

CRÉEZ et RÉVISEZ vous-même votre
PETITE ANNONCE LeDroit, peu importe
où vous êtes. C'est simple et pratique !

WWW.MAPETITEANNONCELEDROIT.COM

LeDroit

LeDroit



1



4



ALFREDSSON, SPEZZA, MICHALEK ET KARLSSON AU MATCH DES ÉTOILES

QUATRE SÉNATEURS «ÉTOILÉS»

Sylvain St-Laurent PAGES 33-35

LES PROMENADES

POINT ZERO maintenant Ouvert

À VENDRE

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS SERAIENT VENDUES

OFFRE SÉRIEUSE

Le montant de l'offre, l'identité de l'acheteur et les raisons de la vente ne sont pas dévoilés pour l'instant.

Mathieu Bélanger PAGE 3

Vive David Fuck nah ah

AUTRE ACTE DE VANDALISME

OUTRAGE À LA MOSQUÉE

Jonathan Blouin PAGE 4

CONTRE LE TRACÉ DE L'A-5

OCCUPONS LE PARC

Charles Theriault PAGE 5

LE SOLDE D'APRÈS NOËL

Reebok 7K PUMP 179⁹⁹\$ Junior rég. : 239⁹⁹\$ RABAIS DE 60\$

EASTON SYNERGY EQ50 Grip & Non Grip

JUSQU'À 115\$ DE RABAIS

159⁹⁹\$ 149⁹⁹\$ 129⁹⁹\$

Sénior rég. : 269⁹⁹\$ Int. rég. : 264⁹⁹\$ Junior rég. : 219⁹⁹\$

KANATA 140 Roland Michener Dr. (Près de AMC Theatre) (613) 595-0550 OTTAWA 2420 Bank Street (Bank St & Hunt Club) (613) 526-5225 CALGARY • EDMONTON • WINNIPEG • KITCHENER • HAMILTON • TORONTO • OTTAWA • MONTREAL • QUEBEC • HALIFAX

prohockeylife.com

*Détails en magasin. Jusqu'à épuisement des stocks. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent ne pas être disponibles en magasin. Tous les produits illustrés sont utilisés à titre de référence et peuvent être différents en magasin. Les prix sont valides pour un temps limité.

Les employés du secteur public qui gagnent plus de 100 000 \$ par année « doivent » divulguer leur salaire

La « sunshine list », purement volontaire ?



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Le gouvernement de l'Ontario n'a aucun moyen de sévir contre un employé du secteur public qui gagne plus de 100 000 \$ par année et qui oublie ou, pire encore, qui refuse de divulguer son salaire, a appris *LeDroit*. L'exactitude de la fameuse « sunshine list » ne repose donc que sur l'honnêteté des employés les mieux payés par l'État.

Depuis 1996, les ministères et les organismes qui reçoivent des fonds de la province sont tenus de divulguer le nom, le titre, le salaire et les avantages impossibles de leurs employés qui empochent au-delà de 100 000 \$ par année. Un des objectifs de la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public est de donner aux contribuables « une meilleure idée de l'utilisation qui est faite de leurs impôts », dit le ministère des Finances.

Or, cette « meilleure idée » pourrait bien être faussée.

« C'est vrai que nous n'imposons aucune sanction lorsqu'un employé assujéti à la Loi ne rend pas compte de son salaire. Nous nous sommes toujours fiés à l'honnêteté de nos employés.

Lorsqu'un employé ne divulgue pas son salaire, nous le rappelons tout simplement à l'ordre », explique la députée d'Ottawa-Vanier et ministre déléguée aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur.

Un employé de l'État qui omet ou refuse de divulguer son salaire reçoit de simples rappels courtois du ministère des Finances, tant qu'il ne se conforme pas. « C'est suffisant dans la plupart des cas », affirme M^{me} Meilleur. Il faudrait qu'une organisation entière refuse de rendre compte des salaires de ses employés gagnant plus de 100 000 \$ pour que le gouvernement lui coupe les vivres. Un recours quasi-inutile, les cas d'inobservation étant toujours isolés.

Un cas rétif

M^{me} Meilleur dit avoir été témoin d'au moins un cas, à Ottawa, où le dirigeant d'un organisme subventionné en partie par Queen's Park refusait de divulguer son salaire. « Cette personne ne voulait pas se conformer parce que son salaire n'était pas entièrement payé par la province. Ce n'était pas une raison valable. Je l'ai signalé au ministère des Finances, qui est intervenu. Nous avons fini par faire comprendre à cette personne qu'elle devait se conformer. »

Les hauts salariés de l'Ontario sont montrés du doigt, alors que la province fait face à un déficit

annuel de 16 milliards \$ qu'elle n'arrivera pas à éponger avant encore six ans. M^{me} Meilleur reconnaît que davantage d'employés pourraient être tentés de mentir sur leur salaire ou de tout simplement refuser de le divulguer, sachant qu'aucune conséquence ne les attend dans le détournement.

Corrections à venir

En 2010, plus de 70 000 employés du secteur public touchaient une rémunération dépassant les 100 000 \$ en Ontario. Le nombre d'employés dont le nom apparaît sur la plus récente « sunshine list » a bondi de 11 % par rapport à l'année précédente, et ce, en dépit de la crise économique que traverse la province.

Madeleine Meilleur promet que des changements à la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public seront apportés, possiblement cette année, pour donner à l'État les moyens de sévir contre les employés récalcitrants. « C'est difficile de faire des lois qui sont absolument impossibles à contourner. Il y a toujours des gens qui, par exemple, trouvent des moyens de ne pas payer leurs impôts. Ceci étant dit, c'est certain qu'il y a choses que nous pouvons corriger. »

La liste est disponible en ligne sur le site <http://www.fin.gov.on.ca/en/publications/salarydisclosure/2011/>

« C'est vrai que nous n'imposons aucune sanction lorsqu'un employé assujéti à la Loi ne rend pas compte de son salaire. »

— Madeleine Meilleur



ARCHIVES

La députée et ministre déléguée aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur, promet que des changements à la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public seront apportés bientôt.

JACQUES PRONOVOST
jpronovost@ledroit.com



Sincères condoléances

Le décès de Jean-Robert Bélanger, mercredi soir, laisse un grand vide dans l'histoire récente du journal *LeDroit*. Éditeur de 1972 à 1984, il a été le dernier éditeur du journal sous propriété des Oblats et le premier éditeur de ce quotidien devenu propriété de chaînes de journaux depuis ce temps (Unimedia de 1986 à 2000 et de Gesca depuis 2000). Sa passion pour ce journal qu'il a dirigé pendant 14 ans ne se démentait pas, même à 89 ans.

Lors d'une rencontre initiée par un autre ex-éditeur du *Droit*, Pierre Bergeron, nous faisons le souhait que M. Bélanger soit encore avec nous en mars 2013 pour célébrer le 100^e anniversaire de notre quotidien fondé par les Oblats. Nous aurions été à ce moment cinq éditeurs à célébrer ce moment important

de l'histoire d'un quotidien d'information. La vie en aura décidé autrement.

Epoux de Marguerite Léger, décédée en 2009, M. Bélanger laisse dans le deuil ses enfants : Pierre (Rachel Lacasse), Paul (Francine Glazer), Jean (Françoise Bouvier), Claire (Fernando Hernandez Mateo), Lise, Céline (Richard Larabie); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Je me joins à tout le personnel du *Droit* qu'il a connu et à tous ceux qui bénéficient depuis de la pérennité qu'il a assurée au journal, en traversant des époques difficiles autant qu'il en a affermi le développement dans les périodes plus florissantes.

Jacques Pronovost
Président et éditeur,
LeDroit

Entrée en vigueur d'un rabais de 30 % des droits de scolarité en Ontario

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les étudiants de l'Ontario ayant terminé l'école secondaire au cours des quatre dernières années, et dont le revenu brut des parents est inférieur ou égal à 160 000 \$, ont maintenant droit à une réduction de 30 % de leurs droits de scolarité au collège et à l'université, a annoncé hier le gouvernement libéral de Dalton McGuinty.

Pour le semestre qui débute, les étudiants éligibles inscrits à un programme collégial ont droit à un rabais moyen de 365 \$. Ceux inscrits à un programme de premier cycle à l'université ont droit à un rabais moyen de 800 \$. À compter de septembre prochain, le rabais s'appliquera à l'année scolaire entière.

Plus de 300 000 étudiants sont présentement admissibles au nouveau rabais. Les étudiants qui reçoivent déjà une aide du Régime d'aide financière aux étudiants de

l'Ontario (RAFEQ) seront d'office pris en considération pour l'obtenir. Les autres devront en faire la demande.

Promesse tenue

Les libéraux ont fait d'une réduction des droits de scolarité un de leurs principaux chevaux de bataille lors de la dernière campagne électorale.

« Nous tenons notre promesse. Grâce à cette subvention, les étudiants qui y sont admissibles profiteront des droits de scolarité les plus bas des 10 dernières années », a déclaré Glen Murray, le ministre ontarien de la Formation et des Collèges et Universités.

Pour couvrir pleinement les coûts du nouveau rabais, le gouvernement McGuinty dit avoir trouvé « des économies et des gains d'efficacité » en éliminant notamment une fiducie d'aide aux étudiants et en retirant graduellement les bourses Sommet de l'excellence de la reine Elizabeth II.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

La grande majorité, sinon la totalité des quelque 160 commerçants qui louent un local aux Promenades de l'Outaouais n'ont encore aucune idée de ce qui se trame dans les bureaux de la direction des Promenades, mentionne Mark Bedard, vice-président de Canpro, la firme responsable de la gestion des Promenades de l'Outaouais.

Le nom de l'acheteur des Promenades de l'Outaouais sera dévoilé bientôt

Les Promenades vont changer de main



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Les Promenades de l'Outaouais sont sur le point de changer de mains pour la première fois en 34 ans d'existence.

LeDroit a appris que l'actuel propriétaire du centre commercial, David Azrieli, a officiellement mis en vente ses installations commerciales du boulevard Maloney il y a un peu plus de six mois. Une offre d'achat formelle pour l'immeuble de 800 000 pieds carrés a été déposée il y a quelques semaines par un acheteur potentiel, a confirmé au téléphone, hier, Mark Bedard, vice-président d'Investissements Canpro, la firme responsable de la gestion des Promenades de l'Outaouais. Selon lui, la vente pourrait être officialisée dès février.

«Il reste encore des vérifications à faire auprès de cet acheteur, certaines étapes doivent encore être franchies pour conclure la vente d'une propriété comme celle-là, mais il y a effectivement une offre d'achat

sérieuse sur la table», a indiqué M. Bedard. Le montant de l'offre, l'identité de l'acheteur potentiel et les raisons de la vente ne sont pas dévoilés pour l'instant.

La grande majorité, sinon la totalité des quelque 160 commerçants qui louent un local aux Promenades de l'Outaouais n'ont encore aucune idée de ce qui se trame dans les bureaux de la direction des Promenades, mentionne le vice-président de Canpro. Au cours des dernières semaines, toutefois, des locataires qui doivent renégocier leur bail se sont fait dire que les opérations à ce sujet étaient pour l'instant gelées. La directrice générale des Promenades de l'Outaouais, Dominique Guindon, n'a pas voulu commenter les informations du *Droit*.

«Les négociations pour les baux vont se poursuivre normalement, mais comme la vente est rendue à une étape relativement avancée, l'acheteur potentiel a un droit de regard, explique pour sa part M. Bedard. Nous agissons comme ça afin de respecter l'acheteur, pour le garder au courant de ce que nous faisons. Ça rend la mécanique légale un peu plus compliquée.»

M. Bedard ajoute que l'éventuel acheteur aura à respecter les baux déjà signés par Investissements Canpro. Ce dernier ajou-

te qu'aucun des commerçants «majeurs» des Promenades n'est actuellement en renégociation de son bail. Le vice-président de Investissements Canpro ajoute que les négociations en cours avec l'éventuel acheteur ne changent rien au cours normal des choses, tant pour les clients que les commerçants.

Une carte cachée ?

Des observateurs du milieu économique de l'Outaouais questionnés par *LeDroit* pensent que l'éventuelle vente des Promenades de l'Outaouais pourrait être une occasion de donner un nou-

veau souffle à ce centre commercial pour qui la compétition avec les nouveaux «*power centers*» est de plus en plus féroce. L'immense terrain sur lequel ont été construites les Promenades permettrait, dit-on, une plus grande densification commerciale. En ce sens, il ne serait pas surprenant que le nouveau propriétaire arrive avec un as dans sa manche, comme un gros joueur qui n'est pas encore présent dans le paysage commercial de la région et qui agirait comme levier pour attirer plus de consommateurs.

Les Promenades opèrent depuis 1978. Le centre commercial du boulevard Maloney est encore à

ce jour le deuxième plus gros de la région de la grande capitale fédérale en terme de superficie louable, après le Centre Saint-Laurent, à Ottawa.

David Azrieli, 89 ans, est le propriétaire des lieux depuis 34 ans. Le visage de l'important centre commercial a cependant bien changé depuis sa construction. Dans les premières années, les joueurs majeurs qui avaient pignon sur rue aux Promenades étaient K-Mart, Distribution aux consommateurs, Steinberg et Eaton. Ces joueurs majeurs ont aujourd'hui disparu et ont été remplacés par LaBaie, Costco, Archambault et Méga Meubles.

LES PROMENADES EN BREF

Propriétaire : David Azrieli, 89 ans
Gestionnaire : Investissements Canpro (propriété de D. Azrieli)
Année de construction : 1978
Rénovation/agrandissement : 2007
Superficie : 800 000 pieds carrés
Nombre de commerces : approximativement 165
Stationnement : plus de 4000 espaces
Visiteurs par année : plus de 8 millions (selon la direction)

David Azrieli (ci-contre, en 1997), qui a aujourd'hui 89 ans, est propriétaire des Promenades de l'Outaouais depuis 34 ans.



ARCHIVES, LeDroit

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31



Neige intermittente cessant
tôt en après-midi. Nuageux
par la suite. Risque de
bruine verglaçante.

Max. 2 Min. -3

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux: 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961

Lundi au vendredi: 6 h — 16h30
Samedi: 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	14	Horoscope	10
Arts	21	Loteries	9
Détente	10	Nécrologie	27
Économie	17	Petites annonces	23
Éditorial	12	Sports	28
Forum	13	Statistiques	31

Le quotidien LeDroit est publié
et édité par LeDroit, une division
de 3834310 Canada Inc dont
le siège social est sis au
47 rue Clarence Bureau 222
à Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
LeDroit est imprimé à Gatineau
par la compagnie Qualimax,
propriété de Transcontinental.



merci de
recycler ce journal

Sur le web

ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Fréquentez-vous un lieu de culte sur
une base régulière ?

Oui — 11% Non — 89%

612 votes

TWITTER

Suivez LeDroit sur Twitter au
www.twitter.com/CybLeDroit.

Deuxième méfait à caractère haineux en trois jours à Gatineau

La mosquée encore vandalisée



JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

«F**k Arab», «F**k Halah (sic)». «Vive David». «Terrorist». La mosquée du secteur Hull a été le théâtre d'une nouvelle vague d'actes de vandalisme, dans la nuit de mercredi à jeudi.

Cette fois, plusieurs graffitis à caractère haineux ont été peints à l'aérosol sur les murs et les portes d'entrée du lieu de culte, vers 2 h 30. À l'entrée principale, au-dessus du «F**k Arab», des étoiles de David, symbole de l'État hébreu, ont été peintes en blanc dans les petites fenêtres des portes brunâtres.

Ces actes de vandalisme surviennent moins de 72 h après que des fenêtres du Centre islamique de l'Outaouais, situé sur la rue Lois, aient été fracassées et que des voitures garées dans le stationnement aient été partiellement incendiées.

C'est la quatrième fois en quatre mois que ce temple musulman est la cible d'un vandale. Une provocation de plus en plus soutenue qui fait monter l'inquiétude déjà grandissante des quelque 4000 fidèles de la communauté musulmane qui fréquentent la mosquée.

Appel au calme

Hier, la direction a lancé un appel au calme. «On demande à la communauté de rester sereine face à la provocation», a lancé, exaspéré, Amadou Oumar Thiam, l'un des membres du conseil d'administration du centre.

«On demande aux autorités policières de ne ménager aucun effort et de faire tout ce qui est possible pour attraper la personne responsable», ajoute-t-il.

Pour la deuxième fois en trois jours, la direction a remis à la police de Gatineau des images captées par des caméras de surveillance. Une enquête a été



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le Centre islamique de l'Outaouais situé sur la rue Lois, à Gatineau, a encore été vandalisé hier. Il s'agit là du quatrième acte de vandalisme en autant de mois.

ouverte.

Depuis les récents actes de vandalisme, les patrouilleurs effectuaient des rondes plus soutenues dans le quartier Saint-Jean-Bosco. D'ailleurs, dans la nuit de mercredi à jeudi, un agent est passé devant le Centre islamique de l'Outaouais une quinzaine de minutes avant que les actes ne soient perpétrés. Ce n'est que lors d'un second passage, vers 4 h 30, qu'il a remarqué les méfaits.

La police dit considérer les plus récents graffitis comme un crime haineux. Quelques enquêteurs ont été affectés au dossier.

Le suspect serait un homme au début de la vingtaine, mesurant environ 5'8" et pesant près de 175 livres. Au moment de commettre son crime, il était vêtu d'un manteau et de souliers noirs et portait un chandail gris de style kangourou.

Par ailleurs, le Conseil canadien des relations américano-islamiques (CAIR-CAN) a qualifié ces plus récents méfaits de «profondément troublants». L'organisme incite les autorités à redoubler d'ardeur afin de mettre la main au collet des coupables.

«Les attaques contre tous les lieux de culte à travers le pays doivent être

condamnées par tous les Canadiens et devraient faire l'objet d'enquête», a déclaré le directeur exécutif de l'organisme, Ihsaan Gardee.

L'organisation canado-musulmane a publié quatre photos sur son site Web, rappelant que ce n'était pas la première fois que des lieux de culte musulmans étaient ciblés de la sorte. De tels événements ont été répertoriés de l'autre côté de la rivière des Outaouais, à Montréal, Hamilton, Waterloo et Vancouver.

Harper réagit

Le bureau du premier ministre Stephen Harper a réagi aux événements, hier, en indiquant que le gouvernement «condamne fermement ces attaques haineuses qui terrorisent des communautés entières».

Il a ajouté qu'en 2007, il a créé le Programme de financement des projets d'infrastructure de sécurité pour aider les communautés à protéger leurs lieux de culte, leurs écoles et leurs centres communautaires.

» VOIR EN PAGE 14

L'éditorial de Pierre Jury

Encore un accident lié à l'alcool sur la 307

JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

Pour la deuxième fois en trois jours, une spectaculaire sortie de route s'est produite sur la montée de la Source, à Cantley.

Un homme de 31 ans de Val-des-Monts a perdu le contrôle de son véhicule hier, vers 9 h 40. Il n'a pas été blessé, mais a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies par les policiers de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Il a été libéré hier midi, mais devra se présenter en cour le 29 mars prochain. Son taux d'alcoolémie dans le sang dépassait de plus du double la limite permise par la loi.

Mardi matin, un conducteur en état d'ébriété a aussi été impliqué dans un violent accident, à peu près au même



PHOTO DE COURTOISIE

endroit, en matinée.

Robert Chénier, 59 ans, a dû être extirpé par les secouristes avec des pinces de désincarcération. Il a été légè-

ment blessé. Au moment de l'accident, son taux d'alcoolémie dans le sang était près du double de la limite permise.

Fuyard suivi à la trace

La Sûreté du Québec et les paramédics de l'Outaouais ont aussi été confrontés à la conduite erratique d'un homme, sur l'autoroute 50, quelques heures plus tôt.

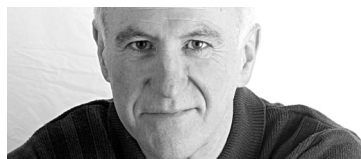
Un homme éméché a tenté de fuir la scène de l'accident qu'il avait provoqué sur la 50 ouest, vers minuit 30. Le suspect a laissé sa voiture dans le fossé, et s'est rendu, à pied, jusqu'à la sortie de l'aéroport.

Les agents de la SQ ont suivi ses traces dans la neige, et se sont rendus jusqu'au fuyard, qui a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies.

Avec Louis-Denis Ebacher

Des opposants au tracé de l'autoroute 5 occupent un terrain adjacent au parc de la Gatineau

Un pin de 300 ans et une forêt «occupés»



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

À l'instar du mouvement Occupons Wall Street, un groupe d'opposants au tracé de l'autoroute 5 invite le public à occuper une forêt pour empêcher qu'elle soit rasée au cours des prochaines semaines.

Des citoyens de Wakefield, dans la municipalité de La Pêche, ont dressé un campement au pied d'un immense pin de 300 ans afin de protester contre la prochaine destruction de cette forêt en raison de la construction du deuxième tronçon du projet de prolongement de l'autoroute 5.

Selon la porte-parole du groupe, Anne Winship, il n'est pas nécessaire que l'autoroute 5 passe aussi près du parc de la Gatineau et qu'elle détruise le «trésor écologique» que constitue cette forêt. «Nous demandons un moratoire sur la construction du tronçon qui passe dans la municipalité de La Pêche, jusqu'à ce que l'on trouve un meilleur tracé» a expliqué M^{me} Winship.

«Nous ne comprenons pas pourquoi il faut construire une emprise aussi large, poursuit-elle. Cette autoroute est construite en suivant les normes d'il y a 25 ans, et même plus. Les normes ont changé depuis ce temps et

nous demandons que les politiciens nous écoutent. Nous voulons aussi que les citoyens de la région découvrent toute la beauté de cette forêt et c'est pourquoi nous y installons un campement où des gens se relaieront et nous organiserons aussi des activités de plein air durant la fin de semaine», a expliqué M^{me} Winship.

L'une de ces activités sera l'escalade du pin de 300 ans, sous la supervision du guide Jamie Robertson. «Je veux redonner espoir aux gens en leur montrant la splendeur de ce pin trois fois centenaire. Il y a des alternatives à ce tracé. On pourrait faire passer l'autoroute plus à l'ouest, près de la route 105. On nous propose une solution des années 1980» a commenté M. Robertson.

De son côté, Jean-Paul Murray, du Comité pour la protection du parc de la Gatineau, accuse la Commission de la capitale nationale (CCN) de manquer de transparence à propos des limites réelles du parc de la Gatineau.

À son avis, les terrains où passera l'autoroute 5 font bel et bien partie du parc. Selon lui, les limites fixées en 1960 comprenaient ces terres et ces limites n'ont pas été modifiées. «Nous nous demandons aussi s'il est nécessaire de construire une autoroute à six voies (à la hauteur de l'échangeur du chemin Valley) pour une région aussi peu peuplée», a-t-il indiqué.

La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, a répliqué que le prolongement de l'autoroute 5



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Des écologistes se sont rassemblés au pied d'un pin tricentenaire qui se trouve sur le tracé de l'autoroute 5, à Wakefield. L'un d'eux, Jamie Robertson, est propriétaire d'une compagnie d'aventures en plein air. C'est lui qui supervisera des activités dans le parc de la Gatineau, dont l'escalade du vénérable pin.

est attendu depuis longtemps, qu'il est nécessaire au développement économique de la région, en plus de contribuer à améliorer la sécurité routière. Elle a aussi rappelé que le ministère des Transports du Québec a répondu aux inquiétudes des citoyens

au sujet de la protection de la source Lorne et qu'il s'est engagé à planter deux arbres pour chaque arbre qui sera abattu. Il n'est donc pas question de retarder davantage la construction de la route en décrétant un moratoire sur le deuxième tronçon.

» EN BREF

GATINEAU COMPTE QUELQUES MILLIERS DE RÉSIDENTS DE PLUS

Gatineau compte désormais 263 990 habitants selon le décret de population du Québec pour 2012. Cette donnée démographique doit cependant être interprétée avec prudence, puisqu'elle se base sur des estimations faites le 1^{er} juillet dernier par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ). C'est en février que les données provisoires sur les populations des municipalités en 2011 seront dévoilées par l'ISQ, qui fera du même coup connaître les données révisées pour l'année 2010. Le décret de population du Québec pour 2011 établissait à 260 920 le nombre d'habitants à Gatineau.

TRACÉ PRÉVU DEPUIS 1972

La Commission de la capitale nationale (CCN) admet qu'une petite partie des terrains où passera le prochain tronçon de l'autoroute est dans le parc de la Gatineau mais elle affirme que le tracé est déterminé depuis 1972.

La porte-parole de la CCN, Katherine Keyes, a rappelé que la vaste entente fédérale provinciale de 1972 sur le réseau routier de l'Outaouais prévoyait la construction de l'autoroute 5 jusqu'au village de Wakefield. Cette entente historique comprenait de très grands projets routiers qui ont mis des décennies à se réaliser. En plus de l'autoroute 5, l'entente prévoyait la construction des boulevards Saint-Raymond et des Allumettières à travers le parc de la Gatineau, la

portion urbaine de l'autoroute 50, les boulevards Sacré-Cœur et Maisonneuve ainsi que le pont du Portage, et certaines routes jamais construites, telle la Promenade des Voyageurs, dans le secteur Hull. Le projet du pont de Deschênes, sur la rivière des Outaouais, a été abandonné, tout comme la portion de l'autoroute 50 qui devait traverser le parc de la Gatineau en bas de la côte du lac Pink.

Hier, M^{me} Keyes a tenu à minimiser l'impact du prochain tronçon sur le parc. «La CCN a cédé au ministère des Transports du Québec, 22,7 hectares de terrain dans ce secteur, mais seulement une superficie de 0,64 hectare faisait partie du parc de la Gatineau. Nous avons tout fait pour réduire l'impact sur le parc», a-t-elle expliqué.

Charles Thériault, LeDroit

Une coopérative de santé se prépare à Chénéville

JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale

Une coopérative de santé pourrait voir le jour à Chénéville.

Le projet sera discuté lors d'une rencontre prévue d'ici la fin du mois.

«Nous réunirons autour d'une même table des élus des municipalités du nord de la Petite-Nation, des citoyens et des gens d'affaires afin de former un comité provisoire», explique la

conseillère municipale de Lac-Simon et infirmière, Lise Villeneuve.

Cette politicienne responsable du dossier a déjà rencontré quelques organismes comme le Centre local de développement de Papineau (CLD), des élus ainsi que des commerçants pour connaître leur intérêt. «La réponse est positive, nous détachons d'ailleurs déjà plusieurs appuis politiques, indique-t-elle. De plus, le CLD est prêt à nous aider à rédiger un plan d'affaires.»

La coopérative serait logée dans un bâtiment appartenant à la municipalité de Chénéville qui abrite la bibliothèque au deuxième étage. Elle desservirait l'ensemble des municipalités du nord de la Petite-Nation, endroit où l'on ne retrouve pas de médecins pour l'instant. D'ailleurs, l'un des principaux objectifs de M^{me} Villeneuve est de mettre en place des incitatifs afin d'attirer des médecins.

«Une cohorte graduera en juillet 2013, à ce moment plusieurs professionnels de la san-

té tenteront de se dénicher un emploi, souligne-t-elle. Ce serait vraiment intéressant si on pouvait en convaincre certains de se joindre à la future coopérative.»

Selon la conseillère, il sera important de collaborer avec les installations de santé déjà existantes comme le CLSC de la Petite-Nation, situé à Saint-André-Avellin et la coopérative de Santé de Thurso.

«Nous devons travailler en complémentarité, toujours dans le but d'offrir des services de proximité», affirme-t-elle.

L'UN DES FONDATEURS DU GÎTE-AMI EST DÉCÉDÉ

L'un des fondateurs du Gîte-Ami, Gilles Marcoux, est décédé. M. Marcoux était l'un des quatre signataires (avec Annie-Claude Scholtes, Jean-Louis Morin et Nicole Roy) de la requête en lettres patentes qui a mené à la fondation du Gîte-Ami, le 19 juillet 1983. En 2008, Gilles Marcoux avait reçu une plaque de reconnaissance, de même que le titre de membre honoraire lors d'une cérémonie organisée pour souligner les 25 ans du Gîte-Ami.

LeDroit

BILAN DE L'ANNÉE 2011

Judiciaire



UN MOT : OS

Une série de meurtres qui se sont produits sur une vingtaine d'années, reliée à un homme d'Ottawa, Camille Cléroux, est sur le point d'être résolue après la découverte d'ossements humains en deux endroits rapprochés dans un quartier populaire d'Ottawa. Le 31 octobre dernier, un résident du 1535, chemin Heatherington, découvrait des ossements en creusant dans son jardin. Celui qui avait aménagé ce jardin, il y a une vingtaine d'années, est Camille Cléroux. Sa femme, Lise Roy, a disparu à cette époque. Le 16 novembre, la police a entrepris d'autres fouilles quelques mètres plus loin, dans le parc Heatherington, autrefois recouvert d'un boisé. Une autre conjointe de Cléroux, Jean Rock, est disparue il y a 13 ans. Les procédures judiciaires entourant les meurtres de ces deux femmes ainsi que celui de Paula Leclair (découverte sans vie en juin 2010 dans un boisé du chemin Walkley) ont été suspendues en attendant les résultats des tests médico-légaux. Camille Cléroux est formellement accusé de ces trois meurtres.

Louis-Denis Ebacher, LeDroit

UN PERSONNAGE : ROCK DAGENAIS

Rock Dagenais est cet homme qui a fait irruption lourdement armé à l'école primaire Saint-Laurent, dans le secteur Buckingham, au printemps dernier. L'homme de 25 ans a écopé d'une peine de 5 ans de prison, le 14 décembre, après avoir plaidé coupable à quatre chefs de séquestration d'employées de l'école qui tentaient de le convaincre de ne pas s'en prendre aux élèves. Rock Dagenais, carabine tronçonnée sous le manteau et couteau à la cheville, voulait ainsi convaincre le personnel de l'école de le laisser monter à l'étage pour parler de l'intimidation qu'il avait subie dans sa jeunesse, dans les classes et la cour d'école. Arrivés en renfort au moment où le suspect s'entretenait avec des employées, les policiers de Gatineau ont rapidement maîtrisé l'homme. Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé. Certains jeunes ont été traumatisés par les événements, et les quatre femmes devenues des héroïnes ont témoigné de cette épreuve difficile, au palais de justice. L'accusé a présenté ses excuses à la population et aux victimes. Il a indiqué qu'il n'avait jamais voulu s'en prendre aux enfants. Il s'agissait, dit-il, d'une crise suicidaire. Il espérait que des policiers lui tirent dessus.

Louis-Denis Ebacher, LeDroit

UNE DATE : 30 MARS 2011

Le Printemps arabe n'avait toujours pas commencé à faire les manchettes que le « Printemps du maire Bureau » commençait bien mal. Le 30 mars dernier, Marc Bureau traversait la rue Victoria pour se rendre à la Maison du citoyen. Le maire, qui a l'habitude de marcher pour se rendre au bureau, a commis un faux pas en ne traversant pas à un endroit prévu à cette fin. Mal lui en prit : cette petite entorse au Code de la sécurité routière, qui est rarement sanctionnée par les policiers, a valu au maire une contravention, et ce, en plein conflit de travail avec les policiers.

Plus tard dans la journée, contravention en main et devant les caméras, M. Bureau avait « félicité » les policiers pour leur bon travail, avouant du coup son infraction et s'engageant à payer sa contravention de 37\$. Le maire se disait alors « suivi » par des agents parce que son administration était en conflit de travail avec la Fraternité des policiers depuis quatre ans et demi. Le syndicat, alors dirigé par Rock Legault, a rejeté cette thèse.

LeDroit



UN LIEU : BOISÉ

Le boisé situé derrière le campus Gabrielle-Roy du Cégep de l'Outaouais, dans le secteur Hull, a été la scène d'un des crimes les plus sordides à survenir dans la région ces dernières années. Valérie Leblanc, une étudiante en sciences humaines âgée de 18 ans, y a trouvé la mort. Son assassin court toujours. Le 23 août 2011, quatre étudiants découvrant le corps brûlé de la jeune Leblanc, non loin d'un sentier de la Commission de la capitale nationale, derrière le campus du boulevard Cité-des-Jeunes. Les enquêteurs, qui ont ouvert une ligne dédiée à cette enquête, tentent toujours d'entrer en contact avec un témoin important aperçu le matin même du meurtre. Il s'agit d'un homme qui marchait d'un pas douteux à côté de son vélo noir. Son teint olive et ses vêtements noirs ont été décrits par des passants, dans les premières heures de l'enquête. La ligne dédiée à cette enquête est le 819-243-2346, poste 6677.

Louis-Denis Ebacher, LeDroit



UNE RÉOLUTION : DES JOURS MEILLEURS POUR LES ANIMAUX

On espère que les animaux auront de meilleurs jours en Outaouais en 2012. Cet été, une frappe historique a été organisée dans un chenil insalubre du Pontiac où vivaient plus de 500 chiens dans des conditions difficiles à imaginer. La famille propriétaire du Paws R Us de Clarendon a dû subir un procès. Les procureurs de la Couronne et de la défense ont conclu une entente lors du procès de Nicole Labombard et de sa fille Charlene. La famille acceptait de confier ses chiens à la SPCA et à Anima-Québec; en échange, le gouvernement passait l'éponge sur la facture d'entretien et de soins des animaux. Cette facture leur aurait été refilée s'ils avaient récupéré les chiens. Une autre triste histoire animale a connu sa fin cet été lorsque le 22, rue Roméo-Gendron, dans le secteur Aylmer, a été détruit. Les anciens propriétaires, Madeleine Filion et ses enfants, y ont résidé jusqu'à ce que les autorités les retirent de cet endroit pour des raisons sanitaires. La maison était irrécupérable après la découverte, l'année précédente, de carcasses d'animaux dans la cour extérieure et d'une malpropreté extrême à l'intérieur, où vivaient chiens, chats et oiseaux.

Louis-Denis Ebacher, LeDroit

CRÉÉZ vous-même votre PETITE ANNONCE. C'est simple et pratique!

WWW.MAPETITEANNONCELEDROIT.COM

LeDroit

Huis clos refusé à un agresseur d'enfants



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un procès pour des agressions sexuelles présumément commises sur des enfants dans les années 1970 et 2000, à Gatineau, s'est ouvert hier, avec une tentative de l'accusé d'obtenir un huis clos afin d'éviter que son nom ne circule davantage.

Paul Perrier, 61 ans de Gatineau, n'a pas obtenu ce qu'il voulait. La juge Rosemarie Millar, de la Cour du Québec, a retenu la nature publique du procès et a rejeté sa requête de dernière minute. La seule ordonnance de non-publication maintenue est celle qui interdit de nommer les victimes, ou de diffuser ce qui peut permettre de les reconnaître.

La juge a affirmé que des mesures peuvent être prises à la détention afin de protéger l'accusé d'éventuelles vengeance de la part des autres détenus.

Placé derrière les barreaux de façon préventive depuis le printemps dernier, l'homme fait face à plusieurs chefs d'agres-

sions sexuelles sur des enfants. Il a d'abord plaidé coupable, dès l'ouverture du procès, à des chefs d'agressions sur une fillette de 6 ans et un garçon âgé de 7 à 13 ans, entre le 30 août 2003 et le 25 décembre 2009.

Dans les années 1970

Les histoires d'agression de Paul Perrier auraient cependant commencé il y a 40 ans, avec d'autres victimes. En juin dernier, Mario (nom fictif), confiait au *Droit* qu'il voulait que justice soit rendue pour les agressions qu'il avait subies, alors qu'il était âgé de 7 à 14 ans. Une autre victime, une femme, a aussi porté plainte. Elle a entamé son témoignage, hier en fin de journée.

Mario croit que son présumé agresseur s'en est pris à d'autres personnes, et les invite à porter plainte. Aucune autre accusation n'a toutefois été déposée par la police. Mario, aujourd'hui âgé dans la cinquantaine, a remonté dans ses souvenirs de jeunesse et d'adolescence durant son témoignage d'hier.

«Je me rappelle de ces gestes-là à partir de l'âge de sept ans, a-t-il raconté. Cela a commencé dans ma chambre. Il me caressait et se touchait le pénis. Ma mère était souvent absente. Paul (Perrier) nous gardait. Puis j'ai commencé

à consommer de la drogue...» À 13 ou 14 ans, Mario dit avoir été violé par Paul Perrier et un autre homme. «Je me rappelle avoir été sodomisé. Ça me faisait mal. J'avais bu avec eux, puis un moment donné, j'ai *passé out*. Mais je me rappelle de cela.»

L'avocat de la défense, Marc Doyon, a voulu faire ressortir des contradictions et des imprécisions concernant cet épisode, lors du contre-interrogatoire.

Une autre victime alléguée, Louise (nom fictif) a affirmé que Paul Perrier lui avait fait des cunnilingus dans les escaliers d'une résidence de Gatineau, alors qu'elle était âgée d'environ 11 ans. «Il m'a dit de me déshabiller, un jour. Il m'a dit d'ouvrir les jambes et il a pris des photos.» Paul Perrier demandait aussi qu'elle lui fasse des fellations. Ces événements se sont produits dans les années 1970. «Je ne voulais pas que ma mère nous voie, a-t-elle raconté. J'étais jeune, j'avais peur de me faire chicaner.»

La jeune fille était régulièrement appelée à se rendre chez son agresseur, pour s'acquitter de différentes tâches ménagères. Il arrivait parfois, au lieu de laver la vaisselle, qu'elle soit appelée à laver le dos de M. Perrier, ce qui se transformait parfois en attouchements, selon elle.



Photo de courtoisie

Cette photo de Paul Perrier a été prise en 1988.

» EN BREF

LA POLICE DEMANDE L'AIDE DU PUBLIC

La police d'Ottawa demande l'aide de la population pour retrouver les auteurs d'un vol de voiture et de deux introductions par effraction commis la veille de Noël. Le 24 décembre dernier, en quittant le Parc-O-Bus d'Orléans pour regagner sa voiture, une femme d'Ottawa accepte de raccompagner deux hommes rencontrés sur place. Ils s'en sont pris à la femme, l'ont tiré hors du véhicule avant de prendre la fuite, laissant la victime seule sur le bord de la route aux abords du chemin Tenth Line. Le premier suspect est un homme de race

noire au teint clair, âgé de 20 à 25 ans, mesurant environ 1,85 m de carrure moyenne, portant une coiffure de type afro. Il portait ce jour-là un chandail rouge à capuchon. Le second suspect est aussi de race noire au teint foncé, âgé de 20 à 25 ans, mesurant environ 1,68 m, trapu, portant une barbi-

che taillée. Il portait un chandail vert olive sous un manteau noir. Les deux individus s'expriment en anglais sans accent. Les agents soupçonnent ces deux personnes de deux introductions par infraction dans des résidences du 1600 du chemin Ninth Line.

LeDroit



Information
ottawa.ca
Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Veuillez consulter Réunions et avis publics sur ottawa.ca afin d'obtenir la liste des points à l'ordre du jour ou composer le numéro 3-1-1.

Le lundi 9 janvier

Conseil d'administration de la bibliothèque publique d'Ottawa – 17 h, hôtel de ville d'Ottawa (salle Colonel-By) – 110, avenue Laurier Ouest
Prévention du crime Ottawa-Réunion du conseil – 17 h à 19 h, salle Honeywell

Le mardi 10 janvier

Comité de l'urbanisme – 9 h 30, salle Champlain

Le jeudi 12 janvier

Comité des finances et du développement économique – 9 h 30, salle Champlain
Comité consultatif sur l'environnement – 18 h 30, salle Andrew-S- Haydon
Comité consultatif sur les piétons et le transport en commun – 18 h 30, salle Richmond

Le vendredi 13 janvier

Comité de l'agriculture et des affaires rurales – 9 h 30, salle Champlain

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ottawa.ca/cyberabonnements.

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Veuillez noter qu'à la page 17 de la circulaire du 6 janvier, des épargnes erronées ont été annoncées pour la cuisinière à double four de 6,7 pi. cu. en acier inoxydable de KitchenAid (Code Web: 10169198). Le prix exact pour cette cuisinière est de 1699,99 \$ avec des épargnes de 350 \$ ET NON PAS des épargnes de 700 \$, tel qu'annoncé antérieurement. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

BEST BUY – AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter à la page 7 de la circulaire du 6 janvier que ces produits: ensemble de disques électronique de 64 Go et 128 Go SSDNow V100 (CodeWeb: 10160484 / 10160485), ont été annoncés en tant qu'ensembles de deux disques. En fait, ils NE SONT PAS des ensembles de deux disques, ils sont composés uniquement d'UN disque chacun avec logiciel d'installation. Aussi, veuillez noter que le Galaxy Nexus Samsung pour Bell (10186528) et le Virgin Mobile (10186331) annoncés à la page 12 de la circulaire du 6 janvier ne sont pas des téléphones intelligents compatibles au réseau LTE, tel qu'annoncé antérieurement. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Tu nous manqueras Rachel



C'est avec regret que l'Équipe de Toitures Raymond & Associés Inc. vous annonce le décès de Madame Rachel Phillion, Réceptionniste, décédée le 16 décembre 2011. Rachel, rien qu'un petit mot pour te dire que tu seras toujours dans nos pensées, que l'on se souviendra toujours des tes cheveux blonds, de tes yeux bleus et de ton sourire radieux. Tu nous manqueras à tous. Rachel notre amie et même notre mère pour certains, on t'aimera toujours!

LES TOITURES
RAYMOND & Assoc. Inc.
ROOFING

65, RUE JEAN-PROULX, GATINEAU (QUÉBEC) J8Z 1W2
819-777-7770
WWW.TOITURESRAYMOND.CA

Recrutement difficile à Opération Nez rouge

Sylvie Goneau cherche à s'adresser aux bénévoles des Jeux du Québec



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Pour aider des organismes comme Opération Nez rouge, qui peinent parfois à recruter suffisamment de bénévoles, la conseillère Sylvie Goneau aimerait que la Ville de Gatineau communique avec ceux qui ont participé aux Jeux du Québec pour sonder leur intérêt à donner de leur temps.

Organisés à l'été 2010 à Gatineau, les Jeux du Québec avaient permis de réunir plus de 4000 bénévoles. Alors qu'Opération Nez Rouge Outaouais a eu de la difficulté à recruter assez de bénévoles pour sa première fin de semaine d'activité, la conseillère Sylvie Goneau souhaite que les services municipaux donnent un coup de main aux organismes qui cherchent des personnes prêtes à offrir de leur temps.

«Les bénévoles des Jeux du Québec avaient principalement donné leur adresse courriel, donc un simple courriel pourrait



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LeDroit

Les Jeux du Québec tenus à Gatineau ont réuni plus de 4000 bénévoles.

leur être envoyé, pour savoir si leur adresse pourrait être transmise, par exemple, à Je Bénévole.»

JeBenevole.ca permet au Regroupement des Centres d'action bénévole de l'Outaouais (RCAB) de mettre en contact des organismes et des gens intéressés à donner de leur temps.

Sylvie Goneau croit également qu'il pourrait être intéressant, dans les formulaires d'inscription des bénévoles pour de gros événements comme le Festival de montgolfières, d'ajouter une

case à cocher pour ceux qui souhaitent que leur nom puisse être transmis aux organismes de la région qui ont besoin de bénévoles.

M^{me} Goneau, qui a été bénévole pour Opération Nez rouge et divers organismes depuis plus de 25 ans, compte faire part de son idée au service des loisirs de la Ville.

«Ça pourrait se faire à l'interne, mais si je dois absolument apporter une résolution au conseil, je ferai une demande», indique-t-elle.



DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com
613-562-7531

Les mouchoirs pris en grippe

Grippé. En voilà, une façon de débiter une nouvelle année.

J'aimerais bien remercier la personne qui m'a transmis cette grippe, mais par où et par qui commencer? Entre les Fêtes en famille et le mariage de ma nièce, la veille du Jour de l'an, j'ai dû faire la bise une cinquantaine de fois et serrer autant de mains qu'un politicien en campagne électorale.

Et si j'ai, à mon tour, transmis cette maudite grippe à quelqu'un, je m'en excuse. J'ignorais qu'une *bibitte* m'habitait avant que les symptômes se manifestent.

Et quelle «brillante» idée j'ai eue, à la pharmacie, l'autre matin, en achetant des mouchoirs faits à 100 % de papier recyclé. C'était ma petite contribution pour sauver la planète. Sauf qu'à chaque fois que je me mouche, c'est-à-dire approximativement 200 fois par jour, j'ai l'impression de me moucher non pas avec du papier recyclé, mais du papier à sabler. C'est douloureux, de sauver la planète.

Et si j'avais assez d'énergie, je retournerais immédiatement à la pharmacie pour des mouchoirs ouatés à triple épaisseur et avec lotion. Et au diable la planète, j'ai un nez à sauver! Après tout, ça donne quoi, un environnement propre et sain, si on ne peut même pas le respirer?

Parlez-en aux 100 000 arbres du maire Bureau...

.....

Maudite grippe. Et pendant une courte semaine de vacances à part ça. Je prends cinq petits jours de congé et je passe quatre de ces cinq jours à combattre une *bibitte* virale. Il n'y a pas de justice.

«Arrête de fumer», m'a répété mon médecin, avant-hier. Ouais... ouais... doc. Ouais... ouais...

Je sais bien qu'il a raison. Et à bien y penser, écraser à tout jamais serait une sacrée bonne résolution du Nouvel An. Mais comme tout fumeur vous dira, c'est beaucoup plus facile à dire qu'à faire.

Si on me demandait la pire gaffe que j'ai commise dans ma vie, je répondrais d'avoir recommencé à fumer après trois ans sans tabac. Soit de 2000 à 2003.

Mais il n'a suffi que d'un court voyage de golf en Caroline du Sud avec trois amis fumeurs, à l'automne 2003, pour que mon «amour» avec la %#@*! de cigarette renaisse. Et nous ne nous sommes jamais laissés depuis.

Il y a environ un an, j'ai écrit dans cette chronique que je songeais à écraser. (Faut croire que c'est ma résolution à chaque nouvelle année...). Après avoir lu ce papier, le directeur général de la Chambre de commerce de

Gatineau, Karl Lavoie, m'a écrit un mot pour m'offrir ses services de «parrain». Voici ce qu'il me proposait:

«La prochaine fois que tu arrêteras de fumer, je deviendrai à ce moment exact disponible sur portable en cas de détresse. Que tu sois au golf en Caroline du Sud ou ailleurs, tu pourras toujours m'appeler et je tenterai de mon mieux de te convaincre de ne pas faire de rechute».

Il est gentil, celui-là. Et, coïncidence, il m'a réécrit, hier, pour m'inviter à prendre le lunch avec lui la semaine prochaine.

On ne se connaît pas personnellement, lui et moi. On s'est souvent croisés, on a fait des petits brins de *jasette*, mais je ne connais pratiquement rien de sa vie, et lui ne connaît rien de la mienne, sauf ce qu'il lit dans cette page. Et croyez-moi, si vous pensez bien me connaître en ne lisant que mes «beurrées» quotidiennes, détrompez-vous. Je ne vous dis pas tout. Presque tout, mais pas tout.

Donc un lunch avec le *boss* de la Chambre de commerce, disais-je. Ouais. Ce serait plaisant. Et j'en profiterai pour lui demander s'il est toujours disponible comme «parrain». Alors, si la maudite grippe décide qu'elle en a assez de moi et qu'elle déménage de corps d'ici la semaine prochaine, c'est un rendez-vous, mon cher Karl. Ou devrais-je t'appeler «cher parrain»?

Non. Oublie ça. Ça fait trop *téteux*. Mais j'espère que Karl ne m'invite pas à luncher pour me recruter au sein de la Chambre de commerce de Gatineau. Vous me voyez, moi, dans une chambre de commerce? Je ne saurais quoi dire, quoi faire, quoi porter, quoi manger, où regarder, qui regarder, où m'asseoir. J'en mourrais. Je ne serais vraiment pas à ma place. Je me sentirais comme un curé dans un Salon de la Mariée. Et je peux entendre la conversation que j'aurais avec un membre de la Chambre:

«Et vous faites quoi, vous? me demanderait ce dernier en me tendant sa carte d'affaires. Brassez-vous des affaires dans la région?»

— Moi? Heu... non, pas vraiment. Je brasse plutôt de la *mar-de* dans la région.»

Et j'arrêterai abruptement la conversation sous prétexte que je dois aller en griller une à l'extérieur.

C'est-à-dire jusqu'à ce que mon parrain m'arrête...

.....

Et en cette première chronique de 2012, chers lecteurs et chères lectrices, je vous souhaite du fond du cœur une bonne et heureuse a... aaa..... aaaaa... tchoum!!

Une bonne année.

Offre d'emploi

LeDroit est actuellement à la recherche d'un(e)

**Conseiller(ère) en publicité,
soutien aux territoires
pour un remplacement temporaire
d'une durée de 1 an**

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

LES FONCTIONS

Sous la supervision de son supérieur immédiat, le (la) titulaire de ce poste seconde les conseillers(ères) en publicité dans leurs activités de vente, de service à la clientèle et de développement des comptes. À leur demande ou en leur absence, il (elle) peut être appelé(e) à remplacer les conseillers(ères).

LES EXIGENCES

- Études collégiales en publicité, marketing, communication ou un domaine connexe.
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais (oral et écrit).
- Aptitudes marquées pour l'approche téléphonique.
- Très autonome, capable de travailler en équipe et dans des délais très serrés.
- Attitude positive, dynamisme, débrouillardise et initiative.

LA RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle salariale prévue à la convention collective.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre demande avant 16 h, le vendredi 13 janvier 2012 à :

sturnbull@ledroit.com
Mme Sandra Turnbull, adjointe administrative
Service de la Publicité

LeDroit

Candidature écartée lors d'élections à l'Université du Québec en Outaouais

La Cour supérieure règle un différend estudiantin

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Il aura fallu l'intervention de la Cour supérieure pour mettre un terme à la contestation d'un ex-candidat à la présidence de l'Association générale étudiante de l'Université du Québec en Outaouais (AGE-UQO), qui tentait de se réinsérer dans le processus électoral après en avoir été exclu.

L'élection estudiantine de l'UQO du printemps dernier a pris le chemin d'un des plus hauts tribunaux de la province pour finalement revenir au point de départ, il y a deux semaines.

Le candidat Mamadou Bamba

s'est présenté au poste de président de l'AGE-UQO, l'automne dernier. Celui qui s'impliquait alors en tant que conseiller en pédagogie au sein de la même organisation s'est porté candidat en compagnie d'une «équipe» informelle composée d'autres étudiants visant leur élection à divers postes au sein du conseil.

La campagne électorale s'est déroulée sans anicroche, jusqu'à ce qu'un courriel d'apparence anodine vienne mettre du sable dans l'engrenage. La veille du scrutin, M. Bamba a pris l'initiative d'écrire à une cinquantaine de personnes pour les convaincre de voter pour lui et son «équipe».

Une des personnes ayant reçu le courriel s'est plainte auprès du

comité électoral étudiant. Selon elle, cette façon de procéder était illégale selon les Statuts et règlements de l'association, qui stipule qu'«aucune publicité de la part du candidat ne sera tolérée la veille du scrutin».

Deux candidats étaient en lice pour l'obtention du poste de président, l'adversaire de M. Bamba étant l'actuel président, Hagar Bichara. Le comité électoral a interprété la réglementation en vigueur, et la candidature de M. Bamba a été rejetée à la dernière minute, laissant le champ libre à son opposant qui a été élu sans opposition. C'est pourquoi M. Bamba s'est adressé à la Cour supérieure pour faire renverser la décision, ce printemps.

Selon lui, le courriel envoyé la veille du vote ne peut être considéré comme de la publicité au sens du règlement de l'association, puisque le document n'a été envoyé qu'à une cinquantaine d'étudiants sur les milliers de

Le magistrat maintient toutefois la décision du comité électoral, puisqu'il s'agit ici «d'une décision prise de bonne foi [...] sur la base de dispositions qui sont pour le moins incomplètes et imprécises.»

«La mise en place d'un nouveau processus électoral constitue un remède susceptible d'être pire que le mal qu'on souhaite corriger.»

personnes ayant droit de vote. Il ajoute qu'aucune sanction n'est prévue dans les Statuts et règlements concernant la publicité prohibée.

Les défenseurs affirment de leur côté que l'intervention de la Cour supérieure ne peut se faire qu'en présence d'une «décision manifestement déraisonnable».

Refus

Dans sa décision du 9 décembre, le juge Pierre Dallaire dit sympathiser avec le demandeur «qui s'est trouvé exclu du processus démocratique sur la base de cette décision», ajoutant que «le comité d'élection aurait pu décider autrement et il aurait pu participer à l'élection».

Le tribunal continue de croire que le demandeur pouvait se prévaloir d'autres recours, en s'adressant au conseil central de l'AGE-UQO, alors que sa plainte faisait déjà partie de l'ordre du jour qui lui avait été acheminé.

«Une nouvelle élection, écrit le juge Dallaire, implique aussi des coûts inévitables qu'une association étudiante peut difficilement assumer à répétition. En deux mots, l'annulation de la décision du comité d'élection et la mise en place d'un nouveau processus électoral constituent un remède qui est susceptible d'être pire que le mal qu'on souhaite corriger et le Tribunal est fondé d'utiliser son pouvoir discrétionnaire pour refuser d'intervenir pour ce motif.»

Les recherches pour retrouver Meissner sont abandonnées

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Les recherches afin de retrouver Nathaniel Meissner ont été officiellement abandonnées hier en après-midi.

Celles-ci avaient débuté en soirée mardi pour retrouver cet homme porté disparu depuis le 28 décembre. Aucun indice n'a permis de retracer le disparu, et ce, malgré l'aide de deux avions, un hélicoptère, plusieurs policiers ainsi qu'une équipe spécialisée de recherche en forêt. Entre 20 et 25 km² par voie aérienne et plus de 13 km² sur le terrain ont été fouillés sans succès.

Un groupe de bénévoles avait entrepris des recherches aériennes pour appuyer la police de la Municipalité régionale de comté des Collines pour retrouver l'homme de 32 ans porté disparu à Wakefield.

L'avion de *Search and Rescue Global One* – Gatineau-Ottawa a décollé de l'aéroport d'Ottawa, mercredi matin. Ce groupe de bénévoles a érigé un poste de commandement à Mulgrave-et-Derry en collaboration avec les policiers.

Le père du disparu était allé le reconduire dans le parc de la Gatineau, le jour de Noël. Nathaniel Meissner voulait pas-

ser quelques jours dans la forêt, en camping d'hiver. Le disparu souffrirait de troubles psychologiques.

«Son père l'a débarqué à Wakefield parce qu'il s'en allait faire du camping en forêt. Habituellement, il a de ses nouvelles après quelques jours, mais pas cette fois-ci. Inquiet, il nous a appelés», rappelle le porte-parole de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, Martin Fournel.



Photo de courtoisie

Nathaniel Meissner

Les policiers ont retracé des transactions bancaires que M. Meissner aurait effectuées dans des commerces du secteur Buckingham, le 28 décembre.

D'autres informations laissent croire que l'homme recherché aurait emprunté le chemin de la Mine, près de L'Ange-Gardien.

L'enquête policière se poursuit tout de même et les enquê-

teurs demandent toujours la collaboration du public afin de transmettre toutes les informations susceptibles de retrouver M. Meissner.

RAINFOREST / MEYER / JACK VICTOR / SAVILEROW / NAVIGARE /

VENTE ANNUELLE

Mathew Charles

MERCERIE POUR HOMMES / MEN'S WEAR

Venez voir également notre vaste sélection de vêtements de croisière!

50%*
DE RABAIS SUR
TOUT EN MAGASIN

Quantité limitée frais d'ajustements en surplus.
*98 % de nos items sont à 50 % de rabais.

Les Galeries Aylmer 819 684-9825

MATINIQUE / REPORT PLUS / FLORSHEIM / CLARKS /

EXPLORER / COTTONREEL / HORST / KLAUSS BOEHLER / BUGATTI /

FILATI / NAUTICA / BIELLA / COPLEY / LEO CHEVALIER / ECCOLO /

LEDROIT, LE VENDREDI 6 JANVIER 2012

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-01-05

Powerball 2 7 9 10 R

Jeux payés! 06 11 18 20 23 32 34 compl.

banco 05 07 13 15 20 26 27 30 35 36 38 44 45 50 53 58 61 62 64 67 3 971 08 15 4 0994 21 27 30

Quotidienne 3 971 4 0994

Triplex 08 15 21 27 30

Astro Jour - Mois - Année - Signe 25 MARS 38 BALANCE Extra 7797344

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Tant qu'on ne peut pardonner à autrui d'être différent de soi, on est encore bien loin du chemin de la sagesse. Le passage de la Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, peut mettre en relief la multiplicité des goûts et des opinions. Le bilan de ce vendredi sera positif si vous êtes capable de percevoir ces différences comme une richesse et de trouver le moyen d'en tirer profit.

UN JOUR
DANS LA
FORÊT
MAGIQUE...

BOO

1/8 SHELTON

www.bencomicsrip.com

[illegible]

Un marchand de tableaux est un voleur inscrit au registre du commerce.

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	E	L	O	U	C	H		N	A	S	A
2	E	T	A	T	S		E	C	I	M	E	R
3	S	A	G	E		A	U	R	E	O	L	E
4	S		O	E	U	V	R	E		L		N
5	I	N	N		S	I	T	E	L	L	E	
6	N	E		D	U	S		I	X	I	A	S
7	G	O	B	E	R		O	N	C		N	
8		P	O	S		E	U	R		E	S	T
9	C	H	U	T		S	I	E	S	T	E	S
10	H	Y	G	I	E	N	E		S	A	R	S
11	A	T	O	N		E	L	O	I	G	N	E
12	S	E	N	E	V	E	S		F	E	E	S

Remplacement de Grant Crack à la mairie de Glengarry Nord

Vent de protestation contre la tenue d'une élection



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

L'élection du prochain maire de Glengarry Nord en remplacement de Grant Crack, élu député provincial en octobre dernier, divise la petite communauté de l'Est ontarien.

Un mouvement de protestation contre la tenue d'une élection se fait sentir à cause des coûts qu'engendrerait l'exercice démocratique, estimé à 35 000 \$. Même s'il reste encore trois ans au mandat des élus municipaux, plusieurs contribuables auraient préféré que ce soit le Conseil municipal qui mandate le nouveau maire, par voie de résolution, comme le permet la loi sur la municipalité de l'Ontario.

«La tenue d'un scrutin pour désigner le prochain maire est un enjeu ici. Mais le Conseil a

décidé que malgré les coûts, on allait procéder par élection», a commenté le directeur général de la municipalité de Glengarry Nord, Daniel Gagnon.

McDonnell vs MacDonald

Il y aura donc une course à la mairie le 16 janvier prochain, durant laquelle le maire adjoint de la municipalité, Chris McDonnell, et le conseiller du secteur d'Alexandria, Jamie MacDonald, se disputeront le siège du maire.

Un troisième candidat, Bob Proulx, s'est désisté le 5 décembre dernier.

Le candidat Chris McDonnell a jugé inutile la tenue d'une élection.

«Les élections sont nécessaires, mais dans ce cas-ci, je crois que c'est une dépense d'argent. Nous sommes une petite municipalité et à titre de maire adjoint, je crois que je devrais être nommé maire. Ça éviterait une dépense de 35 000 ou 40 000 \$», a déclaré Chris McDonnell. S'il est porté au pouvoir, ce dernier promet de couper dans les dépenses



ARCHIVES, LeDroit

Grant Crack et l'ex-député de Glengarry-Prescott-Russell, Jean-Marc Lalonde

et d'améliorer les routes et les trottoirs.

LeDroit n'a pu joindre le second candidat à la mairie, Jamie MacDonald, au moment d'aller sous

presse.

La municipalité voisine, Glengarry Sud, a elle aussi dû se trouver un nouveau maire après que Jim McDonnell eut été conduit à

Queen's Park l'automne dernier. Le Conseil municipal a décidé de léguer le poste au maire adjoint, Ian McLeod, plutôt que de tenir une élection.

» EN BREF

UNE FAMILLE, UN ARBRE

Une nouvelle initiative visant à regarnir le couvert forestier des Comtés unis de Prescott et Russell vient d'être lancée dans l'Est ontarien: «Une famille, un arbre!». L'Intendance environnementale de Prescott et Russell soulignera la Journée de la Terre 2012 en invitant les familles et les groupes communautaires de la région à planter des arbres sur des terrains privés et publics. «Notre but est de sensibiliser la population à l'importance des arbres dans notre environnement

et augmenter le nombre d'arbres et d'arbustes natifs dans nos communautés, embellissant ainsi notre paysage urbain et campagnard», a expliqué la présidente de l'Intendance environnementale, Manon Besner. L'inscription du projet de plantation doit être faite avant le 1^{er} avril, en remplissant le formulaire de participation disponible au www.intendanceprescott-russell.on.ca ou en communiquant au (613) 679-0936. Le couvert forestier représente moins de 30 % du territoire, ce qui inquiète les élus régionaux depuis quelques années.

LeDroit

LES ENFANTS ENLEVÉS À TIMMINS RETROUVÉS À NORTH BAY

TIMMINS – La perspicacité d'employés d'un hôtel de North Bay, en Ontario, a permis d'aider les policiers à retrouver sains et saufs deux enfants qui avaient été portés disparus plus tôt jeudi. Aiden Johnson, âgé de trois ans, et Kara Johnson, âgée d'un an, n'avaient pas été ramenés à la maison de leur grand-mère, à Timmins, ce qui a déclenché l'émission d'une alerte Amber nationale en début de journée.

Le père des jeunes enfants, Zachary Johnson, âgé de 34 ans, a été arrêté et des accusations pourraient être portées, selon la police. Les policiers ont indiqué qu'ils avaient retrouvé le père et les enfants à l'est de North Bay, après que des employés d'un hôtel de la ville du nord de l'Ontario les eurent vus quitter l'établissement. Le sergent Darren Diné, de la police de Timmins, a précisé que les employés de l'hôtel les avaient reconnus grâce à une photographie des enfants publiée dans les médias. Il a ajouté que les employés avaient rapidement

contacté le service de police de North Bay afin de leur fournir les détails sur le véhicule à bord duquel M. Johnson et ses enfants avaient quitté les lieux. La nouvelle a été confirmée par la Police provinciale de l'Ontario. Plus tôt, jeudi, la police avait indiqué que M. Johnson et les enfants pourraient s'être dirigés vers Ottawa, la Nouvelle-Écosse ou encore Saint-Sauveur-des-Monts, au Québec. Cependant, le véhicule qu'a d'abord conduit Zachary Johnson a été localisé à Timmins, en panne et abandonné.

La Presse Canadienne



MON RETOUR AU
CÉGEP

Formation continue

pour adultes et entreprises

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

Consultez la
PROGRAMMATION HIVER 2012
pour connaître les **cours à temps partiel** et les **ateliers de perfectionnement**
offerts en Outaouais.

cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue



819 770-4012, poste **4520** Suivez-nous sur





LEDROIT, LE VENDREDI 6 JANVIER 2012

ÉDITORIAL

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttentPIERRE JURY pjury@ledroit.com

La réponse à l'intolérance

La sagesse et l'ouverture d'une communauté se mesurent à la manière dont elle traite ses minorités. Les francophones du Canada, dont les droits linguistiques ont été bafoués pendant des décennies, devraient comprendre ça facilement... et apprendre à ne pas faire à autrui ce qu'on leur a fait trop longtemps subir.

Mais ce n'est pas ce que nous constatons, cette semaine à Gatineau, alors que la mosquée de la rue Lois a été trois fois victime de gestes de vandalisme. Hier, lundi et la semaine dernière, le Centre islamique de Gatineau a vu des graffitis haineux peints sur ses portes, des fenêtres fracassées. Deux enquêteurs de la Police de Gatineau suivent le dossier.

Ces crimes haineux doivent être décriés avec véhémence. Cet appel serait le même si une synagogue avait été la cible, ou une église chrétienne. Plusieurs cimetières de diverses confessions religieuses ont d'ailleurs fait l'objet de semblables gestes de vandalisme dans le passé et chaque épisode est hautement répréhensible.

Ce n'est pas tant la valeur des dommages qui dérange ici que tous les symboles qui sont associés avec cette triste expression d'intolérance. Hier, des étoiles de David ont été peintes dans des fenêtres de la mosquée, ainsi que des invitations à la violence à l'endroit de la population arabe.

Toutes ces formes d'agression sont très au premier niveau,

démontrant une ignorance crasse en plus de l'intolérance. Ce ne sont pas tous les Arabes qui sont musulmans, ni tous les musulmans qui sont arabes.

Malheureusement, il s'en est trouvé, parmi la communauté d'accueil au Québec, pour réagir avec intolérance à ce plus récent épisode de violence. Sur Internet, plusieurs propos reprenaient les stéréotypes basiques face à l'Islam. Ils démontrent qu'il existe encore au sein de la population du Québec des gens qui colportent des propos haineux qu'ils justifient parfois par l'intolérance que l'on constate tristement dans plusieurs pays musulmans.

Justement, il ne faut pas répondre à l'intolérance par plus d'intolérance. Au contraire. Si certaines régions du monde donnent libre cours à une certaine forme de bêtise humaine, il faut plutôt faire preuve d'intelligence et d'ouverture lorsque cela survient chez nous.

Une leçon en ce sens nous est venue de Norvège, à l'été 2011. Quand le militant d'extrême-droite Anders Behring Breivik a tué 77 personnes dans un délire ultranationaliste, anti-féministe et anti-islamiste, le pays a répondu en allant dans la voie opposée. Plus d'ouverture, moins de nationalisme.

Adopter un tel réflexe n'est pas toujours facile, admettons-le, mais c'est ce que notre culture d'accueil et de démocratie devrait stimuler plutôt qu'une réaction à la loi du Talion, oeil pour oeil, dent pour dent.

Un lien avec le passé

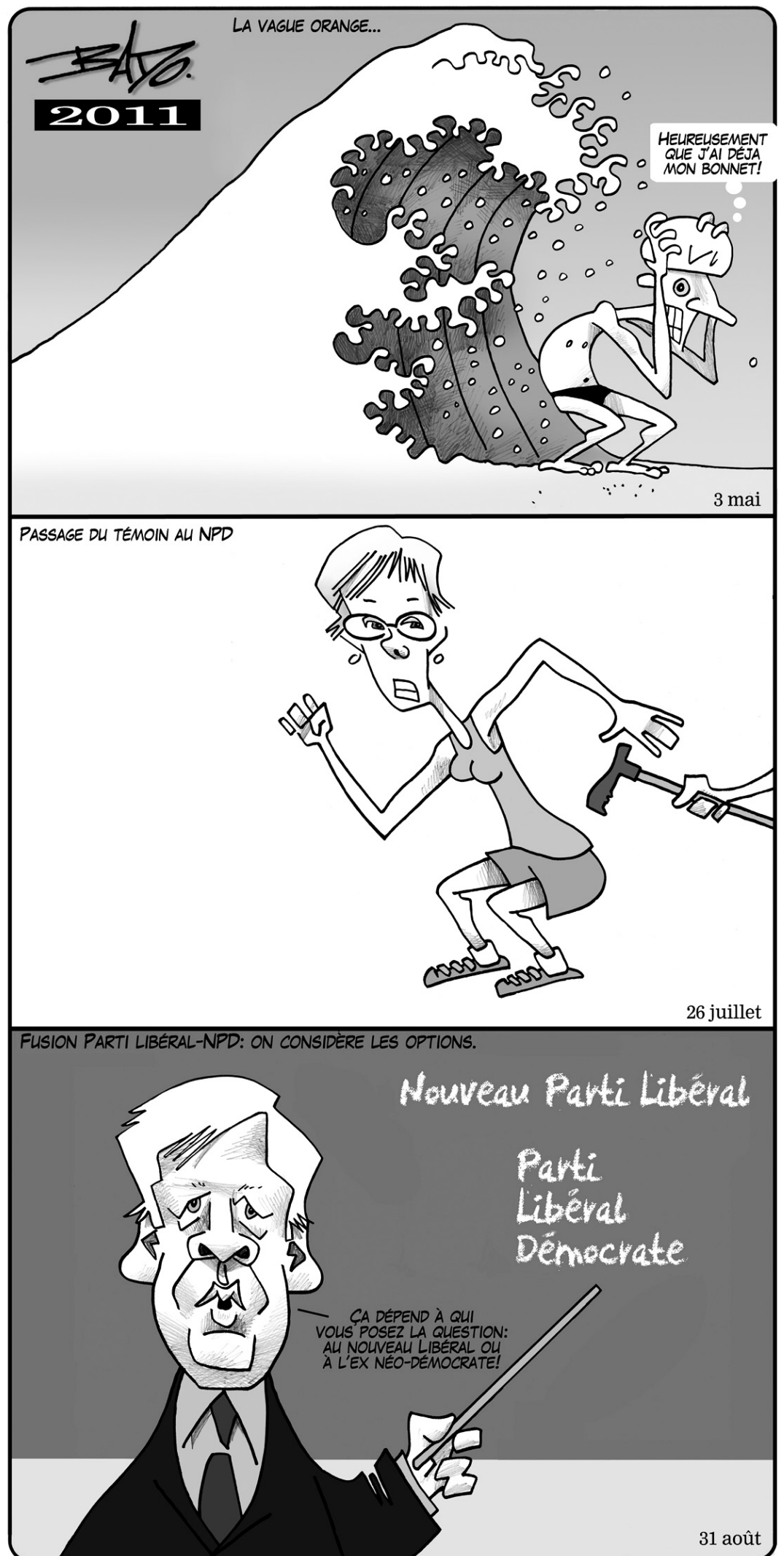
Jean-Robert Bélanger est décédé cette semaine. L'ancien éditeur du quotidien *LeDroit* incarnait mieux que quiconque un lien entre le passé, le présent et l'avenir du premier journal d'expression française dans la région de la capitale.

Son départ survient alors que *LeDroit* s'apprête à souligner son centenaire d'existence; le 27 mars prochain, le journal entrera de fait dans sa 100^e année et l'événement culminera évidemment le 27 mars 2013, date anniversaire.

Éditeur entre 1972 et 1986, M. Bélanger était entré au service du *Droit* dès 1944. Ce qui se voulait

une parenthèse dans sa carrière s'est métamorphosé en l'oeuvre d'une vie pour le bénéfice du *Droit*. Homme droit et discret, il en a vu les premières années et a piloté parmi les plus grands virages des 50 dernières années avec la première vente du journal des Oblats de Marie-Immaculée au groupe dirigé par Jacques Francoeur, puis à celui de Conrad Black, l'impression offset et la première vague d'informatisation.

S'il ne l'avait pas envisagé ainsi à son arrivée, Jean-Robert Bélanger aura fini par compter parmi les bâtisseurs du quotidien *LeDroit*.



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

DIRECTION GÉNÉRALE

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Annie Bergeron
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES

CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN ET PAIE
Lynne Bazinet

RÉDACTION

RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ

DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Alexandre Aubé
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. CONTENUS PUBLICITAIRES
Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

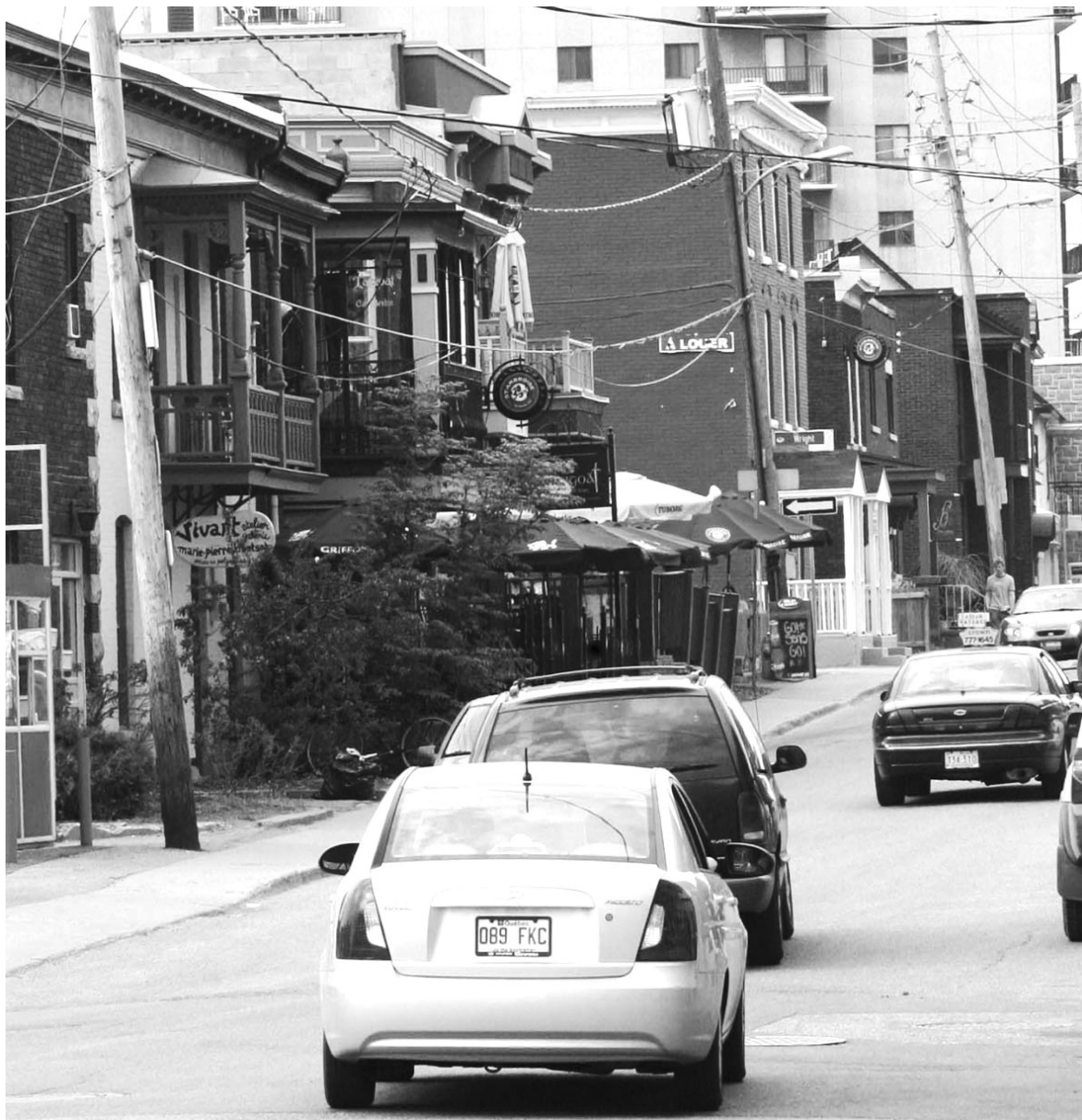
ABONNEMENTS ET TIRAGE

DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVEISEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn
SUPERVEISEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE
Claude Simard

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

Au cœur de Gatineau, le mépris en contreplaqué



La rue Laval, au centre-ville de Gatineau

ARCHIVES, LeDroit

J'habite au centre-ville de Gatineau depuis maintenant six ans. En bon ambassadeur que je suis, je vantais à quiconque me questionnait les avantages de la vie dans un centre urbain : proximité du lieu de travail, commerces à distance de marche, projets de revitalisation à venir, etc.

Depuis trois ans il est cependant de plus en plus difficile d'être un bon ambassadeur. Malgré l'adoption du Plan particulier d'urbanisme (PPU) censé être la bougie d'allumage d'une revitalisation tant nécessaire, l'environnement urbain du centre-ville de Gatineau ne cesse de se dégrader.

Le Plan devait miser sur la densification et l'animation du secteur du centre-ville de Gatineau. Mais elle ne s'opère pas. Reste l'animation qui, elle, se porte bien, même si elle prend une forme monolithique : on est plutôt bien servi côté animation à l'heure de la fermeture des bars, avec des fêtards qui souhaitent continuer la beuverie sous votre fenêtre ou encore se soulagent d'un appel urgent de la nature sur votre propriété.

Que la ville ne puisse rien faire avec ces bâtiments condamnés, de plus en plus nombreux au centre-ville, me laisse pantois. Je soupçonne que c'est le mépris de la part du duo Marc Bureau-Denise Laferrière (sentez-vous l'ironie?) qui fait en sorte que l'on ferme les yeux sur ces laideurs en contreplaqué. On ne tolérerait pas aussi longtemps de tels baraquements dans Côte d'Azur ou sur

le Plateau... Mais, c'est bien connu, le centre-ville est habité par des «pôvres» qui n'ont pas de fierté...

Toutes les actions (ou inactions) du tandem Bureau-Laferrière dans ce dossier nous laissent croire que c'est précisément ce qu'ils pensent.

Comment se fait-il que la rue Laval, rue achalandée grâce à la fameuse animation si chère au PPU, ne compte qu'une seule poubelle publique... tout juste au bout de la rue? Ottawa a réussi à endiguer la prostitution sur certaines rues en éliminant la circulation dans les deux sens. Mais nous ne sommes pas capables de le faire?

Verdir la très grise rue Eddy l'été? Pas assez d'argent? Juste l'entretien des parcs existants semble présenter un problème. Avez-vous vu une goutte d'eau dans la fontaine du Carré Vaudreuil l'été dernier?

Bref, du mépris à l'égard de ceux qui habitent au centre-ville, paient des taxes municipales et sont prêts malgré tout, à mettre l'épaule à la roue, avec l'administration municipale, pour faire de Gatineau une ville digne de ce nom. Du mépris pour des personnes à faible revenu qui n'ont d'autre choix que d'habiter le centre-ville pour la proximité des services, qui se font dire qu'ils n'ont pas de goût, que la grisaille urbaine, la malpropreté et le bruit, ça ne les dérange pas et ça n'a pas d'impact sur leurs enfants. Qui se font dire qu'ils ne comptent pas...

Patrick Milot, Gatineau

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Un Gatinois fier

Il y a environ deux mois, j'étais dans le bus n° 80 de la Société de transport de l'Outaouais. Soudain, une jeune femme s'est effondrée et a perdu conscience. Tout le monde dans le bus a paniqué mais la réaction du conducteur était rassurante. Il a arrêté le bus et a appelé son bureau et une ambulance. En quelques minutes l'ambulance est arrivée, avec un camion de pompiers et une voiture de police. Les passagers ont aidé la dame à respirer et lui ont donné de l'eau.

Ce jour-là je me suis senti fier d'être un citoyen de Gatineau, une ville magnifique avec cœur qui se préoccupe de ses citoyens. Tous les services sont arrivés moins de cinq minutes malgré l'heure de pointe et ils étaient très professionnels. La façon dont cette situation a été traitée

et comment chacun a pris soin du bien-être de la femme m'a fait pleurer dans mon siège. C'est pour des moments comme ça que l'on reconnaît que nos taxes sont bien utilisées.

Le mois dernier, j'ai malencontreusement pris le bus numéro 88 au lieu du 80. J'ai découvert cela seulement quand le bus est arrivé à Templeton, si loin de chez moi. J'ai informé le conducteur qui a promptement appelé son bureau et m'a indiqué de rester dans le bus pour me ramener avec lui. J'ai débarqué au coin de Monte-Carlo, à quelques pas de chez moi. J'étais content de ce service rapide.

Je suis tellement reconnaissant envers ces chauffeurs de la STO qui font leur devoir avec une touche humaine.

Kamal Dib, Gatineau

Payer pour ne rien recevoir

À Stéphanie Vallée,
Députée de Gatineau,

Ma conjointe et moi, tous deux à la retraite, avons payé des impôts pendant plus de 40 ans et continuons de payer plus de 15000 \$ en impôts annuellement, incluant des sommes pour le système de santé. En plus nous avons dû payer 800 \$ à notre médecin, étant incapables d'en trouver un dans le système public. C'est comme si je payais mes factures d'électricité tous les mois mais qu'Hydro-Québec me demandait de m'approvisionner ailleurs, après l'avoir payé, bien sûr. Que faire? Je trouve cette situation indécente, injuste et extrêmement inéquitable. À ma connaissance, vous êtes le seul endroit où l'on paie des sommes importantes afin de ne rien recevoir en retour. Qui me remettra mes 800 \$ ou les impôts que j'ai payés afin de ne recevoir aucun service? C'est intolérable et je me sens volé.

Pierre Lauzière, Gatineau

Passerelle et consultations

Mis à part les associations de quartier, les cyclistes n'ont pas été consultés ni informés de la construction d'une passerelle au-dessus du boulevard des Allumettières («Pourquoi une passerelle de 3,6 millions \$», Le Droit, 4 janvier). La Ville d'Ottawa, par contre, n'a pas peur de parler aux cyclistes par l'entremise de vrais comités ouverts au

public. Gatineau continue la vieille tradition de faire affaire avec une certaine *intelligentsia*, et des sempiternels consultants. De plus, je trouve très nébuleux la supposée imposition de cette infrastructure par Transport Québec. C'est peut-être là qu'on devrait brasser.

Gaetan Provencher, Gatineau

Évaluer l'incompétence

François Legault a beau de vouloir renvoyer les enseignants incompetents, mais quand le système d'éducation est lui-même mauvais, est-ce vraiment leur faute? Dans tout métier, il y des incompetents, des subalternes aux gestionnaires. Faudrait-il instaurer une évaluation pour tous? Pourquoi traiter le réseau de l'éducation différemment? Et puis, pourquoi ne pas instaurer une évaluation pour l'Assemblée nationale? De nombreux députés se comportent comme des gamins insolents, en plus de ceux qui s'absentent indument. Ce n'est pas un très beau modèle de gens compétents à présenter à la population. Pour en revenir aux enseignants, qui les évaluera? Les gestionnaires de l'école? Une suggestion à M. Legault, s'il persiste avec son idée: créer des comités d'évaluations objectifs avec des gens qui ne font pas partie du milieu de l'éducation. Mais j'espère que M. Legault n'aura jamais l'occasion de mettre en place son programme.

Carmen Frédéric, Gatineau

LE PAYS ET LE MONDE

La fusion avec la CAQ ne plaît pas à l'ex-adéquiste Éric Barnabé

Un chauffeur de taxi veut relancer la droite

MARTIN OUELLET
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Un chauffeur de taxi de Québec en arrêt de travail veut relancer la droite et prendre le relais de l'Action démocratique.

Ancien président de l'association adéquistes de la circonscription de Jean-Talon à Québec, Éric Barnabé entend présenter au début de la semaine prochaine la liste des 100 signatures requises pour créer un parti politique.

Le nom de la nouvelle formation, Équipe autonomiste, a été réservé auprès du Directeur général des élections du Québec (DGEQ) le 22 décembre dernier.

Âgé de 50 ans, M. Barnabé s'oppose farouchement à l'entente de fusion conclue en décembre entre l'ADQ et la Coalition avenir Québec de François Legault. Cette entente, selon lui, réserve un enterrement de première aux «valeurs adéquistes».

À cet égard, le président d'Équipe autonomiste se demande bien ce que le chef Gérard Deltell, «un gars foncièrement de droite, un conservateur de carrière», va faire dans un nouveau parti qui se réclame de la «gauche efficace».

Peu importe le résultat du vote sur la fusion — les résultats seront dévoilés le 22 janvier — l'Action démocratique a vécu et le temps est venu d'offrir une alternative, croit M. Barnabé.

«Si le vote passe, on n'a plus de parti. Si le vote ne passe pas, on se ramasse avec une coquille vide qui risque de ne pas être viable avec 700 000 \$ de dettes.

On est proches d'une élection et on n'a pas le temps de reconstruire l'ADQ une troisième ou une quatrième fois», a-t-il dit.

M. Barnabé affirme avoir recueilli jusqu'ici «75 à 80 signatures» pour la création du nouveau parti. Ses appuis proviennent principalement de militants adéquistes déçus résidant dans la région de Québec, dans Chaudière-Appalaches et au Saguenay.

«Les gens qui ne veulent pas de la fusion avec la CAQ n'ont pas de place, ils préfèrent venir avec nous plutôt que de se ramasser le bec à l'eau. Ça grossit à l'interne. Les gens abandonnent l'ADQ, ils sont passés à autre chose et on va les ramener sous un autre nom avec des idées claires», a-t-il déclaré.

L'Équipe autonomiste reprendra le flambeau des valeurs de l'ADQ que les dirigeants actuels ont «mis de côté pour sortir Jean Charest du pouvoir», a-t-il fait valoir.

Au chapitre des valeurs dites adéquistes, M. Barnabé cite l'apport du secteur privé dans le réseau public de santé, l'amincissement de l'État et la responsabilité individuelle.

«Les idées de l'ADQ sont encore là. On va défendre les valeurs de la droite. Sans aller jusqu'à l'extrême droite, on veut que les payeurs de taxes en aient pour leur argent», a-t-il soulevé.

Comme président d'Équipe autonomiste, M. Barnabé jongle déjà avec des thèmes de campagne électorale. Il prévoit des élections générales au printemps.

Son parti annoncera d'ailleurs d'ici quelques semaines une proposition «qui va prendre



ARCHIVES, La Presse Canadienne

Éric Barnabé s'oppose farouchement à l'entente de fusion conclue en décembre entre l'ADQ dirigée par Gérard Deltell et la Coalition avenir Québec de François Legault. Cette entente, selon lui, réserve un enterrement de première aux «valeurs adéquistes».

de court» les autres partis en matière d'accès aux services de garde.

«On travaille sur quelque chose et je pense que nous avons une solution pour régler le problème des garderies pour de bon. Il y a une évidence que personne n'a encore remarquée et qui va faire paraître les autres *niaiseux*», a-t-il dit, sans préciser davantage.

M. Barnabé doute fortement de la capacité de survie de l'ADQ si les opposants au mariage avec la CAQ l'emportent le 22 janvier.

Il se dit toutefois ouvert à l'idée d'une fusion entre ce qui restera de l'Action démocratique et Équipe autonomiste.

«On ne pourra pas être deux avec les mêmes valeurs, on a la même vision. Ce sera plus facile de fusionner l'ADQ 2.0 avec l'Équipe autonomiste que l'ADQ avec la CAQ», a-t-il avancé.

Jennings courtisée par la CAQ

Par ailleurs, la Coalition pour l'avenir du Québec de François Legault courtise l'ancienne

députée libérale fédérale Marlene Jennings pour l'amener à se présenter sous sa bannière.

M. Legault a rencontré M^{me} Jennings à deux reprises afin de la convaincre de faire le grand saut. L'ancienne députée de Notre-Dame-de-Grâce-Lachine a été emportée par la vague orange le 2 mai dernier.

M^{me} Jennings a mentionné qu'elle avait également reçu une autre offre, dans un tout autre domaine, et qu'elle devrait faire connaître son choix d'ici environ quatre à six semaines.

» EN BREF

UN DOCUMENTAIRE SUR LA CORRUPTION SIGNÉ
JACQUES DUCHESNEAU

QUÉBEC — Après le rapport Duchesneau, il pourrait y avoir la série *Duchesneau* au petit écran. L'ancien patron de l'Unité anticollusion du ministère des Transports, Jacques Duchesneau, travaille en effet sur une série documentaire au sujet de la corruption et de la collusion. Avec la boîte de production Orbi-XXI, il en est à l'étape de présenter à des chaînes de télévision son projet d'une dizaine d'émissions d'une heure. «Tout le concept est créé. On est rendus aux négociations avec les réseaux», a confirmé M. Duchesneau à *La Presse*, hier.

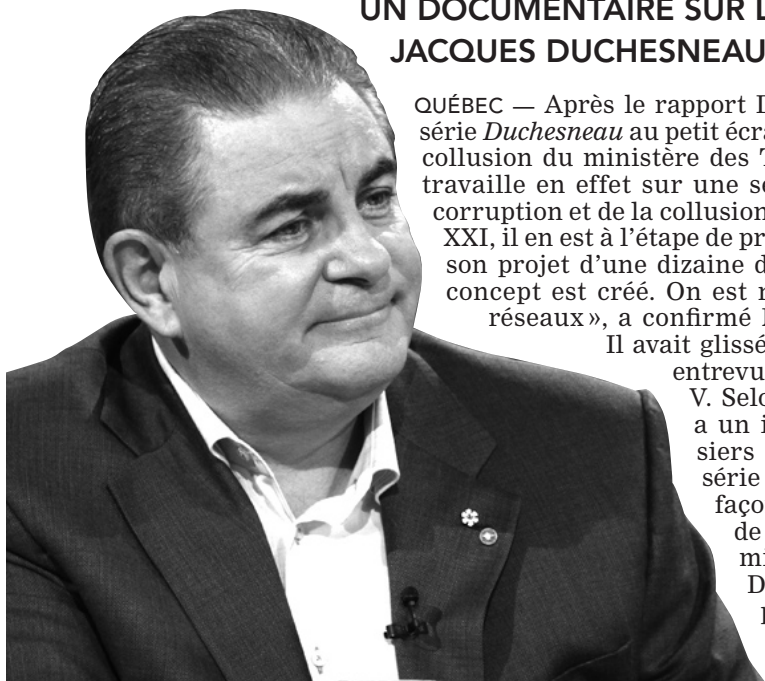
Il avait glissé un mot sur son projet lors d'une entrevue avec Mario Dumont sur la chaîne V. Selon M. Duchesneau, «la population a un intérêt très grand» pour les dossiers de collusion et de corruption. La série documentaire serait pour lui une façon de lutter contre le fléau. À titre de patron de l'Unité anticollusion du ministère des Transports, Jacques Duchesneau a rendu public un rapport percutant sur la collusion et la corruption l'automne dernier.

La Presse

ERREURS ET SURCHARGES REPÉRÉES DANS DES
CONTRATS D'ENTRETIEN D'ÉDIFICES FÉDÉRAUX

La plus récente évaluation des contrats d'entretien d'édifices appartenant au gouvernement fédéral — d'une valeur d'environ 6 milliards \$ — a permis de dévoiler des cas de surcharges de coûts, de documentation brouillonne et d'erreurs dans la mise à jour des dossiers. La vérification juricomptable d'un échantillon de transactions effectuées dans le cadre de ces contrats a déclenché le remboursement de dizaines de milliers de dollars et entraîné une évaluation plus en profondeur de certaines dépenses. Les conclusions de ce rapport représentent les derniers développements dans l'analyse des contrats des travaux de réparations et d'entretien conclus avec SNC-Lavalin O & M Inc, pour un total de 5,9 milliards \$, afin d'assurer la préservation de 320 édifices fédéraux à travers le pays. La ministre des Travaux publics, Rona Ambrose, avait demandé cette vérification comptable après qu'une évaluation interne eut révélé un problème de transaction. Dans cette dernière vérification, la firme de consultants PricewaterhouseCoopers a examiné quelque 70 dépenses sélectionnées au hasard et effectuées entre avril 2005 et mars 2010. En examinant de plus près les factures, les vérificateurs ont constaté que SNC O & M avaient facturé en trop le ministère des Travaux publics à 38 reprises, pour un total de 44 244 \$.

La Presse Canadienne



Deux ans après le séisme

500 000 Haïtiens vivent toujours sous des bâches

STÉPHANIE MARIN
La Presse Canadienne

À l'approche du deuxième anniversaire du tremblement de terre dévastateur en Haïti, un demi-million de personnes vivent toujours sous des bâches et des abris de fortune pendant que le choléra s'est définitivement installé.

C'est ce qu'a notamment rapporté la Coalition humanitaire, un regroupement de cinq organismes oeuvrant en Haïti, lors d'un bilan fait hier du travail accompli depuis le séisme du 12 janvier 2010.

Les membres de la Coalition — Oxfam Canada, Oxfam-Québec, Care Canada, Save the Children et Plan Canada — sont incapables pour l'instant de déterminer quand ces 500 000 sans-abri pourront réintégrer un logement stable.

Il s'agit d'ailleurs de l'un des problèmes les plus critiques actuellement, selon Claude St-Pierre d'Oxfam. Ce demi-million d'Haïtiens sans logement seraient de plus répartis dans 700 endroits différents, et cela, uniquement à Port-au-Prince, selon lui.

«Il y a de nombreux besoins très criants», rappelle Monique Morazain de l'organisme Save the Children Canada.

Parmi ceux-ci, les problèmes d'hygiène et de santé dominant. De nombreuses amputations ont dû être effectuées vu les conditions d'urgence, et les prothèses manquent toujours, notamment pour les enfants, indique-t-elle pour illustrer la situation.

«Le choléra est devenu une présence réelle en Haïti», déplore également Nicolas Moyer, directeur général de la Coalition. L'épidémie a éclaté en octobre 2010 et a entraîné la mort de milliers de personnes. Et le retour à la normale est difficile, lorsque près de 70 pour cent des Haïtiens



ARCHIVES, La Presse

La Coalition humanitaire, un regroupement de cinq organismes oeuvrant en Haïti, est incapable pour l'instant de déterminer quand les 500 000 sans-abri pourront réintégrer un logement stable.

n'ont toujours pas d'emploi, ni accès à des services de base, soulignent les organismes.

Ils notent cependant que beaucoup de progrès ont été accomplis.

Quelque 650 écoles ont été reconstruites, plus d'un million et demi d'enfants reçoivent quotidiennement des repas à l'école. Des douzaines d'hôpitaux ont été remis en opération.

Et plus de 50 pour cent des débris du tremblement de terre ont été enlevés, ce qui représente quelque cinq millions de mètres cubes de matériaux de toutes sortes.

Les efforts de reconstruction ont toutefois été ralentis par l'impasse politique dans laquelle le pays s'est retrouvé avec des élections contestées. Mais les membres de la Coalition assurent que de façon générale, les autorités coopèrent bien avec les organisations humanitaires.

La Coalition a de plus salué les efforts du gouvernement canadien qui a déboursé 90 pour cent des fonds promis suite au tremblement de terre, comparativement à 47 pour cent des fonds internationaux promis qui sont toujours manquants.

«Il (le Canada) a une bonne performance par rapport aux autres donateurs», relève la Coalition.

Il est clair que le gouvernement du Canada continue de faire d'Haïti une priorité en ce qui concerne l'aide au développement. L'Agence canadienne de développement internationale (ACDI) a récemment relancé les appels de soumission de projets, rapportent les organismes.

Selon elle, le principal défi en Haïti sera la transition de l'aide d'urgence vers le développement et la reconstruction à long terme du pays.

«Il ne faut pas oublier Haïti. Il ne faut pas oublier qu'avant le tremblement de terre, les choses n'étaient pas ce qu'elles devaient être. Il s'agit d'un défi de développement à long terme», a tenu à préciser Claude St-Pierre.

Le séisme de 2010 a fait plus de 200 000 morts et jeté à la rue plus d'un million d'Haïtiens. Il a détruit le palais présidentiel, le parlement, le palais de justice ainsi qu'un nombre incalculable de résidences, d'édifices et de routes. Le principal port d'Haïti a aussi subi de lourds dommages et l'économie du pays a été réduite en miettes.

» EN BREF

LA PEINE DE MORT RÉCLAMÉE CONTRE MOUBARAK

LE CAIRE — Un procureur égyptien a réclamé, hier, la peine de mort contre l'ancien président égyptien Hosni Moubarak pour le meurtre de quelque 850 manifestants lors de l'insurrection populaire du début de 2011. Le procureur, Mustafa Khater, a également réclamé la même peine pour l'ancien ministre de l'Intérieur et chef de la sécurité de Moubarak, Habib El-Adli, et quatre ex-hauts responsables de la police jugés en même temps que lui. «Le châtiment suprême est la solution. Tout juge, s'il est juste, doit prononcer la peine de mort contre ces accusés», a déclaré le procureur Khater au terme des réquisitions. Le procureur général Moustafa Suleiman avait auparavant déclaré qu'il tenait Hosni Moubarak «légalement et politiquement responsable» de la mort des manifestants lors des 18 jours de soulèvement qui ont abouti à la démission du président, le 11 février dernier.

617 DÉTENUS AURAIENT ÉTÉ TORTURÉS À MORT

BEYROUTH — Un groupe militant a accusé le régime syrien, hier, d'avoir torturé à mort des centaines de personnes dans les prisons surpeuplées et les centres de détention illégaux du pays depuis le début du soulèvement, en mars. Le groupe Avaaz, une organisation militante internationale très présente sur Internet, a diffusé un rapport selon lequel 617 personnes ont été tuées sous la torture des forces du président Bachar El-Assad dans la répression du soulèvement populaire. Les présumées victimes de torture font partie des 6874 personnes tuées depuis le début du soulèvement, selon Avaaz, un bilan sensiblement plus élevé que l'estimation de 5000 morts avancée par les Nations unies il y a plusieurs semaines. Dans son rapport, Avaaz affirme avoir confirmé chaque décès par trois sources indépendantes, dont un membre de la famille de la victime et l'imam qui a procédé aux funérailles.

SÉRIE DE MEURTRES PAR BALLE EN SUÈDE

STOCKHOLM — Une vague de meurtres par balle dans la troisième ville de Suède laisse la police perplexe et fait craindre que Malmö ne soit devenue un repaire des gangs. Une manifestation est prévue aujourd'hui dans la ville pour dénoncer le crime organisé et les armes illégales. Hier, des dizaines de policiers se sont déployés dans cette ville du sud de la Suède, qui compte 250 000 résidents, pour tenter de calmer l'opinion publique et pour récolter des indices au sujet des attaques, qui surviennent un an après l'arrestation d'un présumé tireur en série dans la ville. «Nous n'avons jamais vécu une chose pareille avant. Il est exceptionnel que nous ayons eu autant de meurtres en si peu de temps», a dit un porte-parole de la police, Lars-Hakan Lindholm. «Les gens sont évidemment inquiets et ils veulent en parler.» En moins de six semaines, cinq personnes ont été tuées par balle dans la ville, poussant la police à demander les renforts des enquêteurs nationaux.

UN CHÔMEUR S'IMMOLE PAR LE FEU EN TUNISIE

TUNIS, TUNISIE — Un Tunisien au chômage s'est immolé par le feu hier à Gafsa, une région minière du centre de la Tunisie en proie à des troubles sociaux depuis des années en raison de la précarité des conditions de vie et d'un taux de chômage élevé, a annoncé le syndicaliste et militant politique Attia Athmouni. L'homme de 45 ans, père de trois enfants, s'est aspergé d'essence devant la préfecture de Gafsa après avoir été empêché de rencontrer des ministres qui étaient en visite dans la région, a précisé M. Athmouni. Les autorités n'ont pas fait de commentaires. L'homme souffre de brûlures au troisième degré et se trouve dans un état jugé «très critique», selon des sources médicales. D'abord transporté à l'hôpital de Gafsa, il a dû être transféré à bord d'un hélicoptère militaire au centre des grands brûlés de Tunis.

Associated Press

Les États-Unis resteront la plus grande puissance militaire, assure Obama

La crise budgétaire désarme la défense américaine

ROBERT BURNS
Associated Press

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama a promis, hier, que les États-Unis resteraient la plus grande puissance militaire du monde, même si le Pentagone doit limiter ses dépenses et réduire le rôle de l'armée américaine en Europe afin de donner priorité à l'Asie.

Le président Obama a fait une rare apparition publique au Pentagone, au moment où l'armée publiait un document résumant la façon dont elle fonctionnera en cette période de réductions budgétaires.

M. Obama a déclaré que les États-Unis «tournaient la page» après avoir tué Oussama ben Laden, retiré les troupes d'Irak et amorcé le retrait d'Afghanistan.

Il a présenté une vision de

l'avenir censée permettre d'assurer la puissance de l'armée américaine malgré des coupes budgétaires de plusieurs milliards de dollars.

Le président n'a pas annoncé de nouvelles capacités militaires ni de nouvelles initiatives en matière de défense. Mais sa présentation laisse penser que les États-Unis réduiront leur rôle militaire en Europe, à l'exception de leur relation étroite avec l'OTAN, et que l'Asie deviendra une nouvelle priorité.

Le Pentagone veut aussi renforcer ses capacités en matière de cyberguerre, de défense antimissile, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance.

«Notre armée sera moins grosse, mais le monde doit savoir que les États-Unis vont continuer de maintenir leur supériorité militaire», a dit le président en compagnie du secrétaire à la

Défense, Leon Panetta, et du chef d'état-major, Martin Dempsey.

Barack Obama a indiqué que son administration ne répéterait pas les erreurs faites après la Seconde Guerre mondiale et après la guerre du Vietnam, quand des coupes dans la défense ont laissé l'armée mal préparée pour ses missions ultérieures.

«En tant que commandant en chef, je ne laisserai pas cela se produire de nouveau», a-t-il dit. «Pas pendant mon mandat.»

MM. Panetta et Dempsey ont dit s'attendre à ce que leur stratégie soit sévèrement critiquée. Et les républicains n'ont pas tardé à se manifester.

«Il s'agit d'une stratégie cachée pour que les États-Unis se retrouvent à la traîne», a dit Howard McKeon, président du comité des forces armées de la Chambre des représentants, dans un communiqué. Il a estimé qu'il s'agissait d'un retrait du monde sous l'apparence d'une nouvelle stratégie.

Le général Dempsey a défendu la stratégie et le travail de ceux qui l'ont élaborée, affirmant qu'elle était inclusive et exhaustive.

«Ce n'est pas parfait», a dit le général. «Il y aura des gens qui penseront qu'elle va trop loin. D'autres diront qu'elle ne va pas assez loin. C'est donc dire qu'elle est à peu près juste. Elle



AGENCE FRANCE-PRESSE

«Notre armée sera moins grosse, mais le monde doit savoir que les États-Unis vont continuer de maintenir leur supériorité militaire», a dit le président Obama.

nous donne ce dont nous avons besoin.»

Le président Obama a indiqué que la stratégie avait pour but d'adapter la défense aux importantes coupes budgétaires à venir, et de recentrer les priorités de sécurité nationale des États-Unis après une décennie de guerre en Irak et en Afghanistan.

tan, dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001.

Le secrétaire à la Défense a affirmé qu'à ce point-ci de l'histoire, dans un monde en mutation, le Pentagone aurait été forcé de changer sa stratégie de toute façon. La crise budgétaire n'a fait qu'accélérer le processus, a-t-il dit.

Les Éditions

GUINDON

Jusqu'à 40% de rabais sur une foule d'items du 3 au 7 janvier seulement!

Encadrements sur mesure et préfabriqués

Reproductions et cartes de souhaits des oeuvres de Jean-Yves Guindon



360, boul. Maloney ouest, Gatineau
819 643-0083 www.editionsguindon.com

Heures d'ouverture

Mardi au vendredi de 9h à 17h - Samedi de 10h à 16h

» EN BREF

DES ATTENTATS FONT AU MOINS 78 MORTS EN IRAK

BAGDAD — Une série d'attentats apparemment coordonnés visant la communauté chiite a fait au moins 78 morts hier, en Irak, dans ce qui constitue la plus grande attaque des insurgés depuis le départ des derniers soldats américains, le mois dernier. Les attentats, qui présentent toutes les caractéristiques des attaques perpétrées par les insurgés sunnites, sont survenus à l'approche d'une importante fête chiite qui attire des centaines de milliers de personnes sur les routes du pays pour le pèlerinage dans la ville sainte de Kerbala, faisant craindre une aggravation des tensions intercommunautaires. Les attentats, qui ont touché Bagdad et la ville de Nasiriyah, dans le sud du pays, semblent être les plus meurtriers en Irak depuis plus d'un an. Des responsables médicaux ont confirmé les bilans et ont précisé que plus de 100 personnes avaient aussi été blessées. Les derniers soldats américains ont quitté l'Irak le 18 décembre, mettant ainsi fin à une guerre de près de neuf ans.

LE FILM SUR BEN LADEN A-T-IL PROFITÉ DE FUTURES DE WASHINGTON?

WASHINGTON — Des enquêteurs s'intéressent aux allégations voulant que l'administration Obama aurait divulgué trop d'informations sur l'opération militaire visant Oussama ben Laden à des cinéastes hollywoodiens. Le représentant Peter King, qui préside le comité sur la Sécurité intérieure de la Chambre, a demandé quelle quantité d'informations a été partagée au sujet de cette mission au Pakistan. Hier, M. King a rendu publique une lettre du Pentagone datant du mois de décembre dans laquelle on peut lire que le bureau de l'inspecteur général en charge des questions de renseignements «se penchera sur les actions entreprises par le personnel du département de la Défense en ce qui concerne la divulgation d'informations aux cinéastes». Le représentant républicain a également publié une lettre du mois de novembre émanant de la CIA, où le bureau des Affaires publiques s'intéresse aussi à l'histoire.

Associated Press



LeDroitSurMonOndi.ca

2 semaines d'essai GRATUIT

LeDroit

ÉCONOMIE



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
▲ 1619,40 + 7,50	▼ 101,81 \$US - 1,41 \$US	▲ 12237,40 + 10,93	▲ 2669,86 + 21,50	▼ 12415,70 - 2,72

L'avenir des régimes de retraite

Un enjeu incontournable en 2012, selon la FTQ

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTREAL — Le dossier des régimes de retraite sera l'enjeu «incontournable» des négociations en 2012, prédit la principale organisation syndicale du Québec.

Le président de la FTQ, Michel Arsenault, croit que tant pour le régime public de la Régie des rentes du Québec, que pour les régimes privés dans les entreprises, la retraite sera à l'ordre du jour et entraînera d'importantes discussions pour le présent et l'avenir de milliers de travailleurs.

Hier, le président de la centrale de plus de 600 000 membres a rencontré la presse pour faire état de ses prévisions pour l'année qui commence.

«Il faut trouver en 2012 des solutions pour assurer la pérennité de nos fonds de pension. Il ne faut pas toucher aux gens qui sont déjà à leur retraite. Et il faut faire en sorte que la jeune génération ait aussi un jour l'opportunité de jouir d'une retraite», a affirmé M. Arsenault.

Déjà, dans les villes de Montréal et de Québec par exemple, l'enjeu des régimes de retraite

est à l'ordre du jour. À Montréal, où la FTQ représente des milliers de syndiqués, les taxes ont dû être haussées pour que l'administration municipale puisse faire face à ses obligations à ce chapitre.

Congé de cotisation

Mais pour M. Arsenault, il faut s'abstenir de critiquer ceux qui ont su négocier un bon régime de retraite, surtout que dans certains cas, les problèmes actuels de leur régime viennent du fait que l'employeur a pris congé de cotisation pendant un certain temps.

«On est en train de diaboliser les gens qui jouissent d'une bonne retraite, de les rendre coupables pratiquement, à cause de règles de solvabilité qui ne reflètent plus l'économie d'aujourd'hui, à cause également d'employeurs qui se sont payés des congés de contribution pendant des décennies», a déploré le dirigeant syndical.

«Le vrai problème au Québec, quant à nous, c'est ceux qui n'ont pas de retraite. Et la solution, ce n'est pas de couper la retraite à ceux qui en ont une ou qui vont en avoir une, la solution, c'est de faire en sorte que tout le



LA PRESSE

Le président de la FTQ, Michel Arsenault, croit que la retraite sera à l'ordre du jour et entraînera d'importantes discussions pour le présent et l'avenir de milliers de travailleurs.

monde puisse jouir d'une retraite», notamment en bonifiant le Régime des rentes du Québec, a fait valoir M. Arsenault.

Il ne peut évaluer la proportion de négociations collectives, à la FTQ, où cette question du régime de retraite est au menu, mais chose certaine, elle l'est souvent, a-t-il mentionné.

Les employeurs cherchent à transformer le régime à prestations déterminées en régime à cotisations déterminées ou

établissent un régime distinct et moins généreux pour les futurs employés, a-t-il rapporté. «Ces dernières années, on a rencontré beaucoup d'employeurs qui veulent, à cause des contraintes économiques, et qui réussissent parfois, le couteau sur la gorge de nos membres, à négocier des régimes de retraite à deux vitesses.»

Il a fait valoir que dans plusieurs cas, le déficit du régime de retraite est «virtuel». «Si le

taux directeur de la Banque du Canada montait de deux pour cent, plus de la moitié des déficits de nos fonds de pension disparaîtraient», a-t-il noté.

Il a donc réitéré sa demande faite au gouvernement du Québec de mettre sur pied un comité représentant les employeurs et les travailleurs, qui serait mandaté pour trouver des solutions à la capitalisation des régimes de retraite et aux règles de solvabilité qui les régissent.

Les Canadiens ont des attentes irréalistes quant à leur retraite

Le réveil s'annonce des plus difficiles pour plusieurs Canadiens qui espèrent prendre leur retraite le plus tôt possible tout en jouissant d'un certain niveau de confort.

Alors que de plus en plus d'études suggèrent que les régimes de retraite des sociétés sont sous-financés et que la dette des ménages atteint des sommets, un nouveau sondage réalisé par la Banque TD laisse croire que bon nombre de Canadiens ont des attentes irréalistes quant à leur retraite.

Selon l'enquête effectuée auprès de répondants de trois générations, les Canadiens espèrent en moyenne prendre leur retraite à 61 ans, et plus ils sont jeunes, plus ils veulent cesser

de travailler tôt. Les répondants âgés de 25 à 30 ans croient même pouvoir quitter le marché du travail à 59 ans.

Mais le sondage révèle aussi que six Canadiens sur 10 disposent d'actifs financiers de moins de 100 000 \$, en excluant toute participation qu'ils pourraient détenir dans leur logement. Quelque 16 % d'entre eux ne détiennent tout simplement pas d'actifs financiers.

Dettes à la retraite

En outre, 44 % des répondants croient qu'ils auront des dettes lorsqu'ils prendront leur retraite, et 13 % jugent que leur dette sera significative.

Selon les plus récentes don-

nées de Statistique Canada, la dette des Canadiens atteint en moyenne 153 % de leur revenu disponible annuel, un niveau record, même si 70 % de cette dette est constituée d'un prêt hypothécaire.

Les banques et autres institutions financières utilisent les sondages sur des sujets comme la retraite, l'économie, les intentions d'investir ou d'épargner, pour évaluer les sentiments des consommateurs et promouvoir leurs produits et services financiers.

Les banques, assureurs et sociétés de gestion de patrimoine tirent profit des conseils financiers qu'ils offrent en facturant des frais aux consommateurs et font valoir depuis longtemps que les

Canadiens doivent placer davantage d'argent dans leurs comptes enregistrés d'épargne-retraite (REER) et avoir recours aux services d'un conseiller professionnel pour les aider à gérer leurs fonds et autres investissements.

L'enquête de la Banque TD a été menée en ligne par Environics Research, du 22 novembre au 2 décembre, auprès de 1006 Canadiens âgés de 25 à 64 ans qui n'ont pas pris leur retraite.

Alors que la plupart des répondants s'attendent à ce que leur retraite soit une période pour relaxer et profiter de la vie, seulement 15 % d'entre eux ont indiqué vouloir travailler tant et aussi longtemps que leur santé leur permettrait.

«La retraite hâtive n'est pos-

sible que si on prend les étapes nécessaires pour y arriver», a observé Cynthia Caskey, une gestionnaire de portefeuille pour TD Waterhouse.

«Mais pour s'assurer de vraiment profiter de sa retraite, il est extrêmement important pour les Canadiens de commencer à économiser le plus tôt possible pour sa retraite.»

À cet égard, les rêves de certains Canadiens pourraient bien ne pas être des plus réalistes.

«Pour certains Canadiens, ce ne sera pas une question de choix, ils devront travailler passé 65 ans pour rembourser leurs dettes ou travailler plus longtemps pour pouvoir se permettre une retraite», a poursuivi M^{me} Caskey.

La Presse Canadienne

Rio Tinto Alcan a mis ses 780 travailleurs d'Alma en lock-out

Arsenault « implore » la direction de convoquer le syndicat

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTREAL — Le président de la FTQ, Michel Arsenault, « implore » Rio Tinto Alcan d'inviter le syndicat de ses travailleurs à la table de négociation, à Alma, pour reprendre les pourparlers.

Au cours d'une conférence de presse à Montréal pour parler des perspectives pour 2012, M. Arsenault s'est dit persuadé, jeudi, que ce conflit de travail peut être dénoué.

« J'implore Rio Tinto à remettre la table, à appeler le syndicat. Je le répète encore : c'est le dialogue qui fait le succès des relations de travail. Je pense que les deux parties devraient

s'asseoir et tenter de dénouer cette impasse-là », a lancé le président de la FTQ, la centrale à laquelle est affilié le Syndicat des métallos, auquel est lui-même affilié le syndicat local de l'aluminerie.

La direction de Rio Tinto Alcan a mis ses 780 travailleurs d'Alma en lock-out, le 1^{er} janvier. L'usine est toujours exploitée depuis, mais par des cadres et avec une production d'aluminium réduite.

La direction a obtenu une injonction pour limiter le nombre de piqueteurs à l'entrée de l'usine et pour les éloigner des cadres qui entrent au travail.

L'enjeu du conflit porte sur le recours à la sous-traitance. La multinationale veut ainsi réduire

ses coûts de main-d'œuvre, alors que le syndicat affirme se battre pour maintenir les emplois actuels et s'assurer d'offrir de bonnes conditions aux futurs employés dans la région.

Mais le président de la FTQ s'indigne de cette tendance au recours à la sous-traitance. « Ça va arrêter où ça ? La journée que ces employeurs-là n'auront plus d'employés à leur solde, mais juste des cadres ? Et tous les travailleurs manuels vont travailler pour des contracteurs, à la moitié du salaire d'aujourd'hui ? », s'est-il demandé.

Garder une classe moyenne

« La bataille de ces gens-là, c'est pour garder une classe

moyenne au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce n'est pas une question salariale ; ces gens-là font 34\$ ou 35\$ de l'heure. Mais le problème, c'est que chaque fois qu'il y en a un qui disparaît, plus souvent qu'autrement il est remplacé par un employé de contracteur à 14\$, 15\$ ou 16\$ de l'heure. Et ça, c'est inacceptable », a conclu le dirigeant syndical.

La direction de Rio Tinto Alcan dit refuser de s'attacher les mains en acceptant un « plancher d'emplois » dans l'usine. Elle veut continuer de faire affaire avec des sous-traitants pour conserver une certaine « flexibilité ».

La direction locale de l'aluminerie veut conserver de la

souplesse dans la gestion de sa main-d'œuvre afin de s'adapter, le cas échéant, aux changements technologiques, à l'automatisation, à la compétition, aux conditions économiques qui pourraient changer et aux nouveaux produits.

M. Arsenault voit dans ce conflit de travail dans une aluminerie un combat plus large. « La bataille des gens d'Alma, ils la font pour leur région, ils la font pour les générations qui suivent. Ce qu'ils veulent, c'est que les gens qui travaillent sur les installations de Rio Tinto Alcan puissent bénéficier de la convention collective qu'eux ont dans le futur. C'est une bataille fort noble, quant à nous », a-t-il opiné.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX À LOUER DANS LA VILLE D'OTTAWA

Dossier no 5225-2-2011-9

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 18 janvier 2012, sur des locaux à louer dans des immeubles à Ottawa, dont la date de début de location se situe le ou vers le 1 mars 2013 pour une période de dix (10) ans.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Maxime Neelakantan, agent de location au 819-956-6332.

Canada

Le ministre Lessard attristé par la fermeture de Lab Chrysotile

MONTREAL — Le ministre responsable de la région de Chaudière-Appalaches, Laurent Lessard, s'est dit consterné hier de voir un ancien poids lourd économique de son coin de pays faire faillite.

Le ministre Lessard a qualifié de « très mauvaise nouvelle » le dépôt de bilan du producteur d'amiante Lab Chrysotile, annoncé mercredi à Thetford Mines.

La décision de la minière constituait une surprise pour le ministre, dont les représentants siégeaient jusqu'à récemment sur un comité de relance de la mine.

« C'est sûr que ça jette du sable dans l'engrenage, a-t-il déclaré en entrevue téléphonique. Ça nous surprend ce scénario-là parce qu'on ne l'avait pas envisagé. »

Le ministre Lessard, lui-même un ancien maire de Thetford Mines, veut toutefois croire le patron de l'entreprise, Simon

Dupéré, qui affirme qu'il s'agit uniquement d'une étape vers une reprise des activités de la mine.

M. Dupéré plaide qu'il ne pouvait restructurer ses activités sans passer par un dépôt de bilan. En entrevue mercredi avec *La Presse Canadienne*, il a laissé entendre que la majorité des 350 travailleurs devraient conserver leur emploi avec la relance.

« On n'était pas une opération surstaffée à ce que sache. Est-ce que ça va être un petit peu plus ? Est-ce que ça veut dire un petit peu moins ? Ça va dépendre de ce qu'on opère, ça va dépendre du plan d'affaires », avait-il expliqué.

Le ministre Lessard s'est aussi voulu rassurant quant à l'avenir de l'industrie de l'amiante. Il a fait valoir que la demande mondiale pour l'amiante du Québec existait toujours, mais a admis que l'arrêt complet de l'industrie québécoise n'était pas positif.

« Pour l'instant, il n'y a plus de mine en exploitation, alors ça ne peut pas être une bonne nouvelle », a indiqué le ministre Lessard.

La seule autre mine d'amiante au Québec, la mine Jeffrey, est en arrêt de production depuis l'an dernier.

Laurent Lessard a ajouté que le gouvernement du Québec n'était pas fermé à l'idée de fournir un coup de pouce financier à la mine de Lab Chrysotile, tout comme il le fait avec la mine Jeffrey, à Asbestos.

Par ailleurs, le président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) s'est lui aussi attristé de la situation dans laquelle se trouve ce secteur.

« Je trouve ça triste. Vous savez, moi, quand j'ai commencé au syndicat des Métallos, on avait 8000 travailleurs de l'amiante, aujourd'hui il n'en reste plus un », a déploré Michel Arsenault.

La Presse Canadienne

PARENTS, GRANDS-PARENTS, ONCLES, TANTES, AMIS ...
PRÉSENTEZ-NOUS VOS BÉBÉS PRÉFÉRÉS...

Les BÉBÉS 2011
LeDroit



Le 14 janvier 2012, nos lecteurs admireront vos jolis poupons dans notre cahier spécial. Les noms des gagnants des prix de participation offerts y seront également dévoilés.

Les commerçants suivants sont heureux de contribuer à votre bonheur !



PRIX : 1 séance de photos en studio avec un encadrement unique (24" X 30") d'une valeur de 1 000 \$



PRIX : 4 cartes-cadeaux de 250 \$



Prix pour TOUS les participants !

Un abonnement d'un an au magazine *Enfants Québec* (valeur de 30 \$).



Une session de photo personnalisée en studio et un portrait 11" x 14" au prix forfaitaire de 99 \$ (valeur de 405 \$).

Pour participer, RÉSERVEZ VOTRE ESPACE EN COMPOSANT LE
613 562-0222 OU LE 1-800-267-9555.

COÛT DE PARTICIPATION : 42,95 \$ (taxes en sus).
Nous avons besoin de la photo de votre bébé ainsi qu'un court texte (maximum de 30 mots).
Date limite d'inscription : 11 janvier 2012.

Pas de hausse des ventes pour les détaillants durant les Fêtes

TORONTO — Les premières indications laissent croire que les détaillants canadiens n'ont enregistré aucune hausse de leurs ventes durant la période des Fêtes de fin d'année, alors que les consommateurs ont porté attention à leurs finances et refréné leur envie de faire des achats.

Les grands détaillants font état de ventes de Noël similaires à ce qu'elles avaient été en 2010 et d'une faible fréquentation des magasins à l'occasion du *Boxing Day*, a indiqué Jim Danahy, analyste du secteur du détail chez CustomerLAB.

M. Danahy a qualifié de décevants les achats ayant précédé la fête de Noël. Il a cependant ajouté qu'il ne s'agissait pas là d'une surprise, compte tenu de la confiance fragile des consommateurs et de la dette élevée des ménages.

Les faibles ventes de la période des Fêtes dans les magasins de vêtements Reitmans, dont le chiffre d'affaires de décembre a diminué de 0,1 pour cent, laissent deviner que les autres détaillants ont

également connu des difficultés.

Préoccupés par le ralentissement de l'économie et leurs finances, les consommateurs portent

moins la main au portefeuille et lorsqu'ils le font, ils cherchent à profiter des meilleures aubaines.

Néanmoins, M. Danahy a estimé

encore possible que les ventes s'améliorent car la saison des achats des Fêtes est prolongée cette année, les écoles étant fermées

cette semaine et de nombreux Canadiens n'ayant pas encore repris le travail.

La Presse Canadienne

» EN BREF

LES CANADIENS

S'ESTIMENT EN

« RÉCESSION MODÉRÉE »

TORONTO — Un nombre croissant de Canadiens est plus inquiet quant aux perspectives économiques, et estime que le pays se trouve en récession modérée, indique un sondage de l'Economic Club of Canada, dévoilé hier. Le sondage, mené en décembre, laisse croire que seulement 25 % des Canadiens sont optimistes quant aux perspectives économiques pour 2012. Il s'agit d'une baisse comparativement aux 36 % de personnes interrogées qui se disaient confiantes un an plus tôt, et un recul encore plus marqué par rapport à la proportion de 54 % dans le sondage de 2009. Environ 70 % des répondants ont dit croire que le pays se trouvait déjà en récession modérée, bien qu'il ne soit pas en récession technique. Le sondage a été mené en ligne auprès de 2878 Canadiens par la firme Pollara.

La Presse Canadienne

VERS UNE REPRISE DU MARCHÉ DE L'EMPLOI

WASHINGTON — Le nombre de demandeurs de prestations d'assurance-chômage a chuté la semaine dernière aux États-Unis, terminant l'année sur des données qui permettent d'entrevoir une reprise du marché de l'emploi en 2012. Le nombre de demandes hebdomadaires a chuté de 15000 applications à un taux désaisonnalisé de 372000 la semaine dernière, selon le département américain du Travail. Il s'agit d'une baisse de 11 % par rapport à la même période de l'année précédente et un bon avant-goût des données sur la croissance de l'emploi, devant être publiées aujourd'hui.

Associated Press

Obtenez l'équivalent de la

TPS TVQ

AUCUN INTÉRÊT AVANT 2015

PRIX SPÉCIAL:
1 079⁹⁹



Lave-vaisselle à cuve haute. Système d'insonorisation Whisper Quiet®. 5 programmes. 6 options. Acier inoxydable.

PRIX RÉG.: 1 249⁹⁹
PTR: 358332 **KitchenAid**

PRIX SPÉCIAL:
1 227⁹⁹



Ensemble laveuse 4 pi.cu. (3,5 pi. cu. DOE) - sècheuse (6,7 pi.cu) frontales. Cycle PowerWash™. 12 cycles de lavage. 10 options. Argent liquide.

PRIX RÉG.: 1 399⁹⁹
PTR: 359951 - 359954 **MAYTAG**

PRIX SPÉCIAL:
2 178⁹⁹



Cuisinière encastrée de 30 po. Surface vitrocéramique. Autonettoyante. Four à convection. Tiroir cuisson ou réchaud. Acier inoxydable.

PRIX RÉG.: 2 589⁹⁹
PTR: 358175 **Profile**

PRIX SPÉCIAL:
1 161⁹⁹



Réfrigérateur 22,1 pi.cu. avec portes françaises. Congélateur inférieur. Distributeur interne d'eau. Système de gestion de la température ClimateKeeper™. Blanc.

PRIX RÉG.: 1 689⁹⁹
PTR: 353193 **Profile**

PRIX SPÉCIAL:
1 204⁹⁹



Cuisinière électrique encastrée de 30 po et 4,5 pi.cu. Convection. Autonettoyante. Surface vitrocéramique. Acier inoxydable.

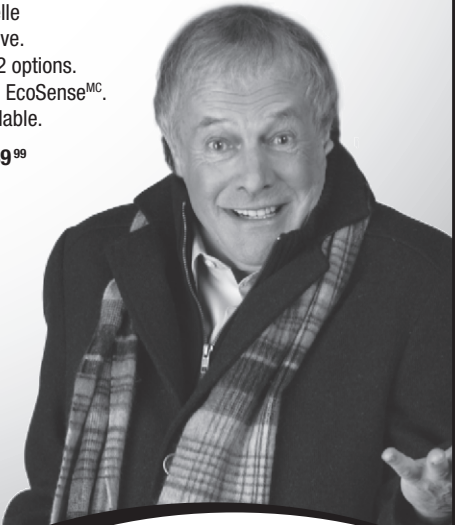
PRIX RÉG.: 1 479⁹⁹
PTR: 333034 **MAYTAG**

PRIX SPÉCIAL:
597⁹⁹



Lave-vaisselle à grande cuve. 4 cycles et 2 options. Technologie EcoSense™. Acier inoxydable.

PRIX RÉG.: 889⁹⁹
PTR: 360754 **BOSCH**



GATINEAU >
STATIONNEMENT FACILEMENT ACCESSIBLE
325, BOUL. GRÉBER VILLAGE GRÉBER
819 568-2929

OTTAWA >
1900, INNES ROAD, COIN BLAIR
613 842-0436

OTTAWA >
STATIONNEMENT COUVERT GRATUIT SOUS LE IKEA
2685, RUE IRIS, PINECREST SHOPPING CENTRE
613 828-4033

PRIX GARANTI 60 JOURS*

On livre en 24h

corbeilelectro.com

ICI ON RECYCLE!

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H*

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Résidents de l'Ontario, obtenez l'équivalent de la TVH. Les prix réguliers n'incluent pas les taxes. Promotion en vigueur du 4 au 30 janvier 2012. * Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. † Exception: les magasins d'Ottawa sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h à 21 h, le samedi de 9 h à 18 h et le dimanche de 11 à 17 h. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

ARTS *et* spectacles

HAUSSE DES VENTES DE CD

LOS ANGELES — Pour la première fois depuis 2004, les ventes d'album ont connu une hausse aux États-Unis. En 2011, il s'en est vendu 3% plus qu'en 2010. Cela pourrait bien signifier qu'après une décennie de chute libre, le marché des CD se remet peu à peu sur pied, et ce, grâce à la popularité grandissante des ventes d'albums en format numérique.

HUGH JACKMAN DANS LA PEAU DE HOUDINI

NEW YORK — Hugh Jackman a tellement apprécié son passage sur Broadway qu'il a décidé d'enchaîner avec un spectacle musical sur le célèbre prestidigitateur Harry Houdini. Les producteurs de la pièce ont annoncé que l'Australien sera la tête d'affiche de ce nouveau spectacle, qui doit prendre l'affiche sur Broadway pendant la saison 2013-2014. Aaron Sorkin signera le scénario de la production avec Stephen Schwartz à la musique et aux paroles des chansons.



Le motivateur publie une biographie intitulée *Une vie d'amour et d'épreuves*

Chaput met sa vie dans un livre



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Jamais au grand jamais, Jean-Marc Chaput n'avait songé à monter sur une véritable scène.

Jamais au grand jamais, il avait pensé graver des disques.

Jamais au grand jamais, le projet d'écrire sa biographie lui avait trotté l'esprit.

Tout ça, n'était pas dans son plan de carrière. Mais bon, le temps a cette étrange faculté de bien faire les choses. Parfois même drôlement.

Dans *Une vie d'amour et d'épreuves*, le motivateur le mieux connu de ce côté-ci de l'Atlantique lève le voile sur les grandes étapes de sa vie. De son enfance à aujourd'hui. Ses années sur les bancs d'écoles, des hautes études commerciales à l'Université Harvard. Ses 60 années de vie commune avec Céline Graton. Sa famille, ses proches, son entourage. Une vie palpitante truffée de hauts et de bas pour cet homme de 82 ans.

Jean-Marc Chaput était de passage récemment dans les bureaux du *Droit* en compagnie de sa conjointe, affectueusement appelée «Maman».

«Maman» est justement responsable de ce livre autobiographique de plus de 400 pages paru durant le dernier tiers de

2011.

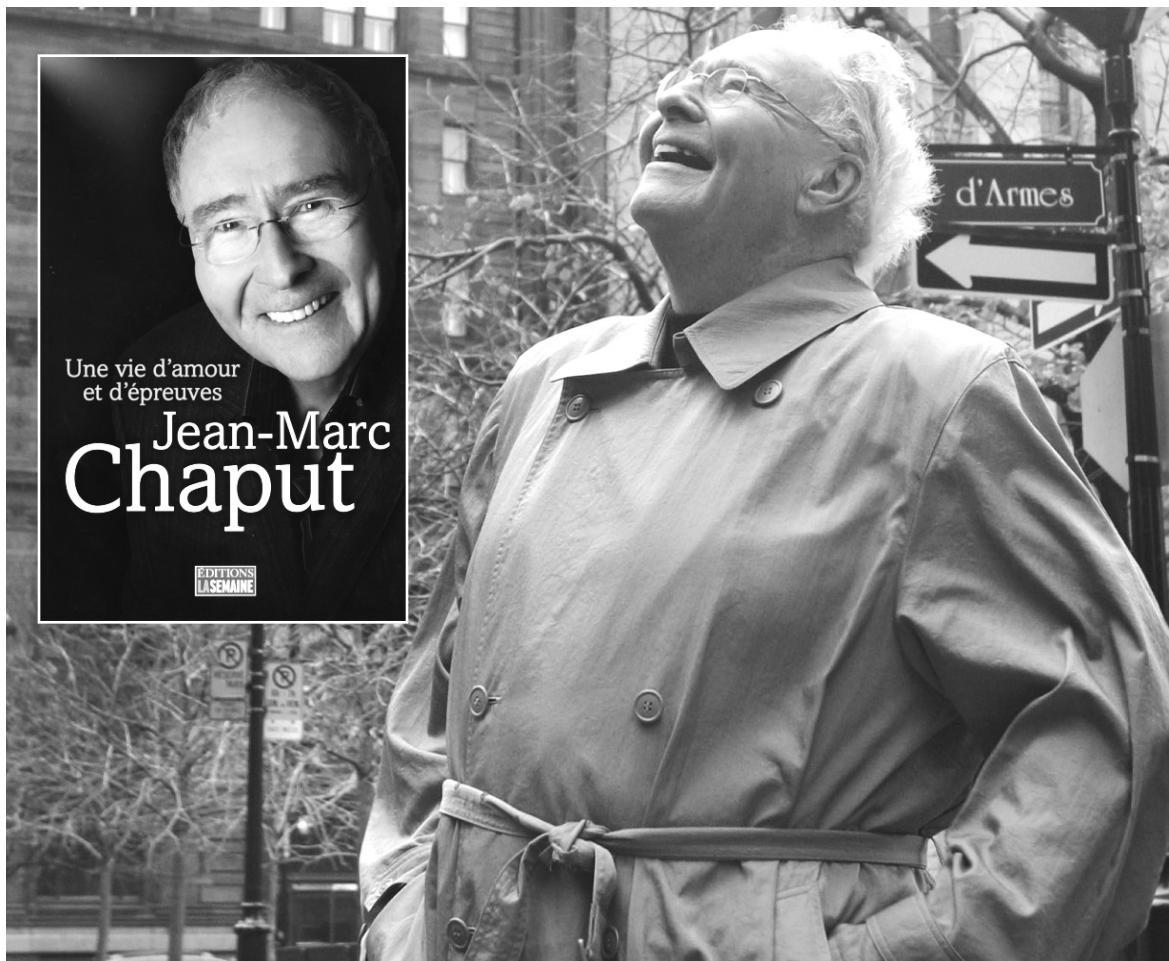
«Je ne voulais pas écrire cette biographique, mais «maman» a un don pour me faire changer d'idée. J'ai fréquemment eu des doutes durant ma carrière, mais il n'y a pas de mal à cela. Il n'y a surtout pas de mal à se remettre en question à l'occasion. Je me suis longtemps demandé si le public en voulait d'une biographie de Jean-Marc Chaput. «Maman» a insisté et une fois de plus, elle a trouvé les mots pour me convaincre.»

«Maman» a aussi trouvé les bons mots en janvier 1977. Elle a convaincu Jean-Marc Chaput de louer la salle Louis-Frédette du Grand théâtre de Québec.

«Ça allait mieux financièrement et on a dû investir 25 000 \$ dans cette aventure. Un mois avant le spectacle, les billets ne se vendaient pas. Ça regardait plutôt mal. On a donc décidé de se rendre à Québec et on a cogné aux portes des médias. L'initiative a porté fruit puisqu'on a rempli la salle à deux reprises. Ça ne s'arrête pas là. Le producteur a décidé d'enregistrer un des spectacles et de l'endosser.»

Depuis, Jean-Marc Chaput a donné plus de 6 000 conférences. Son nom apparaît également sur la jaquette de trois livres et de huit disques.

«La vie n'est pas toujours facile. Des fois, une porte peut se fermer devant nous. Au même moment, des fenêtres peuvent s'ouvrir et c'est à nous d'en tirer le maximum. On a vécu de dures épreuves, mais à l'occasion, elles ont servi de points de



Jean-Marc Chaput lève le voile sur les grandes étapes de sa vie dans un livre publié aux Éditions La Semaine. ARCHIVES, LeDroit

départ à des moments beaucoup plus agréables. «Maman» est bien placée pour en témoigner. Le 4 mars 1951, je lui ai demandé de m'attendre et elle l'a fait. On ne s'est pas quitté depuis cette date. Cette rencontre a été

un catharsis pour moi».

Jean-Marc Chaput a 82 ans et il prononce près de 100 conférences par année.

«En 2011, on a parcouru 181 000 kilomètres en se promenant d'un endroit à l'autre.»

À LIRE

Jean-Marc Chaput
Une vie d'amour et d'épreuves
Éditions La Semaine

Gagnez l'un des
50 LAISSEZ-PASSER
DOUBLES
pour la première!
présentée par **LeDroit**



IL NE LUI RESTE
QU'UNE OPTION.
DU RÉALISATEUR DE «OCEAN'S ELEVEN»
PIÉGÉE
version française québécoise de HAYWIRE
piegee-lefilm.ca

13 À L'AFFICHE DÈS LE 20 JANVIER

Le jeudi 19 janvier à 19h
au cinéma **StarCité Gatineau**

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Piégée» Cinéma StarCité Gatineau, 115, boul. Du Plateau, Hull, QC J9A 3G1

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Téléphone (jour) : _____ Téléphone (soir) : _____

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 12 janvier. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 6 et 7 janvier. Valeur totale des prix: 1000\$.

À Saint-André-Avellin

Le festival Twist verra le jour



JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale

La fibre textile sera démystifiée, cet été, lors du tout nouveau festival Twist qui se déroulera à Saint-André-Avellin.

Amélie Blanchard est l'instigatrice de cet événement unique au Québec. Propriétaire de la ferme Chèvre d'œuvre depuis 2009 et vice-présidente de l'Association des producteurs de cachemire au Canada, elle désire partager sa passion avec la population. Elle veut ainsi, par l'entremise de ce projet, promouvoir les fibres textiles naturelles animales et végétales.

Pour ce faire, une exposition mettra en lumière les différentes créations de tricot, feutrage, filage et tissage afin d'éclairer les néophytes. De plus, la population pourra assister à une vingtaine d'ateliers au cours du festival, soit les 25 et 26 août, au complexe récréatif. Les visiteurs seront aussi conviés à créer une œuvre à partir de quelques onces de fibre de la chèvre cachemire. Un

spectacle folklorique de tissage tout en hauteur, présenté par des jeunes de la Petite-Nation, devrait aussi en mettre plein la vue.

Le vendredi 24 août sera réservé aux semi-professionnels et professionnels de ce domaine. Ils auront la chance d'assister à des ateliers complets d'une journée. L'un des objectifs de M^{me} Blanchard est de permettre aux gens de ce milieu d'échanger entre eux afin d'augmenter leurs connaissances. «Même si ces métiers sont traditionnels, ils sont très présents sur le Web, explique-t-elle. Il est même possible d'apprendre à filer sur la toile grâce à YouTube. Par contre, c'est encore mieux de s'entretenir face à face avec un professionnel, car on comprend plus rapidement.»

Renommée internationale

Afin d'attirer une clientèle variée et d'atteindre son objectif de 8000 visiteurs, M^{me} Blanchard compte sur la présence de têtes d'affiche de la fibre, dont la Californienne Lexi Boeger. Cette artiste américaine enseignera quatre nouvelles techniques de filage lors d'ateliers. La tricoteuse de renommée internationale, basée à Toronto, Stephanie Pearl-McPhee, surnommée *The Yarn Harlot*, proposera quant à elle



Jessy Laflamme, collaboration spéciale

Amélie Blanchard entourée de quelques-unes de ses chèvres cachemire.

un atelier de tricot avancé d'une journée. Au total, on retrouvera plus de 65 exposants, majoritairement

des artistes, auxquels s'ajouteront des compagnies de fibre. «Il sera donc possible de

se procurer des toisons (pelage d'animaux) directement sur place», précise M^{me} Blanchard.

Michelle Obama dans une série jeunesse américaine

NEW YORK — La jeune vedette de la série télévisée *iCarly*, Miranda Cosgrove, ne ressent habituellement pas de nervosité avant l'enregistrement des épisodes de la comédie présentée sur les ondes de Nickelodeon. C'était avant que la première dame des États-Unis ne débarque sur le plateau de tournage de l'émission pour y faire une apparition.

«Je fais partie de la distribution

depuis un bon moment et je ne suis pas nerveuse à l'habitude... mais avec Michelle Obama sur le plateau, j'étais très nerveuse», a indiqué la comédienne de 18 ans.

Nickelodeon et la Maison-Blanche veulent témoigner de leur soutien à l'endroit des familles de militaires américains. C'est la raison pour laquelle Michelle Obama fera une apparition dans l'épisode intitulé *iMeet the First*

Lady (Je rencontre la première dame).

Dans la série jeunesse *iCarly*, Miranda Cosgrove joue le rôle de Carly Shay, la fille d'un colonel des forces aériennes qui est en mission à l'étranger.

L'épisode dans lequel la première dame fait une apparition sera diffusé le 16 janvier sur la chaîne Nickelodeon à 20 h.

Associated Press



ARCHIVES, Associated Press

Michelle Obama, la femme du président des États-Unis, fera une apparition dans une série télévisée jeunesse.

LeDroit seville

**INVITENT 120 PERSONNES
À LA PREMIÈRE DU FILM**

Le mercredi 25 janvier à 19 h

Au cinéma 9

120 rue de l'Hôpital, Gatineau

Pour participer, envoyez vos coordonnées à concours@filmsseville.com avec comme sujet «Peur Grise - Le Droit» OU postez le coupon ci-joint à l'adresse indiquée.

Concours «PEUR GRISE - LE DROIT»
C.P. 28565, CSP de Verdun, QC, H4G 3L7

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

ÂGE _____

COURRIEL _____

Prêt à écrire lisiblement

CODE POSTAL _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____

AU CINÉMA DÈS LE 27 JANVIER !

L I A M N E E S O N
PEUR GRISE

VF de **THE GREY**

Pour participer : Aucun achat requis. Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée. L'annonce sera publiée les 5, 6 et 7 janvier et le tirage aura lieu le 12 janvier 2012. Soixante (60) gagnants recevront par la poste une invitation pour deux personnes. La valeur des prix est de 1 200 \$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements complets du concours disponibles chez Les Films Séville.

Peurgrise-lefilm.com

facebook.com/LesFilmsSeville

La série télévisée *La firme*

Grisham parle d'un pur divertissement

TORONTO — La famille de John Grisham mesure toujours le temps en employant les termes «*B.F.*» et «*A.F.*» — c'est-à-dire avant et après la publication de son roman à succès *La firme*, sorti en 1991.

Après tout, l'ouvrage — qui tourne autour d'un jeune loup qui s'en prend à une firme d'avocats de Memphis à la solde de la mafia — s'est vendu à des millions d'exemplaires, a inspiré un film mettant en vedette Tom Cruise et a permis à John Grisham de quitter son emploi pour se consacrer exclusivement à l'écriture.

Même s'il sait que ses fidèles lecteurs attendent avec impatience sa série télévisée, John Grisham ne semble pas perdre d'heures de sommeil à se demander comment *La firme*, qui prend l'affiche dimanche soir sur la chaîne Global, sera reçue.

«Je ne suis pas inquiet parce que je sais que ce sera un succès, mais aussi parce que, personnellement, j'ai eu tant de succès grâce à ce livre que rien de pourrait m'inquiéter à son sujet maintenant», a indiqué l'auteur lors d'une récente entrevue.

«Ce que nous en faisons maintenant... pour moi, c'est tout simplement un pur plaisir de le visionner à la télé.»

Le sceau d'approbation de l'auteur se retrouve partout dans cette série tournée à Toronto, dont l'action se déroule 10 ans après que l'avocat Mitch McDeere et son épouse Abby eurent été admis au sein du programme de protection des témoins à la conclusion du film *La firme*.

John Grisham n'avait jamais songé à adapter son roman au petit écran avant de lire le scénario de Lukas Reiter, qui a travaillé

pour les émissions *Boston Legal*, *Law & Order* et *The Practice* — l'auteur semble d'ailleurs encore un peu échaudé lorsqu'il songe à l'adaptation télévision de son thriller *Le client*, une série diffusée en 1995 qu'il qualifie d'«atroce».

Il semble plus confiant de la qualité du résultat cette fois-ci.

«J'ai hâte au 8 janvier. Je vais m'installer avec ma famille pour visionner (le pilote de deux heures) de *La firme*. Je ne crains pas le succès ou l'échec. Je veux voir l'émission parce que Luke et toute l'équipe ont travaillé très fort sur le projet et il mérite un bon public.»

Le premier épisode de *La firme* sera diffusé dimanche à 21 h sur les ondes de Global. Les épisodes suivants seront présentés les jeudis à 22 h.

La Presse Canadienne



ARCHIVES, La Presse Canadienne

L'auteur John Grisham croit que la série télévisée inspirée de son roman *La firme* sera une réussite.



GATINEAU (Cinéma 9)

120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

LES AVENTURES DE TINTIN: LE SECRET DE LA LICORNE 3D VEN, SAM, DIM, MAR: 11H10 3H50 7H15 9H45 LUN, MER, JEU: 7H15 9H45 ALVIN ET LES CHIPMUNKS (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H00 2H15 4H30 6H50 9H05 LUN, MER: 6H50 9H05 JEU: 9H05 MISSION IMPOSSIBLE: PROTOCOLE FANTÔME (13 ANS) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H40 3H30 6H40 9H40 LUN, MER, JEU: 6H40 9H40 L'ARTISTE (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 1H20 4H00 7H20 10H00 LUN, MER, 7H20 10H00 LE DIABLE EN MOI (13 ANS) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H50 3H00 6H45 8H45 LUN, MER, JEU: 6H45 8H45 NOUS AVONS ACHETÉ UN ZOO (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H10 2H45 6H20 9H00 LUN, MER, JEU: 6H20 9H00 SHERLOCK HOLMES: LE JEU DES OMBRES (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 1H00 3H45 7H10 9H50 LUN, MER, 7H10 9H50 CHEVAL DE GUERRE (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H20 3H25 6H30 9H30 LUN, MER, JEU: 6H30 9H30 LES HOMMES QUI N'AIMAIENT PAS LES FEMMES (13 ANS) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H30 4H10 8H00 LUN, MER, JEU: 8H00

GATINEAU (CINÉMA CINÉPLEX STARCITÉ GATINEAU)

115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (G) VEN, LUN, JEU: 4:20, 6:35, 8:50; MER: 6:35, 8:50; JEU: 6:35, 8:50; THE ADVENTURES OF TINTIN 3D (G) VEN, MAR: 1:30, 4:30, 7:30, 10:30; MER, JEU: 7:30, 10:30; WAR HORSE (G) VEN, MAR: 12:35, 3:50, 7:00, 10:10; MER, JEU: 7:00, 10:10; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (13+) VEN, MAR: 1:10, 4:10, 7:25, 10:25; MER: 7:25, 10:25; JEU: 7:25, 10:25; NEW YEAR'S EVE (G) VEN, DIM, MAR: 1:00, 4:05, 6:55, 9:45; MER, JEU: 6:55, 9:45; WE BOUGHT A ZOO (G) VEN, JEU: 1:00; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (G) VEN, MAR: 1:05, 4:00, 7:10, 10:20; MER, JEU: 7:10, 10:20; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (13+) VEN, LUN: 12:30, 3:55, 8:00; MAR: 12:30, 3:55; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (13+) MAR, JEU: 8:00; THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 (G) VEN, DIM: 12:50, 3:30, 6:50, 9:40; LUN: 3:30, 6:50, 9:40; LES AVENTURES DE TINTIN (G) VEN, MAR: 1:45, 4:45, 7:45,

10:15; MER, JEU: 7:45, 10:15; LES AVENTURES DE TINTIN (G) JEU: 1:30; LES AVENTURES DE TINTIN 3D (G) VEN, MAR: 1:15, 4:15, 7:15, 9:50; MER, JEU: 7:15, 9:50; ALVIN ET LES CHIPMUNKS: LES NAUFRAGÉS (G) VEN, DIM: 1:35, 4:35, 7:35, 9:55; LUN: 1:35, 4:35; MAR: 1:35, 4:35, 7:35, 9:55; ALVIN ET LES CHIPMUNKS: LES NAUFRAGÉS (G) LUN, MER, JEU: 7:35, 9:55; THE DEVIL INSIDE VEN, MAR: 1:40, 4:40, 7:40, 10:00; MER, JEU: 7:40, 10:00; MISSION: IMPOSSIBLE: PROTOCOLE FANTÔME (13+) VEN, LUN: 12:40, 3:40, 7:05, 10:05; MAR: 12:40, 3:40; MISSION: IMPOSSIBLE: PROTOCOLE FANTÔME (13+) MAR, JEU: 7:05, 10:05; SHERLOCK HOLMES: LE JEU DES OMBRES (G) VEN, MAR: 12:45, 3:35, 6:40, 9:35; MER, JEU: 6:40, 9:35; LE DIABLE EN MOI VEN, MAR: 1:25, 4:25, 6:45, 9:00; MER, JEU: 6:45, 9:00

CINÉ STARZ (LES PROMENADES)

1100, BOUL. MALONEY OUEST, 819 568-8000

MONSIEUR LAZHAR G VEN, LUN: 5:45 7:25 9:05 MAR, JEU: 1:55 3:35 7:10 9:00 IMMORTELS V.F. 13+ VEN, LUN: 5:30 9:20 MAR, JEU: 1:50 5:35 7:30 9:25 CHAT POTTE G VEN, LUN: 12:00 1:50 3:25 5:00 6:35 MAR, JEU: 12:00 3:40 5:15 PETIT PIEDS DU BONHEUR 2 G VEN, LUN: 12:00 1:50 3:40 7:30 MAR, JEU: 12:00 3:45 LES MUPPETS V.F. G VEN, LUN: 12:00 1:55 3:50 MAR, JEU: 12:00 5:15 TWILIGHT: REVELATION PARTIE 1 GDJE VEN, LUN: 1:35 3:40 7:20 9:25 MAR, JEU: 12:00 2:05 7:20 9:25 JACK ET JILL G VEN, LUN: 5:45 MAR, JEU: 4:10 5:45 LES SCHTROUMPFS G VEN, LUN: 12:00 VEILLE DU NOUVEAU AN G VEN, LUN: 8:10 MAR, JEU: 1:35 7:00 9:05

GATINEAU (GALERIES AYLMEY)

400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

THE DEVIL INSIDE (V.O.A.) 13+ DIGITAL 2D VEN, DIM: 13H10 - 15H20 - 19H10 - 21H20 LUN 19H10 MAR 13H10 - 15H20 - 19H10 - 21H20 MER, JEU 19H10 - 21H20 MISSION: IMPOSSIBLE: GHOST PROTOCOL (V.O.A.) 13+ DIGITAL 2D VEN, DIM: 18H50 - 21H30 LUN 18H50 MAR 18H50 - 21H30 MER, JEU 21H30 ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (V.O.A.) G DIGITAL 2D VEN, DIM: 13H10 - 15H20 SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (V.O.A.) GDJE DIGITAL 2D VEN, DIM: 13H00 - 15H40 - 19H00 - 21H40 LUN 19H00 MAR 13H00 - 15H40 - 19H00 - 21H40 MER, JEU 19H00 - 21H40 TINTIN 3D (V.F.) G DIGITAL 3D VEN, DIM: 12H50 - 15H10 -

18H50 - 21H10 LUN 18H50 MAR 12H50 - 15H10 - 18H50 - 21H10 MER, JEU 18H50 - 21H10 CINÉ-RÉPERTOIRE ANONYMOUS (V.F.) GDJE DIGITAL 2D MAR 13H00 - 15H30 MER, JEU 19H00 CINÉ-MAMAN/ANONYMOUS (V.F.) GDJE DIGITAL 2D MAR 13H00 TINTIN 3D (V.F.) G DIGITAL 3D MAR 12H50 THE DEVIL INSIDE (V.O.A.) 13+ DIGITAL 2D MAR 13H10 SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (V.O.A.) GDJE DIGITAL 2D MAR 13H00

GATINEAU (THÉÂTRE IMAX)

100 RUE LAURIER, 819 776-7010

CORAU DU PACIFIQUE VEN. 6 JANVIER: 20 H 05 CORAL REEF ADVENTURE SAM. 7 JANVIER: 20 H 05 DIM. 8 JANVIER: 19 H 05 L'EXPRESS DES ROCHEUSES VEN. 6 JANVIER: 16 H, 19 H SAM. 7 JANVIER: 16 H DIM. 8 JANVIER: 16 H ROCKY MOUNTAIN EXPRESS VEN. 6 JANVIER: 11 H 50, 14 H, 17 H SAM. 7 JANVIER: 11 H 50, 14 H, 17 H, 19 H DIM. 8 JANVIER: 11 H 50, 14 H, 17 H, 18 H NÉS POUR ÊTRE LIBRES 3D VEN. 6 JANVIER: 12 H 55 SAM. 7 JANVIER: 12 H 55 DIM. 8 JANVIER: 12 H 55 BORN TO BE WILD 3D VEN. 6 JANVIER: 10 H 45, 15 H SAM. 7 JANVIER: 10 H 45, 15 H DIM. 8 JANVIER: 10 H 45, 15 H

OTTAWA (CINEMA BYTOWN)

325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

THE ARTIST (MUT, TITRES EN ANGLAIS, PG) VEN 9:15, SAM 2:15 & 6:55, DIM 4:15, LUN 4:45, MAR & MER 7:00, JEU 4:45 & 9:10 SHAME (V.O.A., 18A) VEN 7:00, SAM 9:05, DIM 2:00 & 6:25, LUN 6:55, MAR & MER 9:10, JEU 6:55 ELITE SQUAD: THE ENEMY WITHIN (V.O. EN PORTUGAIS, S.T.A., 18A) VEN 4:30, SAM 4:25, DIM 8:40, LUN 9:10 LES FEMMES DU 6^e ÉTAGE (V.O.F., S.T.A., PG) MAR & MER 4:45

OTTAWA (SOUTH KEYS)

2214, RUE BANK, 613 736-1115

HAPPY FEET TWO (PG) VEN, DIM, MAR: 11:05, 1:35; LUN, MER, JEU: 1:35 ARTHUR CHRISTMAS (G) VEN, DIM, MAR: 11:15 ARTHUR CHRISTMAS 3D (G) VEN, JEU: 1:50, 4:15 ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (G) VEN, DIM, MAR: 11:10, 12:40, 1:25, 2:55, 3:45, 5:10, 7:40; LUN, MER, JEU: 12:40, 1:25, 2:55, 3:45, 5:10, 7:40; THE ADVENTURES OF TINTIN 3D (PG) VEN, DIM, MAR: 11:20, 1:55, 4:35, 7:25, 10:00; LUN, MER, JEU: 1:55, 4:35, 7:25, 10:00; WAR HORSE (PG) VEN, DIM, MAR: 11:30, 3:00, 6:35, 9:50; LUN, MER, JEU: 3:00, 6:35, 9:50; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (PG) VEN, DIM, MAR: 11:00, 12:30, 2:00, 3:35, 5:15, 7:00, 8:30, 10:05; THE SITTER (14A) VEN, JEU: 9:55 NEW YEAR'S EVE (PG) VEN, JEU: 4:20, 7:10, 10:00; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, DIM, MAR: 11:00, 1:40, 4:25, 7:25, 10:05; LUN, MER, JEU: 1:40, 4:25, 7:25, 10:05; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, JEU: 12:35, 3:30, 6:15, 6:55, 9:10, 9:45; THE DARKEST HOUR 3D (PG) VEN, JEU: 7:05, 9:20; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (18A) VEN, DIM, MAR: 11:40, 3:05, 6:25, 9:40; LUN, MER, JEU: 3:05, 6:25, 9:40; THE DEVIL INSIDE VEN, DIM, MAR: 11:25, 1:45, 3:55, 6:40, 9:35; LUN, MER, JEU: 1:45, 3:55, 6:40, 9:35

OTTAWA (COLISEUM)

3090, AVE. CARLING, 613 596-9475

ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (G) VEN, DIM: 12:40, 1:30, 3:20, 4:30, 7:30, 9:45; LUN: 4:15, 7:10, 9:35; MAR, JEU: 3:45, 4:15, 7:10, 9:35; THE ADVENTURES OF TINTIN 3D (PG) VEN, DIM: 1:20, 4:20, 7:00, 9:40; LUN, JEU: 4:20, 6:55, 9:40; WAR HORSE (PG) VEN, DIM: 12:25, 3:45, 7:05, 10:25; LUN, JEU: 3:35, 7:00, 10:10; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (PG) VEN, DIM: 12:30, 1:10, 3:30, 4:10, 6:30, 7:10, 9:30, 10:10; LUN, JEU: 3:30, 4:05, 6:30, 7:05, 9:30, 10:00; NEW YEAR'S EVE (PG) VEN, DIM: 6:45, 9:35; LUN, MAR, JEU: 6:40, 9:20; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, DIM: 1:40; LUN, MER: 3:50, 6:50, 9:50; JEU: 1:00; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, DIM: 12:50, 3:50, 6:50, 7:20, 9:50, 10:20; LUN: 3:55, 6:45, 9:45; MAR, JEU: 3:55, 6:25, 6:45, 9:15, 9:45; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) JEU: 1:00; THE MUPPETS (G) VEN, DIM: 1:15, 4:15; LUN, JEU: 4:10; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (18A) VEN, DIM: 1:50, 6:40, 10:05; LUN, JEU: 4:25, 9:00; THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI MER: 7:00; THE METROPOLITAN OPERA: DON GIOVANNI - ENCORE LUN: 6:30; THE DEVIL INSIDE VEN, DIM: 1:00, 4:00, 6:55, 9:20; LUN, JEU: 4:00, 6:35, 9:10; DON 2 3D (14A) VEN, DIM: 12:20, 3:40, 6:55, 10:15; LUN, JEU: 3:20, 6:35, 9:55; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, DIM: 4:40, 7:40, 10:25; JEU: 3:50, 6:50, 9:50

OTTAWA (EMPIRE CENTRE RIDEAU)

50, RUE RIDEAU, 613 688-0198

MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (PG) VEN, LUN, JEU: 4:00, 6:50, 9:40; SAM, DIM: 1:00, 4:00, 6:50, 9:40; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, LUN, JEU: 4:15, 7:00, 9:45; SAM, DIM: 1:15, 4:15, 7:00, 9:45; THE ADVENTURES OF TINTIN: THE SECRET OF THE UNICORN 3D (PG) VEN, JEU: 7:10, 9:35; THE ADVENTURES OF TINTIN: THE SECRET OF THE UNICORN (PG) VEN, LUN, JEU: 4:30; SAM, DIM: 1:30, 4:30

OTTAWA (EMPIRE 7)

111, RUE ALBERT, 613 688-0198

THE DESCENDANTS (14A) VEN, LUN, JEU: 4:10, 6:50, 9:30; SAM, DIM: 1:00, 4:10, 6:50, 9:30; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (18A) VEN, LUN, JEU: 4:00, 8:00; SAM, DIM: 12:30, 4:00, 8:00; HUGO 3D (PG) VEN, LUN, JEU: 3:50, 6:30, 9:20; SAM, DIM: 12:50, 3:50, 6:30, 9:20; WAR HORSE (PG) VEN, LUN, JEU: 3:30, 6:40, 9:00; SAM, DIM: 12:20, 3:30, 6:40, 9:00; THE DEVIL INSIDE VEN, LUN, JEU: 4:30, 7:10, 9:50; SAM, DIM: 1:20, 4:30, 7:10, 9:50; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, LUN: 3:40, 6:20, 9:10; SAM, DIM: 12:40, 3:40, 6:20, 9:10; MAR, JEU: 3:40; YOUNG ADULT (14A) VEN, LUN, MAR, JEU: 4:20, 7:00, 9:40; SAM, DIM: 1:10, 4:20, 7:00, 9:40; WED: 4:20, 9:40

OTTAWA (Empire Theatres Orleans)

3752 Innes Rd. 613-830-4400

LES AVENTURES DE TINTIN 3D (PG) VEN, DIM, MAR: 1:20, 4:20; LUN, MER, JEU: 4:20; THE ADVENTURES OF TINTIN 3D (PG) VEN, DIM, MAR: 3:40, 6:40, 9:15; LUN, MER, JEU: 6:40, 9:15; ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (G) VEN, DIM, MAR: 1:10, 4:10, 6:45, 9:40; LUN, MER, JEU: 4:10, 6:45, 9:40; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (PG) VEN, DIM, MAR: 12:20, 3:50, 6:50, 10:00; LUN, MER, JEU: 3:50, 6:50, 10:00; NEW YEAR'S EVE (PG) VEN, JEU: 3:30, 6:15, 9:10; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, DIM, MAR: 1:00, 4:00, 7:00,

9:50; LUN, MER, JEU: 4:00, 7:00, 9:50; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (18A) VEN, DIM, MAR: 12:50, 4:15, 8:00; LUN, MER, JEU: 4:15, 8:00; HAPPY FEET TWO (PG) VEN, DIM, MAR: 12:40; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, JEU: 7:20, 10:10; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, DIM, MAR: 12:10, 3:20, 6:20, 9:20; LUN, MER, JEU: 3:20, 6:20, 9:20; THE ADVENTURES OF TINTIN (PG) VEN, DIM, MAR: 12:30; LUN, MER, JEU: 3:40; WAR HORSE (PG) VEN, DIM, MAR: 12:00, 3:15, 6:30, 9:00; LUN, MER, JEU: 3:15, 6:30, 9:00; THE DEVIL INSIDE VEN, DIM, MAR: 1:30, 4:30, 7:30, 10:15; LUN, MER, JEU: 4:30, 7:30, 10:15

GLOUCESTER (SILVERCITY)

2385, PR. CITY PARK, 613 688-8800

ARTHUR CHRISTMAS (G) VEN, DIM: 12:20, 2:50, 7:20; LUN, JEU: 12:35, 2:50, 7:20; ALVIN AND THE CHIPMUNKS: CHIPWRECKED (G) VEN, DIM: 11:00, 1:10, 3:30, 5:50, 8:10, 10:35; LUN, JEU: 1:10, 3:10, 5:50, 8:10, 10:35; THE ADVENTURES OF TINTIN 3D (PG) VEN: 12:00, 2:40, 5:20, 8:05, 10:40; SAM: 12:10, 2:40, 5:20, 8:05, 10:40; DIM: 12:00, 2:40, 5:20, 8:05, 10:30; LUN, MER, JEU: 12:30, 3:00, 5:20, 8:05, 10:30; MAR: 12:30, 3:00, 5:20, 8:05, 10:30; HUGO (PG) VEN, DIM: 12:15; LUN, MAR, JEU: 12:35; MER: 1:00; HUGO 3D (PG) VEN, DIM: 3:30, 7:15, 10:35; LUN, MAR, JEU: 3:30, 7:15, 10:35; MER: 4:15, 7:15, 10:05; WAR HORSE (PG) VEN, SAM: 12:45, 4:10, 7:25, 10:40; DIM: 12:45, 4:10, 7:25, 10:20; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL (PG) VEN, SAM: 1:00, 4:00, 7:15, 10:15; DIM, JEU: 1:30, 4:30, 7:40, 10:30; NEW YEAR'S EVE (PG) VEN, SAM: 11:25, 2:10, 5:05, 7:55, 10:40; DIM: 11:25, 2:10, 5:05, 7:55, 10:25; LUN, JEU: 2:10, 5:05, 7:55, 10:25; WE BOUGHT A ZOO (PG) VEN, DIM: 11:10, 1:50, 4:35, 7:30, 10:30; LUN, MAR, JEU: 1:40, 4:35, 7:35, 10:30; MER: 4:35, 7:35, 10:30; WE BOUGHT A ZOO (PG) MER: 1:00; SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS (PG) VEN, SAM: 11:00, 12:50, 1:45, 3:50, 4:45, 7:00, 7:45, 9:55, 10:45; DIM: 11:00, 12:50, 1:45, 3:50, 4:45, 7:10, 7:45, 9:55, 10:30; LUN, MAR, JEU: 12:50, 1:45, 3:50, 4:45, 7:10, 7:45, 9:55, 10:30; MER: 12:50, 1:45, 3:50, 4:30, 10:30; THE MUPPETS (G) VEN, DIM: 11:50; LUN, JEU: 12:40; THE DARKEST HOUR 3D (PG) VEN, SAM: 11:15, 1:20, 3:40, 6:10, 8:30, 10:50; DIM: 11:15, 1:20, 3:40, 6:10, 8:30, 10:40; LUN, JEU: 1:20, 3:40, 6:10, 8:35, 10:35; THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO (18A) VEN, SAM: 11:45, 12:30, 3:15, 4:00, 6:45, 7:30, 10:10, 10:55; DIM: 11:45, 12:30, 3:15, 4:00, 6:45, 7:30, 10:10; LUN: 12:30, 1:30, 5:00, 8:25; MAR, JEU: 12:30, 1:30, 4:00, 5:00, 7:30, 8:25; THE DESCENDANTS (14A) VEN, DIM: 2:35, 5:15, 7:50, 10:25; LUN, JEU: 3:05, 7:50, 10:25; THE DEVIL INSIDE VEN, DIM: 11:40, 1:50, 3:55, 6:15, 8:30, 10:40; LUN, JEU: 1:50, 3:55, 6:15, 8:30, 10:40; THE METROPOLITAN OPERA: DON GIOVANNI - ENCORE LUN: 6:30; YOUNG ADULT (14A) VEN, DIM: 5:10, 10:05; LUN, JEU: 5:10, 9:40; THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI MER: 7:00; MISSION: IMPOSSIBLE -- GHOST PROTOCOL: THE IMAX EXPERIENCE (PG) VEN, SAM: 11:00, 2:00, 5:00, 8:00, 11:00; DIM, JEU: 1:00, 4:00, 7:00, 10:00

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

DU 6 AU 12 JANVIER 2012

CINÉ STARZ

1100, BOUL. MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00\$ tx. inc. Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00\$ tx. inc.

65 ans et plus: 3.00\$ tx. inc. en tout temps

12 ans et moins: 3.00\$ tx. inc. en tout temps

WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000

LES PRODUCTEURS DE 300

HENRY CAVILL STEPHEN DORFF

LUKE EVANS

LES IMMORTELS

VEN À LUN: 5:30 9:20
MAR À JEU: 1:50 5:35 7:30 9:25

tiff.

MONSIEUR LAZHAR

PHILIPPE BALARD

VEN À LUN: 5:45 7:25 9:05
MAR À JEU: 1:55 3:35 7:10 9:00

twilight

révélation

VEN À LUN: 1:35 3:40 7:20 9:25
MAR À JEU: 12:00 2:05 7:20 9:25

LA VILLE DU NOUVEAU AN

Halle BERRY Jessica BIEL

VEN À LUN: 8:10
MAR À JEU: 1:35 7:00 9:05

LES MUPPETS

JASON SEGEL AMY ADAMS

VEN À LUN: 12:00 1:55 3:50
MAR À JEU: 12:00 5:15

LE CHAT POTTE

VEN À LUN: 12:00 1:50 3:25 5:00 6:35
MAR À JEU: 12:00 3:40 5:15

JACK ET JILL

ADAM SANDLER

VEN À LUN: 5:45
MAR À JEU: 4:10 5:45

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR

Du bonheur à chaque pas

VEN À LUN: 12:00

408 OFFRES D'EMPLOI

AYLMER Collision recherche chauffeur de remorque avec exp., temps plein, jours et soirs de sem., secteur Aylmer. Jean-Marc 819-684-4251 ou 819-213-0879 entre 8h et 16h.

BESOIN de représentant(e)s, décidez de vos heures et votre paye, 819-776-9223.

BESOIN D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN? Recherche personnes énergiques, motivés, travaillantes et bilingues, 10 postes de disponibles immédiatement. Formation donnée pour candidats sélectionnés, environ 900\$/semaine, 1-866-749-1733.

BESOIN urgent, temps plein, préférence dame, pour entretien ménage, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10\$/h, 40h/sem., 819-663-0343.

CAROSSIER Procolor demande saleur-finisueur (h/f) avec exp., 819-213-0879 ou Stéphane ou Jean-Marc au 819-684-4251.

CHAUFFEUR de camion classe 1, avec expérience, connaissant région Ottawa/Montréal. Envoyer C.V. par fax: 613-739-3961

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316.**

CHAUFFEUR pour pousser la neige avec petit camion, exp. 819-663-1662 ou 819-664-4993.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, **819-661-5568**

CHERCHE famille pour personne autiste. 819-772-1937.

COMPAGNIE recherche personne pour tenue de livres et remises de TPS/TVQ, pour quelques heures par mois. Hull (secteur Mont-Bleu). Envoyez C.V. à case 1258, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

COURTIERS d'Assurances AGR
Courtiers demandés
pour assurance auto et habitation
Deux postes disponibles: courtier licencié RIBO pour bureau dans l'est d'Ottawa et courtier licencié AMF pour succursale de Gatineau (minimum deux années d'expérience). Bilinguisme et connaissances informatiques essentiels. Salaire et bénéfices avantageux. Heures de bureau: lundi-vendredi 8h30 – 16h30. Envoyez votre CV à info@ginsurance.ca ou par fax à 613-748-3512.

ÉCOLE DE CONDUITE LAUZON
recherche instructeurs, temps plein ou temps partiel. Faire parvenir votre c.v. à ecolelauzon@hotmail.com

EMPLOI en entretien ménage résidentiel, 2 jours/sem., possibilité temps plein, Marlyn: 819-661-5554.



GAGNER 13.00 \$ / HEURE + COMMISSION!
VENTE PAR TÉLÉPHONE
Nous sommes présentement à la recherche de gens dévoués et motivés par le succès pour appeler nos clients de 2011 et les renouveler pour l'an 2012.
Nous avons d'excellents taux de commission
13.00 \$ DE L'HEURE GARANTIE
En moyenne, les agents gagnent 15.00\$ - 18.00\$/h.
Bonis et opportunités d'avancement.
L'expérience est un atout mais non obligatoire.
Appelez dès aujourd'hui, vous n'allez pas le regretter!
greatjobs@weedmanottawa.ca
819-777-1710

GARDE DE SECURITE RECHERCHE
Contrat pour Bal de Neige
- Expérience et un permis est préférable, mais pas nécessaire
- Bilinguisme
- Salaire: 14.75\$ - 23.66\$
- Formation et uniforme fournis.
Communiquez avec Samantha au 613-228-2813 ou par courriel: winterlude@ironhorsegroup.com

NOUVELLE ANNONCE!
IGA LAFLAMME 425 boul. St-Joseph
recherche gérant des viandes, avec 5 ans d'expérience, à temps plein.
Vous présentez en succursale ou faire parvenir C.V. au 819-770-2609.
Demandez M. Dany Larivière.

INSTALLATEUR de pavé-uni ("inter-lock") avec exp,appelez 613-830-1940

NOUS sommes à la recherche de candidats pour des postes d'éboueurs. Tél. Eric Plouffe au 819-778-7020 eplouffe@personneloutaouais.com

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux, bilingue, pour postes à temps plein, pour les régions de Gatineau, Hull et Ottawa centre-ville. Doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. C.V. par fax au: 819-246-2184.

★★★
POTENTIEL de revenu exceptionnel, pour personne qui aime enseigner. J.C. Desrochers 819-664-3667.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

408 OFFRES D'EMPLOI

Q RESIDENTIAL est présentement à la recherche d'un couple pour gérance résidentielle pour logements à Hull. Couples matures requis, expérience non nécessaire, formation offerte. Loyer fourni, salaire, bonis et bénéfices. Faire parvenir votre C.V.: cccloutier@qresidential.ca ou par fax: 613-233-6446.

Recherche camelot motorisé pour distribution de circulaires à Gatineau, 819-986 9883.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

MOBILIER ANGÈLE recherche représentant(e) des ventes, à temps plein, avec exp. dans le domaine du meuble. Se présenter au 425 Maloney Est, Gatineau, angle Labrosse 819-663-2222.

PAYANT
Compagnie internationale, amusant, flexible. Idéal maman à la maison, cadeau de 100\$, 819-595-9536.

412 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) CHIROPRATIQUE
Nous cherchons une personne positive et dynamique pour un emploi de réceptionniste/assistant(e) dans une clinique chiropratique. Aucune expérience requise, formation sur place. Laissez votre C.V. au Centre Chiropratique de la Montagne, 260 boul. St-Raymond, bureau 203-B, Gatineau, QC, J9A 3G7.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!
INFIRMIER(E) auxiliaire, 22\$ à 25\$/h, et préposé(e), de 16\$ à 18\$/h, pour soins à domicile pour personne quadraplégique, 819-770-3095 après 17h.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE SPA recherche coiffeur(euse)s, bonne rémunération, et massothérapeute, 819-664-5000.

BEAUTÉ Prestige, cherche coiffeuses, technicienne en pose d'ongle, clientèle fournis, 819-968-1415

COIFFEUR(SE), avec nouveau système de rémunération, 819-210-5000.

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s pour salon très achalandé (Gatineau), salaire garanti. 819-210-0228.

COIFFURE CHROME: cherche,coiffeur(se),esthétique et pose d'ongles, à location, 819-205-1210.

COIFFURE DISTINCTION chaise de coiffure à louer, Diane: 819-663-3436.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(e) avec exp. min. 3 ans, temps plein, salaire selon exp., envoyez C.V.: info@barladrave.com

NOUVELLE ANNONCE!
CAISSIER(E) de 10h à 13h, du lundi au vendredi, école secondaire, Hull. Salaire minimum. Appeler la gérante au 819-561-8922 poste 143.

NOUVEAU!

CAISSIER(ERE) et aide au comptoir demandé(e), au Café Yummies, bilingue, avec exp., lundi au ven. de jour. Eli : 819-712-0802

CHEZ CORA
recherchecuisinier(e) avec exp. et hôte(sse). Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER, aide-cuisinier(ère) et livreur à temps plein. Se présenter avec C.V. au 130 Gréber, unité 1.

CUISINIER(ÈRE) avec exp. temps plein ou partiel, Pizza La Différence de Buckingham, Christine: 819-328-0848.

LE QUAI ST-RAYMOND
recherche 1 cuisinier, 1 serveur, 1 plongeur (h./f.) à temps plein, avec exp. 819-777-0924. Envoyez C.V. à : reservation@restoquai.com

NOUVEAU restaurant Medzes recherche des cuisiniers et serveur(euse)s avec exp. Se présenter avec C.V. au 28 Mont-Bleu, Hull.

RECHERCHE personne travaillant à son compte pour lavage à la livre dans une buanderie à Hull. 819-776-2284.

RESTAURANT Lotus Royal Thaï recherche chef cuisinier et assistant-chef spécialisé dans les mets Thaï, avec minimum 3 ans d'exp. Se présenter avec C.V. au 101 Montcalm.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT Olive & Co recherche cuisinier(ère). Se présenter avec C.V. au 710 Montée-Paiement, secteur Gatineau (819-669-0068).

RESTO-BORD du Lac Mc Gregor recherche serveur(se), temps partiel, aide cuisiner et cuisiner, temps partiel/plein, bilingue, 819-230-0888.

TUTTI FRUTTI Gatineau recherche cuisinier(e) et fruitier(e) avec exp. Envoyez C.V. à tuttifrutti-gatineau@videotron.ca, télécop.: 819-205-6544.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec exp., **avec véhicule et permis.** Patrick: 613-227-7114.

501 LOGEMENTS À AYLME

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

2 BELLES chambres, rue Thomas, semi sous-sol, 1er jan., 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900\$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 62 Front, **garage**, non chauffé, non éclairé, 2^e étage, 2 stat., pas d'animaux, cour arrière, **références**, 750\$, 819-455-2525.

2 CHAMBRES de luxe, semi-dét., neuf, bois, céramique, cuisine de rêve, 950\$ chauffé, éclairé, 819-664-0629.

NOUVELLE ANNONCE!

APP.magnifique, libre, rénové int./ext.; pas de marches à monter; face centres d'achats, CLSC, STO et Tim Hortons; près marina/plage. 799\$, chauffé, stat., remise; réfrig./poêle neufs, grand salon, 819-682-3234.

TOUT rénové, 2 étages, 1,200 pi car., 2 chambres, 2 s/de bain, belle cour arrière privée, 2 stat., 1,000\$, 819-955-7335.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1^{er} fé.v, bois, céramique, face parc, 575\$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 1er févr., 4 appareils, 560\$, bois/céramique, accès à la cour, pas de chien, secteur La Vérendrye/ Main, 819-319-3383.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1^{er} févr., s/sol, chauffé, éclairé, Internet, 750\$, 819-329-0187.

1 CHAMBRE, 1er janv., prises lav./sec., 475\$, 819-663-5297

1 CHAMBRE (3½ pièces), chauffé, éclairé, remise, stat., pas de lav./sec., 630\$, 613-371-6949.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, entrée privée, 650\$, 819-243-5755.

1 CHAMBRE, 515\$ non chauffé ni éclairé, s/sol, pas de tapis, remise, pas d'animaux, 819-663-7124

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 600\$, 196 de la Savane, 819-503-4290

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., 550\$, 819-246-2264.

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prises lav./sec., remise, stat., libre, 500\$, 613-223-3005

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 580\$, eau chaude, 819-776-0593.

1 CHAMBRE, meublé, tout incl., idéal personne seule, stat., Mtee Paiement, libre, 750\$, 819-665-8716.

1 CHAMBRE, près hôpital, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, aucun tapis, 635\$, 819-743-1117.

★★★
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénovée, bien située, propre, libre, 50 ans et +, à partir de 650\$/mois, Marc: 819-213-0722, Denise: 819-213-9998.

1 CHAMBRE, rue St-André, libre, propre, non chauffé, non éclairé, 550\$/mois, 613-791-6561.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 540\$, pas d'animaux, 819-561-5434.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$590 +. 819-561-3324

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, libre, neuf, grand, luxueux, système d'alarme, cour arrière boisée et clôturée, remise, idéal 40 ans et +, 819-663-3409.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, rénové, 625\$/mois, 4 appareils incl., 1 stat., 312 Duquette, libre, 613-282-0045 ou 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, 695\$, 1er févr. 819-246-7443

2 CHAMBRES, 1 CHAMBRE ET 2-½ PIÈCES, Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, libres. 819-243-4410. Visitez notre site: immosavoie.com voir diapo

CC FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à 395\$, plancher flottant, céramique, refait à neuf, 785\$/mois, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er janv./fév., 665\$, chauffé, éclairé, réfrig., poêle, balcon, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 695\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 695\$, prises lav./sec., 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1^{er} janv. fév., rue Davidson, voisinage plaisant, beaucoup de verdure, flottant/céramique, spacieux, entrée privée, paisible, prises lav./sec., lave-vaisselle, 695\$, 819-664-1195.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique non chauffé, ni éclairé, idéal pour 50 ans +, vacant, et un unité pour le 1er mars, 800\$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 675\$, chauffé, éclairé, libre, sur Maloney. 819-962-0509.



IMMOGEST-BRIDGEPORT
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Michel **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Ginette **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**
Paul **819 213-0407**

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

MOT MYSTERE

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 8 lettres

K	Y	S	T	E	I	G	N	E	A	R	E	J	S	E
A	A	N	G	I	O	M	E	C	O	M	A	U	S	S
T	A	I	P	O	U	R	N	C	I	U	V	E	A	C
N	P	O	N	G	S	E	U	G	I	A	B	C	I	U
E	E	S	U	E	R	V	E	I	F	O	L	I	E	L
T	S	E	N	I	A	R	G	I	M	E	C	H	E	A
H	T	E	E	L	U	T	S	U	P	L	A	I	E	P
P	E	L	O	E	G	U	O	R	E	B	E	L	L	E
A	M	E	Z	C	E	L	O	M	Y	O	S	I	T	E
G	Y	U	S	L	C	S	P	E	R	T	N	S	E	N
O	E	N	I	R	E	L	E	T	D	I	A	A	N	T
N	L	S	H	R	A	L	L	R	A	E	X	N	I	O
I	O	U	I	T	E	G	A	R	U	I	M	I	A	R
E	M	E	R	T	R	A	D	G	E	M	E	E	L	S
E	E	E	S	O	N	D	E	R	M	A	T	O	S	E

ACNE

AERIUM

AGONIE

AIGUE

ANGIOME

APHTE

BOT

CAS

CLOU

COMA

COR

DARTRE

DERMATOSE

DRAIN

ECZEMA

ELIXIR

EMPLATRE

ENTORSE

ERINE

ESCULAPE

FAVUS

FIEVREUSE

FOLIE

GALE

ILEUS

KYSTE

LEPROSERIE

MECHE

MIGRAINE

MUGUET

MYELOME

MYOSITE

OBESE

OEDEME

OPIAT

PELADE

PESTE

PLAIE

PUSTULE

RAGE

REBELLE

REGIME

RHUME

ROUGEOLE

SANA

SANIE

SENE

SERUM

SOINS

SONDE

TAENIA

TAIE

TEIGNE

TENIA

VER

Solution du dernier problème : DETEINDRE

6 janvier 2012

No 2910

UN DES PLUS GROS INVENTAIRE DE VOITURES D'OCCASION DE QUALITÉ À DES PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS !

Aylmer Kia

500, ch. McConnell,
Secteur Aylmer
819 682-1444
www.aylmerkia.com

Mitsubishi Lancer ES 2006



Manuelle, clim.,
jantes alu.,
91 068 km
(inventaire 11537A)

7 986\$

Kia Sportage LX 2009



Auto, V-6, AWD,
clim., gr. électrique,
démarréur à
distance,
38 290 km
(inventaire P0339)

18 398\$

Toyota Yaris 2007



Manuelle, 5 vit, clim.,
gr. électrique,
87 923 km
(inventaire P0364)

9 387\$

Kia Rondo EX Premium 2010



Auto, clim.,
7 passagers,
gr. électrique,
cuir, toit ouvrant
43 112 km
(inventaire P0352)

18 787\$

Kia Rio 5 Ex-commodité 2009



Manuelle, clim.,
gr. électrique,
57 260 km
(inventaire 11204A)

8 995\$

Toyota Camry Le 2007



Auto., clim.,
gr. électrique,
55 960 km
(inventaire 11483A)

13 998\$



Lallier Honda
981, boul. St-Joseph,
Secteur Hull
1 888-466-9306
www.lallier.com

TAUX D'INTÉRÊT

À partir de **1,9%***

*voir représentant de chez Lallier pour tous les détails

Honda CR-V EX 2008 4x4



Auto., clim.,
gr. électrique
Toit ouvrant
88 501 km
(inventaire P4678)

19 258\$

Dodge Ram 1500 ST QUAD, 4x4, 2010



Auto., clim.,
gr. Électrique, 8 cyl.,
Seulement 18 120 km
(inventaire P4684)

21 786\$

CR-V LX 2007 4WD



Auto., clim.,
gr. électrique,
98 685 km
(inventaire P4296)

4x4 16 988\$

Honda CR-V EX-L 2007 4x4



Auto., clim., gr. électrique
Cuir, toit ouvrant,
support à bagages
83 332 km
(inventaire 11584A)

19 463\$

Très très bas kilométrage ! Ford Escape XLT 2008



Auto, clim. 4x4,
gr. électrique,
toit ouvrant, 9 753 km
(inventaire P4604)

18 788\$

Promenade Kia

346 boul. Gréber,
Secteur Gatineau
1 877 524-5313
www.promenadekia.com

Hyundai Elantra GL 2007



Manuelle, 5 vit.,
gr. électrique,
51 553 km
(inventaire P1721)

7 698\$

Kia Rio EX convenience 2009



Manuelle, 5 vit., clim.,
gr. électrique,
46 571 km
(inventaire P1740-A)

10 270\$

Hyundai Accent GL 2006



Auto, climatiseur,
gr. électrique,
85 900 km
(inventaire P1743)

7 767\$

Kia Rio 5 EX convenience 2009



Manuelle, clim.,
gr. électrique,
81 148 km,
(inventaire 11814A)

9 593\$

Kia Rio 5 EX convenience 2008



Auto, clim.,
gr. électrique,
62 229 km,
(inventaire 12210A)

9 398\$

Kia Rio 5 EX convenience 2007



Auto, clim.,
gr. électrique,
50 622 km,
(inventaire 11821A)

9 196\$

FAITES L'ESSAI ROUTIER
D'UN VÉHICULE ET OBTENEZ UN
ACCÈS GRATUIT AUX BAINS SCANDINAVES
DU TOUT NOUVEAU BLEUSPA
(Une valeur de 48\$ + taxes)

BLEUSPA

INVENTAIRE COMPLET RENOUVELLÉ CHAQUE JOUR !
VENEZ RENCONTRER NOS SPÉCIALISTES.
Vérifiez nos sites web



CONCOURS
GAGNEZ
VOTRE
Occasion en Or
www.occasionenor.com
Tous les détails sur place

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, style condo, libre, ré-nové, 2 stat., prises lav./sec., 725\$, pas d'animaux, 819-918-5304.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er févr., constr. 2005, prises lav./sec., sans tapis, 875\$, 819-243-4966.

3 CHAMBRES, 775\$, prises lav./sec., nouveau plancher, fév. 819-210-1478.

3 CHAMBRES, duplex, secteur La-brosse, 900\$, libre, 819-671-1574.

3 CHAMBRES, haut de bungalow du-plex, près boul. Aéroport, 925\$, pas d'animaux, Muriel 819-328-7921.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, haut de triplex, prises lav./sec., stat., 825\$, 819-771-1716.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., stat., propre, 790\$, pas de chien, 819-643-1827.

3 CHAMBRES, libre, secteur Nobert, 2 stat., 2e étage, 800\$, 819-643-4621.

3 CHAMBRES, maison en rangée, ré-nové, cour clôturée, près des services, libre, 1,100\$, Marc: 819-213-0722 et Denise: 819-213-9998



3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rénové, remise, Malo-ney E., 775\$, 819-329-5645.

3 CHAMBRES, rue Napoléon-Groulx, libre, propre, non chauffé, non éclairé, 665\$/mois, 613-791-6561.

3 CHAMBRES, semi s/sol, 690\$ non chauffé ni éclairé, 819-986-5352

3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer bois, remise, 2 stat., 5 min. d'O-tawa, 865\$, libre, 819-772-8848.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, gar-çonnières et 1 chambre, 425\$ à 605\$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

GRAND 2 chambres, 8 de la Savane, avec salle à manger et remise int., petit bloc très tranquille, non fumeur, non chauffé non éclairé, installation lav./sec., 795\$, 1^{er} fév., 819-456-3480.

504 LOGEMENTS À HULL



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

146 BERRI, 2 1/2, tout incl., meublé, 695\$, 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 146 boul Riel, chauffé, éclairé, câble, Internet, poêle, réfrig., lav./sec., 1 stat., peut être meublé si désiré, 850\$/mois. 819-595-0221, 819-329-0546.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 600\$, 819-923-1243

1 CHAMBRE + loft, 5 min. d'Ottawa, aucun tapis, libre, 625\$, Eric: 819-921-0401 et Louise: 819-208-6328

1 CHAMBRE, quartier Lac des Fées, 2 appareils, 475\$, petite cour privée, 819-503-4452, 819-827-0356.

40 rue Charles Albanel

LE BON STYLE + LE BON ENDROIT + LE BON PRIX

- Très spacieux
- Poêle / frigo
- Chauffé
- Stat. Inklus
- Bois franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur



1•2•3 chambres
À partir de 630\$/mois
819-777-5444

1 CHAMBRE, loft centre-ville, près édi-fices du gouvernement, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, balcon privé, libre, 685\$, Michel Schreiner, Remax, 819-772-0203.

1 CHAMBRE, rue Amherst, rénové, rez-de-ch., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 535\$, 819-778-8789

1 CHAMBRE, rue Papineau, poêle, réfrig, stat., non chauffé, non éclairé, 500\$, 613-262-7608.

FAUT VOIR!

1 et 2 CHAMBRES, 101 boul.Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépan-neur, à partir de 739\$, 819-778-3266.

1 ET 2 chambres, 1er févr., rue Morin, chauffé, éclairé, 550\$+. 819-205-4106

FAUT VOIR!

1 ET 2 chambres, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 700\$, 819-771-4299.

FAUT VOIR!

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 700\$, 819-778-3103.

Appartements à louer



www.osgoodeproperties.com

Le 700 St-Joseph
700 Saint-Joseph
819-777-7410

Village Cité des Jeunes
420 Cité des Jeunes
819-771-4299

Le Salaberry
576 Cité des Jeunes
819-778-3103

Le Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
819-778-3266

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 745\$, 819-777-7410.



1 ET 2 CHAMBRES

près UQO, boul. Taché, févr. et avril, chauffés, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, 819-777-9261

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, des Noisetiers, février. 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, très grand, luxueux, chauffé, éclairé, Internet, 4 appareils, 1,100\$, 613-761-2616.

2 CHAMBRES, 850\$, près édifices gouvernementaux, 613-745-3742.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard

Nouvelle administration

Studio, 1 ch et 2 ch.

Distance de marche de

l'épicerie, pharmacie,

près de l'hôpital et cégep.

Dépanneur sur les lieux.

Ouvert 7 jours et en soirée.

819 776-1112

www.qresidential.ca

2 CHAMBRES, 66 St-Onge, 1,400 pi car, 975\$ chauffé, 1 stat., prises lav./sec., non-fumeur, pas d'animaux, 819-770-9786.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, ré-nové, 770\$, 819-329-5629

2 CHAMBRES, chauffé, remise, prises lav./sec., 3 appareils, pas d'animaux, non-fumeurs, 850\$, 819-778-3339

2 CHAMBRES, grand, sous-sol, libre, 650\$, rue Garneau, 819-205-4106.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, déc., prises lav./sec., 600\$, 819-777-6252.

2 CHAMBRES, non fumeur, centre-ville, 2 niveaux, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 710\$, janv./fév., 819-776-5402.

2 CHAMBRES, plusieurs grands apps., très propre, ensoleillé, stat., 650-750\$ + Hydro, 613-762-2378, 819-777-6698.

2 CHAMBRES, secteur du Plateau, boul. des Grives, libre immédiatement, 930\$/mois, 5 électroménagers, air clim., 819-931-1689.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, li-bre nov., propre, bois franc, chauffé, stat., 710\$, 613-738-1411

2 CHAMBRES, semi s/sol triplex, ré-nové, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 819-777-5136

3 1/2, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, stat., lav., sec., 635\$, 819-329-5730.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 100% propre, style condo, Freeman, semi-s/sol, 1 stat., 830\$/mois, libre, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, centre-ville, 2 stat., pas d'animaux, 825\$, haut triplex, à voir! 819-923-4845.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, haut triplex, rue Ju-monville, chauffé, lave-vaisselle, janv., pas d'animaux, 875\$, 613-816-3409.

3 CHAMBRES, secteur du Plateau-non chauffé, non éclairé, complète-ment rénové, 1 au demi s/sol et 1 au 2e étage, libre, 819-770-6603.

3 CHAMBRES, situé dans le Plateau, bois franc et céramique, disponible maintenant, 860\$, 819-230-1203.

3 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, 750\$, prises lav./sec., 819-684-4472, 819-661-1412.

PRÈS édifices gouvernementaux, ré-nové, 1 chambre, 650\$/mois, chauffé, éclairé, 819-770-5399, 819-777-9892

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, libre, 270 av. Bucking-ham, remise, 620\$, 819-986-2600

2 CHAMBRES, libre, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal pour per-sonne seule ou âgée, 819-281-7550

À Osgoode, nous croyons qu'en offrant à nos résidents un service rapide et en gardant nos logements et bâtiments propres et bien entretenues en tout temps, nos locataires pourront profiter d'un environnement attrayant et agréable. Louez avec nous et découvrez le style de vie Osgoode!

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

3 CHAMBRES, complètement rénové, luxueux, 900\$ - 1,100\$, 819-930-2125

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, condo de luxe 2011, cui-sine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 495\$/mois, 819-962-5031, 819-664-0629

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, bun-galow, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 620\$, 819-664-6512.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 650\$/mois, chauffé, éclairé, stat. 819-329-0611.

2 CHAMBRES, neuf, libre, 750\$, non chauffé/éclairé, 613-868-8960.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, bord lac McGregor, non chauffé ni éclairé, 625\$, 819-776-1227.

3 CHAMBRES, St-Pierre, 4 appareils, 625\$, libre, 613-292-1923.

PERKINS - Nouveau 2 chambres de luxe, près du Métro et CPE, appa-reils et remise, 740\$, 613-866-7223.

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, grand, St-Pierre, grande cour, 700\$, 819-205-4106.

GRAND 51/2, tout incl., à 5 min. de Thurso, libre, \$800, 819-985-1881.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

3 CHAMBRES, 1er mois gratuit, mai-son en rangée, lav./sec., renouvée, clo-turée, stat., à partir de 1,100\$. Marc: 819-213-0722, Denise: 819-213-9998.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Gatineau, tout meublé, appareils fournis, très propre, très tran-quille, chauffé, éclairé, câble, stat., s/sol, non-fumeur, pas d'animaux, bonnes références seulement, 625\$/mois, 819-790-3093.

NOUVELLE ANNONCE!

3 1/2, TOUT incl., 5 min. de l'autoroute 50, 600\$/mois, 819-985-1881.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3 1/2, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chutes, parle-ment, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, lav./sec., réfrig., poêle, clim., pas d'animaux, 15 rue Bruxelles app. 2, 1 stat., 670\$, références deman-dées et reçu du dernier loyer, 1^{er} déc., 819-561-0916 ou 613-294-7494

28 CAP-AUX-MEULES (près boul. La-brosse), condos 2 chambres, triplex neuf, idéal pour personne seule et/ou retraité (875\$ à 925\$ mois)Pour infor-mations: 819-213-1555

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à dis-cuter, 900\$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

BUCKINGHAM, condo neuf, 995\$/mois 3 chambres. 819-210-0521.

GATINEAU, 2 chambres, 1,150 pi car, 1 min. de l'autoroute, remise ext., libre 1er mars, 920\$/mois, 819-923-0907.

GATINEAU, 35 de la Futaie, près hôpi-tal et centre-ville, 1 chambre, plancher bois et céramique, très propre et sécu-ritaire, 660\$ incl., 1 stat. et remise int., 1er mars, 613-446-4392.

HULL, Village Normandie, 2 cham-bres, rénovations de qualité, 2 portes jardin, foyer, 985\$, 819-643-2951

522 GARÇONNIÈRES

CHELSEA, 1,5 km du pont Alonzo, neuf, chauffée, éclairée, stat., meu-blée, literie, entrée privée, s/sol, 675\$, 819-827-0492.

530 MAISONS À LOUER

HULL, face au parc Jacques-Cartier, 3 chambres, 1,500 pi car., rénovée, bois franc, 2 stats., libre, 1,600\$, non chauffé, non éclairé, 819-712-4061.

HULL, Manoir des Trembles, 3 cham-bres, libre, Pierre: 819-663-4498 www.groupedurandmanagement.com

Hull, Penthouse, 1,500 pi, 3 cham-bres, foyer, 5 appareils, 1,700\$, non chauffé, ni éclairé, libre, 819-743-3626.

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, 1,500 car., garage, 5 cham-bres, foyer, 1,300\$, 819-210-5112.

SECTEUR Touraine, 3 chambres, libre 1er jan., pas d'animaux, non-fumeur, 819-334-5959.

534 CHALET À LOUER

5 CHAMBRES, Notre-Dame-du-Laus, tout équipé, piste de VTT, fin de se-maine ou 1,200\$/sem., 819-246-0404

À LOUER, spécial de Noël, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698 www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

CHALET intime, tout équipé, monta-gne de la Gatineau, occupation dou-ble, 135\$/jour 613-837-1355.

CHALETs à louer, idéal en famille pour party des Fêtes. Pêche blanche, raquettes/ski de fond, observation che-vreuil, prêt des sentiers fédérés. For-faits pour VTT/motoneige (souper, couché et déjeuner), 819-597-2617.

544 RECHERCHE À LOUER

CANTLEY, Val-des-Monts, Lorrain, Masson, 819-463-2779.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

BORD de l'eau, vue exceptionnelle, neuf, 1 et 2 chambres, foyer, plancher de béton, à partir de 139,900\$, pos-session immédiate, 819-360-5076

MAGNIFIQUE condo, 3 chambres, le Plateau, 168,500\$, 613-424-1258

554 MAISONS AU QUÉBEC

DUHAMEL, bungalow, 2 chambres, grand terrain, accès lacs Gagnon/Si-mon, garage, 69,900\$. 819-246-3748.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, maison 2,000 pi.car., 3 cham-bres, 100% rénové, 819-329-0611.

MAISON-Skieur, 931 Principale, St-Faustin, Lac Carré, Vue sur les pentes Mont-Blanc, 819-772-2229.

NOUVELLE ANNONCE!

PORTE OUVERTE au 147 St-Henri, (près pont/gouvernement), sam. 7 et dim. 8 janv., 13h à 16h, 819-595-1007.

564 CHALET À VENDRE

LA LIÈVRE, bord de l'eau, 4 saisons, luxueux, 389,000\$, 819-771-0944

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

DUPLEX et 4 logis à vendre, très rentable, très propre, 819-329-0611.

572 TERRES

15 ACRES, près de Maniwaki (Ste-Thérèse), villégiature, chasse, 16,000\$, 418-774-8073.

574 TERRAINS

1 ACRE, nouvelle phase, Manoir du Ruisseau, Cantley, 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

75,000\$, terrain 1.2 acre, rue Jetté à Cantley, Secteur très en demande, 2 min. de Gatineau, 819-360-7650

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gati-neau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec ac-cès, financement, 819-771-0944.

601 BUREAUX À LOUER

141 CHAMPLAIN, bureau profession-nel de +/- 2,000 pi car., stat. incl., 2,100\$ non chauffé ni éclairé, près Pa-lais de justice de Hull. 819-777-8666

227 BOUL. St-Joseph, bureau profes-sionnel, 3,600 pi car., luxueux, 9 bu-reaux, salle de conférence, réception et 2 s/bains, 613-266-9291

BUREAU neuf à partir de 900\$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

CENTRE d'affaires, 35 Gamelin, Hull, bureaux individuels luxueux, Internet, alarme, 400\$ tout incl. 819-771-8019.

HULL, 9 rue Dumas, 250 pi car., au 819-777-3877 poste 210.

604 LOCAUX

1,200 PI CAR, 518 boul. Maloney E. OU 3,000 pi car., 819-775-6101.

400 pi. car., neuf, aménagé, édifice professionnel, occupation immédiate, 850\$/mois, tout inclus, 819-213-2507.

À LOUER: locaux et bureaux à Gati-neau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélan-ger, 613-725-7167.

DISPONIBLE en mars, 2,480 pi, com-mercial ou industriel, avec porte de garage 14 pi et porte d'entrée, 16 pi li-bre, 150 Freeman, 819-775-8048.

604 LOCAUX

HULL, 365 St-Joseph, 1,000 pi car, rez-de-ch. Michel au 613-266-9291.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

714 VÉHICULES DEMANDÉS

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Monsieur Bazou 819-743-9891.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!

PNEUS D'HIVER NEUFS
Grand choix à bon prix
175/65/14 - 255\$ pour 4 pneus
185/60/14 - 255\$ pour 4 pneus
185/65/14 - 255\$ pour 4 pneus
195/65/15 - 295\$ pour 4 pneus
195/60/15 - 295\$ pour 4 pneus
215/65/16 - 375\$ pour 4 pneus
205/60/16 - 375\$ pour 4 pneus
215/60/16 - 375\$ pour 4 pneus
205/55/16 - 355\$ pour 4 pneus
225/45/17 - 400\$ pour 4 pneus
235/70/16 - 460\$ pour 4 pneus
215/70/16 - 440\$ pour 4 pneus
265/70/17 - 660\$ pour 4 pneus
225/65/17 - 560\$ pour 4 pneus
245/65/17 - 580\$ pour 4 pneus
275/55/18 - 700\$ pour 4 pneus
275/60/20 - 860\$ pour 4 pneus
275/55/20 - 860\$ pour 4 pneus
Installation - 68\$
www.dpbgateau.ca
819-669-9449

VENTE de pneus hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

726 MOTONEIGES

NOUVELLE ANNONCE!

1970 SKI-ROULE, 450\$,
819-607-0625.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 POLARIS 700 Edge, comme neuve, 2,500\$, 819-607-0625.

2005 BOMBARDIER 800cc, GTX, tout équipée, 4,300\$ nég., 819-743-5666.

2007 Ski-Doo MZX 1000 cc, Renegade, moteur et chenille neufs, 3,500\$. Stéphane au 819-669-2308.

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

**PROBLÈME
DE DROGUE ?**
SI TU VEUX ARRÊTER
NOUS POUVONS T'AIDER



NARCOTIQUES ANONYMES

ne fait qu'une seule promesse:
il est possible de vivre sans consommer

Sans Frais : 1-800-879-0333

www.naquebec.org

Un don pour
la santé,
un don
pour la vie!



**FONDATION DU
CSSS DE GATINEAU**

(819) 966-6108

www.fondationsantegatineau.ca

YVETTE ET GASTON KINGSBERRY ont le regret de vous annoncer le décès de



MME ALICE LAROCQUE
décédée le 1er janvier 2012 à l'âge de 82 ans. Fille de feu Hormidas Larocque et de feu Mélina Larocque, elle fut prédécédée par son fils Yvon Kingsberry ainsi que tous ses frères et soeurs.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvette (Jean-Pierre Cabana) et Gaston (Diane Séguin); ses petits-enfants : Mélanie Cabana (Éric Trottier), Jean-François Cabana, Alexandre et Patrick Kingsberry; une arrière-petite-fille, Jade Trottier. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 7 janvier à 14h h en l'église Ste-Cécile de Masham. La famille recevra les condoléances à l'église après le service.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois ou au Centre hospitalier de Wakefield.

La famille désire remercier l'unité de longue durée de l'hôpital de Wakefield pour les très bons soins et un remerciement spécial à Martine pour son dévouement.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



LISE GODIN
née Woodbury

de Namur est décédée le samedi 31 décembre 2011 à l'aube de ses 61 ans. Elle était la tendre épouse de Denis Godin; fille de feu William Woodbury et de feu Florence Boyer. Elle était la mère bien-aimée de Gérard (Mélanie), Joel (Monique), Jérôme (Elisa), Nathalie (Jeff) et Marc (Michelle). La grand-maman adorée de Gabrielle, Émilie, Valérie, Joshua, William, Timothée, Anthony et Madison. Elle laisse en deuil ses soeurs : Fernande, Rachel (Alcide), Dorothy (Yvon) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée au **COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE-NATION SHIELDS BERTHIAUME INC.** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616

La famille vous accueillera à la salle de l'église de Namur le lundi 9 janvier 2012 de 14 h à 17 h et de 18 h à 21 h et le mardi 10 janvier 2012 à compter de 9h30.

Les obsèques auront lieu en l'église Unie St-Paul de Namur le mardi 10 janvier 2012 de 11h. Inhumation au cimetière de Namur.

Lise a été active dans la communauté en s'impliquant dans le monde municipal comme conseillère. Elle a formée également un groupe des jeunes pendant plusieurs années. Elle a démarré le projet de bâtir Les Habitations Namur, sans compter qu'elle a démarré sa propre entreprise, Quincaillerie Godin. Maintenant l'entreprise comprend trois succursales (Namur, Grenville et L'Orignal).

Pour ceux qui le désirent, des dons à La Fondation de l'Hôpital général de Montréal 1650, Cedar, suite E6-129 Montréal, QC, H3G 1A4 et/ou l'église Unie St-Paul de Namur 1000, rue Centenaire Namur, QC J0V 1N0 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez-le 819-983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca



SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE-NATION

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE DULUDE a le très grand regret de vous faire part du décès de



LAURENT HENRI DULUDE

décédé paisiblement chez lui à Ottawa entouré de ses proches le 3 janvier 2012 à l'âge de 85 ans. Originaire de Cutler (Ontario), il était le fils de feu Philippe Dulude et de feu Eugénie Béliveau. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Thérèse née Miljours, sa compagne depuis 64 ans, et ses sept enfants adorés Denise (Jean-Guy Daigle), Micheline (Daniel Lapointe), Benoît (Suzanne Durocher), Pierre (Deborah Brownrigg), Claude, France (Richard Larkin) et Marc (Christine LoPresti). Il était très attaché à ses dix-neuf petits-enfants et à ses dix arrière-petits-enfants qui le lui rendaient bien. Il manquera aussi vivement à ses trois soeurs qui lui survivent, Agnès, Thérèse (Régent Faubert) et Sr Marthe, ainsi qu'à ses nombreux neveux et nièces. Au cours de sa vie superbement remplie, il s'était fait de très chers amis, aussi bien dans le milieu professionnel des courtiers en valeurs mobilières, où il a connu une fructueuse carrière, que dans ses diverses activités sociales, en particulier dans le mouvement Richelieu et dans maints clubs de bridge, où il déployait un entrain contagieux. Maintenant qu'il nous a quittés pour son repos bien mérité, il nous laisse le vibrant souvenir d'un homme bon, droit, dévoué et courageux qui veillera sur nous tous et toutes. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 janvier 2012, à 14 heures, à l'église Saint-Sébastien, au 1000, rue Frances (Ottawa) K1K 3L5. La famille y accueillera parents et amis à la salle de réception de l'église après le service. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don commémoratif à la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa (www.fondationho.ca), 737 av. Parkdale, 1^{er} étage, Ottawa (ON) K1Y 1J8. Veuillez adresser vos messages de condoléances à : familiedulude@gmail.com

EN MÉMOIRE DE



PAULINE BOURGON 2^e ANNIVERSAIRE



ARMAND BOURGON 21 septembre 1979



FRANCINE BOURGON 15 septembre 1957

Le temps aura beau passer mais les souvenirs resteront toujours avec nous. Vous serez dans nos cœurs. Vous êtes trois étoiles de plus qui brillent pour nous dans le ciel.

Avec amour, votre famille.

AVIS DE DÉCÈS

SOEUR JEANNINE LEROUX
(Bernard-de-l'Immaculée)

Soeur de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 3 janvier 2012, à l'âge de 76 ans dont 56 de profession religieuse. Née à Lemieux, ON, fille de feu Ludger Leroux et de feu Émérentienne Lussier, elle entra en religion le 15 août 1953 et fit profession le 15 juillet 1955.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil un frère, Bernard (Cathy Macauley); une belle-soeur, Yvette Henri (Alcide), un beau-frère, Mathias Pagé (Yvette); des neveux et nièces.

La dépouille reposera à la Maison mère, 27, rue Bruyère, Ottawa, le samedi 7 janvier à 13 h. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle le même jour à 14 h.

Une offrande de messe ou un don à Procure des missions É.B., 9 rue Bruyère, Ottawa, ON, K1N 5C9, serait apprécié.

1^{er} ANNIVERSAIRE



ALMA MALBEUF

Les valeurs que tu nous as laissées nous guident toujours et nous essayons à notre tour de les transmettre à nos petits-enfants. Une messe sera célébrée le 8 janvier à 10h30, à l'église St-Isidore.

La famille Malbeuf

**D
I
A
B
È
T
E**

**Cela VOUS
concerne**



Renseignements
Dons
819 770-0442

LA FAMILLE BISSON a le regret de vous annoncer le décès de



MME YOLANDE BISSON
(née Sirois)

décédée le 31 décembre 2011, à l'âge de 86 ans. Elle était la tendre épouse de feu Wilfrid Bisson et la fille de feu Raoul Sirois et de feu Fleur-Ange Contois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Gérald Lavoie), Danielle (Rodrigue Prud'homme), Jacques (Louise Bisson), Carole (Denis Dagenais), et Elaine (Michel Groulx); ses petits-enfants: André, Nathalie, Benoit, Anne-Marie, Geneviève, Yanick, Karine, Véronique, Nicholas et Hugo. Elle laisse également ses frères et sœurs: Ghislaine, Cécile (Edgar MacGregor), Raymond (feu Gloria Durocher), Gilles (Micheline Sirois), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses sœurs: Gemma et Aline et son frère René (Micheline Monette).

Il y aura visites à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95 boulevard Cité-des-Jeunes, le jeudi 5 janvier de 18h30 à 21h30. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le 6 janvier à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, sise au 30 rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

Un merci très spécial à Rita Roger pour son bénévolat auprès de notre mère depuis plusieurs années.



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE PLOUFFE a le regret de vous annoncer le décès de



MME GISÈLE SAUMURE-PLOUFFE

décédée le 3 janvier 2012, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Donat Saumure et de feu Adrienne Labrèche. Elle laisse dans le deuil son cher époux, Jean-Guy. Elle laisse également ses enfants: Pierre (Lyne), Denis (Ginette), Marc (Josée) et Guylaine (Richard); grand-mère de ses petits-enfants adorés: Michel (Karine), Emmanuelle (Martin) et Jean-Sébastien; arrière-grand-mère de son arrière-petit-fils adoré Zachary. Elle laisse également une personne très spéciale, Suzanne Perrier. Elle laisse également 3 sœurs: Pauline, Monique (feu Gaston) et Pierrette (Roger); 4 frères: Gilles (Jeanne), André (Irène), Richard (feu Carole) et Claude (Louise) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut précédée par son fils Michel, ses frères: René, Réjean et Denis et par sa sœur Michelle.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi, 12 janvier 2012 à 13h30 en l'église Ste-Maria Goretti située au 664 Duberger à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13h00.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

La famille désire remercier le personnel du 7^e étage de l'hôpital de Gatineau, tout particulièrement Josée et Nicole, pour les bons soins prodigués.



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



LA PRESSE

Jesse March pourrait bien compter sur l'attaquant Brian Ching, premier choix de l'Impact de Montréal au repêchage d'expansion de la MLS.

Impact de Montréal

Brian Ching fait volte-face

MONTREAL — La partie de poker opposant Brian Ching à l'Impact a pris une nouvelle tournure, hier, alors que l'attaquant du Dynamo de Houston a fait part de son intention de participer au camp d'entraînement montréalais, le 15 janvier.

«J'ai décidé de ne plus prendre ma retraite. Je vais me rendre à Montréal dès l'ouverture du camp», a confié le joueur de 33 ans au *Houston Chronicle*.

Laissé sans protection par le club texan lors du repêchage d'expansion du 23 novembre, Ching avait prévenu qu'il préférerait mettre un terme à sa carrière plutôt que de quitter Houston.

L'entraîneur montréalais Jesse Marsch a alors fait fi de ses menaces en le sélectionnant symboliquement avec son tout premier choix.

Hormis une poignée de matches avec le Galaxy de Los Angeles, Ching a disputé toute sa carrière avec le Dynamo, relocalisé de San Jose, en 2006. Celui qui touche un salaire de 450 000 \$ a inscrit 77 buts en 189 matches.

Pascal Milano, La Presse

1^{er} ANNIVERSIAIRE



CHARLES CHENIER

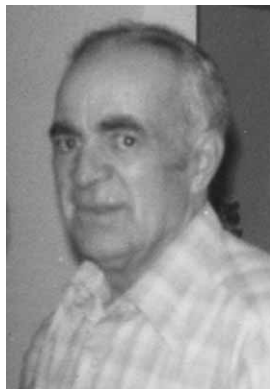
Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

Ton épouse, enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



AZELDA LOYER (née Ayotte)
19 octobre 1916
1^{er} mars 2007



NOËL LOYER
25 décembre 1916
6 janvier 1987

Le temps pourra s'enfuir, mais n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous. Votre souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

De Lucien et Mary-Joan

» EN BREF

DEVON KERSHAW 4^e AU TOUR DE SKI

DOBBIAICO, ITALIE — Le Canadien Devon Kershaw a terminé en quatrième place de la septième étape du Tour de ski, hier, entre Cortina d'Ampezzo et Dobbiaco (Toblach) en Italie. Kershaw a terminé l'épreuve en une heure, 10 minutes, 42 secondes, tout juste une seconde derrière le Norvégien Petter Northug (1:10:41,0) et quatre dixièmes derrière le Russe Alexander Legkov (1:10:41,6). Le Québécois Alex Harvey s'est classé en neuvième place, terminant l'épreuve en 1:12:18,0. «C'est une course à laquelle j'ai pensé toute l'année, a dit Kershaw. C'est probablement la meilleure course que j'ai disputée.»

LA FIFA DÉVELOPPE DES SOURCES... DANS LE MONDE CRIMINEL ?

ZURICH, SUISSE — La FIFA travaille avec des informateurs au sein du crime organisé afin d'éviter le trucage de matches de la Coupe du monde et de scandale du genre. Le responsable de la sécurité de la FIFA, Chris Eaton, a dit que son équipe d'enquêteurs «était en train de développer des sources d'information au sein des organisations criminelles et du monde du football». Il a aussi indiqué que «l'infiltration de dangereux malfaiteurs dans nos associations et dans le football en général constitue le sujet le plus brûlant» afin d'empêcher le crime organisé de trouver un intérêt dans les matches truqués pour générer des profits auprès des parieurs. Eaton pense que les matches des phases de qualifications pour la Coupe du monde de 2014 seront à risque.

Associated Press



FONDATION
DES MALADIES
DU COEUR
DU QUÉBEC



**DES MILLIERS
DE COEURS**

à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

Remis d'une blessure, le skieur d'Orléans termine 52^e à Zagreb

Retour sur la neige – et au chaud ! – pour Biggs

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

En se pointant à Zagreb, Patrick Biggs savait que son retour à la compétition ne serait pas facile.

Il y a six semaines, les médecins l'opéraient au genou gauche afin de réparer un ménisque déchiré. Résultat, le skieur alpin d'Orléans n'a pu se taper que dix jours d'entraînement sur la neige avant de participer à son premier slalom de la saison en Coupe du monde, hier, en Croatie.

Et quand il a mis les pieds dehors à quelques heures de cette course, le double Olympien a vite compris que sa mission venait de se compliquer.

« Il faisait déjà sept degrés Celsius. Et il avait plu lors des derniers jours », a relaté Biggs à l'autre bout du fil. Le mercure a grimpé au-dessus de la barre des 10 degrés une fois les skieurs au haut du parcours.

« Les conditions de courses étaient extrêmement difficiles. Peu importe quel type de produits que tu mets sur la neige quand il fait si chaud, ça va être



ARCHIVES, La Presse Canadienne

Patrick Biggs, qui a commencé à skier à Camp Fortune, n'a pas passé la première manche du slalom de Zagreb, en Slovénie, hier. Il participait à une première épreuve de la Coupe du Monde de la saison.

moche.»

Biggs a fini 52^e sur 80 participants. Seulement les 30 premiers accédaient à la deuxième manche de l'épreuve remportée par l'Autrichien Marcel Hirscher.

Les Canadiens Mike Janyk et Brad Spence ont pris les 14^e et 24^e rangs.

« Même avant de prendre le départ, je savais que mes chances étaient minces de passer à la deuxième manche, a raconté

Biggs. J'ai fait de mon mieux. J'ai connu de bons passages sur la piste. »

Le produit de Camp Fortune s'élançait de loin. On lui avait remis le dossard numéro 47.

Biggs n'était pas abattu. Seul

le fait de renouer avec le grand cirque blanc en si peu de temps était une victoire en soi.

« J'étais excité de me replonger dans cette atmosphère, a-t-il noté.

Il reste qu'il aurait aimé profiter d'un peu plus de temps pour reprendre la forme, aiguisé ses réflexes à l'entraînement.

Mais il n'avait pas vraiment le choix de revenir aussi rapidement.

« Toute l'action se passe en janvier. Il y a cinq courses en quatre semaines dans le mois qui s'en vient », a expliqué Patrick Biggs.

Déjà, c'est direction vers la Suisse dans son cas. Adelboden accueillera dimanche le cinquième slalom de la saison.

La veille, ce sera place au slalom géant. Un autre skieur local, Jean-Philippe Roy, prendra le départ. Il tentera de poursuivre sur sa lancée, lui qui a terminé quatre fois parmi les 24 premiers lors des quatre premières épreuves de la saison en Coupe du monde.

L'athlète gatinois a notamment terminé 13^e à Beaver Creek lors de la deuxième semaine de décembre.

Victoire facile de l'Intrépide au Kiwanis

Léonard-Mayer ferme la porte pour Gatineau



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Antony Clément, Francis Léonard-Mayer, Étienne Auger et Nicholas DesRochers sont quatre gardiens de l'Outaouais qui partagent quelque chose en commun à la 47^e édition du tournoi midget Kiwanis de Gatineau.

Ils ont tous disputé un match complet. Ils ont tous inscrit un blanchissage et aucun d'entre eux n'a récolté le titre du joueur du match! Inutile de dire qu'ils n'ont pas encore été mis à l'épreuve sérieusement. Hier soir, l'Intrépide de Gatineau a remporté son deuxième match du tournoi en écrasant le Vito's de Saint-Jean 7-0.

Francis Léonard-Mayer était au courant des jeux blancs de ses collègues du AAA et du AA. Il ne voulait pas devenir le premier à céder devant l'adversaire.

« J'y pensais un peu, mais je ne voulais pas me mettre de la pression avec ça! Le but, c'était d'accroître notre différentiel de buts pour/contre pour avoir le laissez-passer du premier match de samedi afin d'accéder directement aux quarts de finale »,

a indiqué le gardien qui a finalement réalisé 16 arrêts dans le gain facile.

Maxime Imbeault a été décoré du titre du joueur du match avec une récolte de deux buts et une mention d'aide. Michaël Joly a été électrisant en utilisant ses mains magiques pour marquer son but. Il a ajouté deux passes. Marc-Antoine Henri, Frédéric Morency, Guillaume Coovi-Sirois et Julien Pelletier ont complété la marque contre le gardien Lucas Loughhead, qui a fait face à 28 tirs.

Pour l'entraîneur André Cayer, il était évident que son équipe avait bénéficié d'un test facile, mais l'important était de voir des améliorations dans la structure de jeu qu'il essaie d'implanter. « Nos attaquants foncent plus au filet. Nous avons une belle présence physique autour du filet pour récupérer les retours. Notre transition est facilitée par le retour de Simon Dampousse et Bruno Leblanc à la ligne bleue. »

Cayer a continué d'envoyer ses meilleurs joueurs sur la patinoire afin de marquer le plus de buts possible hier. « Nous visons le laissez-passer octroyé à la meilleure équipe de première place. Il faut jouer beaucoup de matches en peu de temps pour aller jusqu'au bout. Nous savons que nous passerons au prochain tour. Si nous voulons avoir du repos samedi matin, il

faut accentuer notre écart entre nos buts marqués et alloués. »

Le Québec s'impose

Avant la victoire convaincante des Gatinois, l'Équipe du Québec des moins de 16 ans a fait son entrée en scène. Dirigées par l'ex-défenseur Éric Desjardins, les vedettes de demain ont pulvérisé les Kings de Western 10-0. La formation terre-neuvienne ne représente pas une puissance du tournoi et elle n'a pratiquement

pas touché à la rondelle de la partie. Les meilleurs joueurs de 15 ans du Québec ont dominé la rencontre 45-5 aux tirs aux buts.

Le gardien Alex Bureau a probablement travaillé plus fort en patinant vers le banc lors des pénalités à retardement qu'à bloquer des tirs. Bureau est le fils de Marc Bureau, l'attaquant qui a disputé près de 200 avec le Canadien de Montréal.

Alexis Pépin, un grand patineur de 6' 2", s'est payé un festin en marquant quatre fois en plus

d'ajouter deux aides. Son compagnon de trio, Mathieu Ayotte a marqué deux fois en plus de récolter trois aides. Timothée Simard a aussi inscrit deux buts. Le Gatinois Jonathan Lacroix-Courville a été blanchi.

Un plus grand défi attend la plus jeune équipe du tournoi aujourd'hui avec deux matches au programme. Les champions en titre affronteront le Weeks de Pictou à midi avant de se frotter aux coriaces Kings de Vaughan dans le dernier match de la soirée.

» LE KIWANIS EN BREF

DEUX BOURSES DE 1000\$ AUX JOUEURS DE L'INTRÉPIDE AAA

Le tournoi midget Kiwanis remet annuellement deux bourses de 1000\$ à des joueurs de la région qui se sont distingués sur la glace et dans leurs études. Hier soir, le président Marco Daigle a remis des chèques à Benoît Villeneuve et Michaël Joly de l'Intrépide de Gatineau. Le défenseur Benoît Villeneuve est le 20^e à hériter de la bourse d'études Sylvain-Grégoire pour avoir combiné, avec succès, le sport et ses études. En mathématiques, il a maintenu un score parfait de 100 %. En Histoire, sa note est de 95 % et en sciences de la technologie, sa moyenne de 91 %. On l'a décrit comme un élève ponctuel, courtois et serviable. De son côté, Michaël Joly a reçu la bourse Richard-Bertrand attribuée au meilleur espoir de la région en vue du prochain repêchage de la LHJMQ. Joly, un attaquant de 16 ans, est le neuvième compteur de la Ligue midget AAA du Québec.

LE GRAND SOIR

La soirée du vendredi a toujours représenté l'attraction principale du tournoi international midget Kiwanis. C'est ce soir que la plus imposante foule du tournoi est attendue pour un excellent programme triple. Habituellement, l'Intrépide midget AA de l'Outaouais prépare la table à l'Intrépide midget AAA de Gatineau, mais cette saison, l'Équipe des meilleurs joueurs de 15 ans du Québec va terminer la soirée en beauté au centre Robert-Guertin. C'est l'occasion idéale d'appuyer bruyamment les équipes locales et de voir de près la majorité des joueurs qui seront repêchés au cours des deux premières rondes du prochain repêchage de la LHJMQ. L'Intrépide AA jouera son match quart de finale à 18 h. L'Intrépide AAA suivra avec un duel contre les Young Nats de Toronto à 19h30. Équipe Québec complètera le programme face aux Kings de Vaughan. Les deux équipes s'étaient affrontées en finale l'an dernier.

LeDroit

Deux joueurs qui ont appris beaucoup avec les Olympiques iront à Chicoutimi

Ouellet et Gagnon quittent le cœur gros

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Souper d'équipe à Saint-Jean mercredi soir. Benoît Groulx avertit ses joueurs que l'organisation s'apprête à amorcer un virage jeunesse.

À quelques jours de la date limite des transactions, Christian Ouellet ne pensait pas que le message s'adresse à lui-même s'il est un des trois joueurs de 20 ans des Olympiques.

Quelques heures plus tard, après avoir servi une passe sur le but en désavantage numérique de Jean-Gabriel Pageau, Ouellet apprend qu'il est échangé à Chicoutimi avec le défenseur Mathieu Gagnon en retour du défenseur Mickaël Beuregard et de quatre choix au repêchage.

«J'étais sous le choc. Je ne m'en attendais pas. J'avais rencontré Benoît avant les Fêtes. Il m'avait dit qu'il voulait me garder. Au moins, je m'en vais dans une équipe qui veut se rendre loin en séries et je retourne chez nous. Benoît a été gentil de m'échanger près de la maison», a expliqué Ouellet, qui partageait le sommet des compteurs des Olympiques avec 40 points en 40 matches.

Gagnon et Ouellet étaient deux

des trois joueurs à avoir participé à chacun des 40 matches de l'équipe, l'autre étant Raphaël Lafontaine.

Gagnon sous le choc

Mathieu Gagnon s'attendait encore moins à partir que son coéquipier Ouellet puisque le Gatinois d'origine était un candidat idéal pour devenir un joueur de 20 ans l'an prochain. Le défenseur est au deuxième rang des compteurs chez les défenseurs de la LHJMQ.

«J'ai été surpris. Mon nom venait à peine de commencer à circuler. Je ne peux plus revenir en arrière maintenant. Je m'en vais à Chicoutimi la tête haute et je vais jouer un grand rôle là-bas. C'est plaisant de rejoindre une équipe gagnante. Les Saguenéens sont sur une lancée. Christian et moi allons y apporter notre expérience», a dit celui qui aura participé aux deux buts des siens à son dernier match avec les Olympiques.

Pour Gagnon, qui a passé exactement deux saisons avec les Olympiques, c'est une première de quitter la maison pour jouer au hockey. «C'est difficile de quitter la maison, mais ça va être une autre expérience de vie.»

Les deux joueurs sont arrivés à Gatineau en après-midi et ils seront en uniforme ce soir pour affronter les Cataractes à Shawinigan.

Même s'il n'est pas originaire de la région, Christian Ouellet a eu le temps d'adopter l'Outaouais en trois ans et demi. «Le plus dur, c'est de quitter la famille de pension, mes coéquipiers et tous les membres de l'organisation. J'ai une pensée spéciale pour Serge Haché et Bryan Cushman, qui s'occupent de nous quotidiennement. Je quitte un bon groupe de joueurs. Au moins, Mathieu s'en vient avec moi. J'ai aimé Gatineau et j'ai aimé être dirigé par Benoît Groulx, qui a changé ma façon d'aborder des matches de hockey. Merci à tout le monde», a lancé Ouellet, toujours sous le coup de l'émotion hier.

En bon joueur d'équipe, Ouellet se consolait à l'idée que la transaction était bonne pour l'avenir de l'organisation.

À présent que le mouvement jeunesse est commencé, Ouellet s'attend à ce que son ami Jean-Gabriel Pageau passe lui aussi sous d'autres cieux.

«Il s'y attend. Il trouve ça difficile lui aussi. Mathieu et moi étions ses plus anciens coéquipiers.»



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Le vétéran Christian Ouellet savait qu'il pouvait être échangé. À Chicoutimi, il rejoint une équipe qui aspire aux grands honneurs.

Une décision difficile, mais bénéfique

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Ce n'est pas de gaieté de cœur que Benoît Groulx a expédié deux joueurs d'expérience à Chicoutimi tard mercredi soir.

S'il s'est départi de joueurs qui ont donné aux Olympiques un total de cinq saisons et demie de hockey, c'est afin de préparer l'avenir. Mathieu Gagnon et Christian Ouellet lui ont procuré un jeune joueur et quatre choix au repêchage.

Mickaël Beuregard, un défenseur de 17 ans, s'amène immédiatement à Gatineau. Des choix de première et deuxième rondes en 2013 ainsi que des choix de troisième et quatrième rondes en 2012 complètent le marché avec les Saguenéens.

Le premier choix de 2013 devrait être transformé en choix premier choix de 2012 quand les Saguenéens auront pu récupérer ce choix qu'ils n'ont pas dans le moment. Il y a fort à parier qu'un joueur d'impact sera remis aux Olympiques en guise de compensation au prochain repêchage. Les Saguenéens récupéreront ainsi un des quatre choix envoyés à Gatineau.

Mickaël Beuregard, une recrue du circuit Courteau, avait été un choix de sixième ronde en 2011. Il fait 6'3" et son frère, Alexandre

Beuregard, avait marqué le but qui a donné la coupe du Président aux Sea Dogs de Saint-Jean en prolongation du sixième match au centre Robert-Guertin l'an dernier. En 19 matches, il avait amassé deux points.

«Mickaël est un gros bonhomme avec de bonnes habiletés qui restent à développer. Pour un joueur de sa taille, il a un coup de patin plus que correct. Nous aimons son gabarit. Nous voulons qu'il devienne un quatrième défenseur chez nous. Nous pensons qu'il va devenir solide et qu'il jouera un style robuste.»

Pour Groulx, l'avenir des Olympiques se joue maintenant. Il veut «grossir» et rajeunir son équipe.

«Beuregard s'inscrit dans ce mouvement. Nous avons pris une décision déchirante. Ouellet nous a rendu de très bons services. Il a été un guerrier pour nous, surtout en séries l'an dernier. Gagnon est un gars de la place qui a inscrit beaucoup de points, mais il faut se placer en position pour améliorer notre défensive. Il nous faut un gardien d'avenir. Le premier choix acquis a une grande valeur.»

Gagnon et Ouellet partis, il faut maintenant s'attendre à ce que Jean-Gabriel Pageau soit le prochain à être sacrifié. Le centre de 19 ans représente la meilleure monnaie d'échange des Olympiques.

Duel Vikings-Hawks à Winchester ce soir

Le premier rang de la division Saint-Laurent est en jeu

YVON LEGAULT
Collaboration spéciale

La pause du congé des Fêtes est terminée dans la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien et les Vikings de Casselman reprendront le collier dès ce soir. Ils affronteront les Hawks à Winchester (20 h 15) dans un match qui pourrait fort bien avoir une incidence déterminante sur la course pour le premier rang dans la division Saint-Laurent.

Les deux équipes sont sur un pied d'égalité au sommet du classement avec 49 points chacune. Les Hawks ont l'avantage d'avoir disputé un match de moins que les Vikings.

«Ça recommence sec un peu, mais aussi bien que ça soit ainsi, a déclaré l'entraîneur gérant des Vikings, Raymond Lavergne, hier. Les Hawks sont l'équipe à battre dans notre division et si nous voulons aspirer aux grands honneurs, nous n'aurons pas le choix de les vaincre.»

Les rôles sont inversés dans la division Saint-Laurent cette saison. Si les Vikings étaient les grands favoris pour tout rafler l'an passé, c'est maintenant au

tour des Hawks d'être considérés comme étant les premiers de classe. Ce n'est certainement pas Lavergne qui va s'en plaindre. Au contraire!

«La pression est maintenant sur leurs épaules et je n'ai aucun problème avec ça», dit-il.

Discipline

Le duel de ce soir sera le cinquième affrontement entre les co-meneurs de la division Saint-Laurent. Les Vikings avaient perdu les trois premiers, avant de l'emporter 7-5 à domicile le 24 novembre dernier.

«La clef contre les Hawks c'est la discipline, précise Lavergne. Il faut absolument éviter les punitions inutiles et ne surtout pas donner la chance à leur attaque à cinq, qui est l'une des meilleures de la ligue, de nous battre. C'est ce que nous avons fait lors du dernier affrontement et c'est en grande partie pourquoi nous avons gagné.

«Il faut aussi être opportunistes et capitaliser le plus possible sur nos chances de marquer. Contre une aussi bonne équipe, il ne faut surtout pas gaspiller beaucoup de belles occasions de

compter», ajoute l'instructeur des Vikings.

La partie contre les Hawks sera la première d'une série de deux joutes que les Vikings disputeront à Winchester en fin de semaine, dans le cadre de la Classique de la nouvelle année. Cette confrontation annuelle met aux prises les équipes des divisions Saint-Laurent et Rideau. Samedi à midi, Casselman se mesurera aux Aeros d'Athens.

Il ne serait pas surprenant que les dirigeants des équipes profitent de ce rassemblement pour effectuer quelques dernières modifications à leur alignement avant le 10 janvier, date limite des transactions.

Lavergne aimerait bien ajouter un défenseur d'expérience et un attaquant de plus à son alignement.

«J'aimerais bien pouvoir avoir quatre trios à ma disposition avant d'entreprendre les séries éliminatoires, souligne-t-il. Je cherche partout depuis au moins deux ou trois semaines, mais il n'y a pas beaucoup de bons joueurs disponibles. Je me sens comme si j'étais à la pêche sur l'océan avec une chaloupe de 14 pieds!»

LE SPORT EN CHIFFRES

HOCKEY

LNH ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston.....	37	26	10	1	138	69	53	G 2
OTTAWA.....	41	21	15	5	127	136	47	G 4
Toronto.....	40	20	15	5	129	128	45	G 2
Buffalo.....	39	18	17	4	104	115	40	G 1
MONTREAL.....	40	15	18	7	106	113	37	G 1

SECTION ATLANTIQUE								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
NY Rangers.....	38	25	9	4	113	81	54	G 3
Philadelphie.....	38	23	11	4	130	113	50	G 1
Pittsburgh.....	38	21	13	4	121	100	46	P 2
New Jersey.....	39	21	16	2	106	114	44	P 1
NY Islanders.....	37	14	17	6	88	116	34	G 3

SECTION SUD-EST								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Floride.....	40	20	12	8	105	110	48	DPF 1
Washington.....	38	21	15	2	114	110	44	G 4
Winnipeg.....	40	19	16	5	107	118	43	P 2
Tampa Bay.....	39	17	19	3	108	133	37	P 2
Caroline.....	41	13	21	7	106	139	33	DPF 1

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Chicago.....	40	24	12	4	132	116	52	P 2
Detroit.....	39	25	13	1	128	88	51	G 2
St. Louis.....	40	23	12	5	103	89	51	G 2
Nashville.....	40	21	15	4	106	112	46	P 1
Columbus.....	38	10	23	5	93	128	25	P 1

SECTION NORD-OUEST								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver.....	41	25	13	3	134	99	53	G 1
Minnesota.....	41	21	14	6	95	98	48	P 2
Colorado.....	41	22	18	1	110	116	45	G 3
Calgary.....	42	18	19	5	100	123	41	P 3
Edmonton.....	40	16	21	3	110	115	35	P 2

SECTION PACIFIQUE								
	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose.....	36	21	11	4	105	86	46	G 2
Dallas.....	39	22	16	1	108	113	45	G 1
Los Angeles.....	40	19	14	7	87	92	45	DPF 1
Phoenix.....	40	19	17	4	103	107	42	P 1
Anaheim.....	38	10	22	6	88	127	26	P 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST			ASSOCIATION OUEST		
	Mj	Pts		Mj	Pts
1. MS -N.Y. Rangers.....	38	54	1. MS -Vancouver.....	41	53
2. MS -Boston.....	37	53	2. MS -Chicago.....	40	52
3. MS -Floride.....	40	48	3. MS -San Jose.....	36	46
4. Philadelphie.....	38	50	4. Detroit.....	39	51
5. OTTAWA.....	41	47	5. St. Louis.....	40	51
6. Pittsburgh.....	38	46	6. Minnesota.....	41	48
7. Toronto.....	40	45	7. Nashville.....	40	46
8. Washington.....	38	44	8. Dallas.....	39	45
9. New Jersey.....	39	44	9. Los Angeles.....	40	45
10. Winnipeg.....	40	43	10. Colorado.....	41	45
11. Buffalo.....	39	40	11. Phoenix.....	40	42
12. Tampa Bay.....	39	37	12. Calgary.....	42	41
13. MONTREAL.....	40	37	13. Edmonton.....	40	35
14. N.Y.Islanders.....	37	34	14. Anaheim.....	38	26
15. Caroline.....	41	33	15. Columbus.....	38	25

MS- meneurs de section

CALENDRIER DES MATCHES

MARDI 3 JANVIER	VENDREDI 6 JANVIER
Edmonton 3 Buffalo 4	Floride au New Jersey, 19h
Calgary 1 Washington 3	N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h
Tampa Bay 3 Toronto 7	Buffalo en Caroline, 19h
N.Y. Islanders 4 Caroline 3 (F)	Colorado à Chicago, 20h30
Phoenix 1 St. Louis 4	N.Y. Islanders à Anaheim, 22h
Detroit 5 Dallas 4	
MERCREDI 4 JANVIER	SAMEDI 7 JANVIER
Winnipeg 3 MONTREAL 7	Vancouver à Boston, 13h
Boston 6 New Jersey 1	OTTAWA à Philadelphie, 13h
San Jose 3 Anaheim 1	Edmonton à Dallas, 14h
Minnesota 0 Vancouver 3	Columbus à Los Angeles, 16h
JEUDI 5 JANVIER	Tampa Bay à MONTREAL , 19h
Calgary 0 Boston 9	Winnipeg à Buffalo, 19h
Winnipeg 0 Toronto 4	Detroit à Toronto, 19h
Floride 2 N.Y. Rangers 3 (P)	New Jersey à Pittsburgh, 19h
Chicago 4 Philadelphie 5	Colorado à St. Louis, 20h
Tampa Bay 1 OTTAWA 4	Caroline à Nashville, 20h
Edmonton 3 St. Louis 4	N.Y. Islanders à Phoenix, 20h
Dallas 4 Nashville 1	Minnesota à Calgary, 22h
Phoenix 0 Los Angeles 0 (en 1 ^{er} p.)	Washington à San Jose, 22h30
Columbus 1 San Jose 0 (en 1 ^{er} p.)	DIMANCHE 8 JANVIER
	Philadelphie à OTTAWA , 17h
	Detroit à Chicago, 19h30
	Columbus à Anaheim, 20h
	LUNDI 9 JANVIER
	Vancouver en Floride, 19h30
	Washington à Los Angeles, 22h30

MENEURS - LNH

(sans les matches d'hier)	B	P	Pts
Henrik Sedin, Van.....	10	38	48
Claude Giroux, Phi.....	18	28	46
Daniel Sedin, Van.....	18	28	46
Phil Kessel, Tor.....	22	23	45
Steven Stamkos, TB.....	27	17	44

SOMMAIRES

Finlande 0 Canada 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Canada, Pearson 1 (D.Hamilton, Scheifele)..... an 9:08
Pénalités - Schwartz Can 6:20, Pokka Fin 7:16, Ma. Granlund Fin 10:11, Kuronen Fin 15:20, Finlande banc (purgée par Pulkkinen) 17:02.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Canada, Scheifele 3 (Pearson)..... 5:35
3. Canada, Howden 2 (F.Hamilton, Murray)..... an 19:29
A raté un tir de pénalité - Pulkkinen Fin, à 17:49 de la 2e période.

Pénalités - Armia Fin, Strome Can 6:18, Paajanen Fin 10:19, Salomaki Fin 18:15, Gallagher Can 20:00.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Canada, Howden 3 (Stone, F. Hamilton)..... 17:35
Pénalités - FHamilton Can 9:44, Makinen Fin 14:20.

Tirs au but
Canada.....15 23 6 - 44
Finlande.....7 11 9 - 27
Gardiens - Visentin (G,3-1-0); Finlande: Aittokallio (P3-2-0).
Avantages numériques - Canada: 2-7; Finlande: 0-3.
Assistance - 18 595

Blackhawks 4 Flyers 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Chicago, Hayes 2 (Mayers)..... 3:01
2. Philadelphie, Voracek 6 (Coburn, Bourdon)..... 19:09
Pénalités - Shaw Chi (majeure), Rinaldo Phi (majeure) 3:03.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Chicago, Shaw 1 (J.Toews, Keith)..... 7:37
4. Philadelphie, Hartnell 18 (Giroux, Read)..... 7:54
5. Philadelphie, Zolnierczyk 3 (Couturier, Meszaros)..... 11:51
6. Philadelphie, van Riemsdyk 10 (Simmonds, Schenn)..... 12:14
Pénalité - Leddy Chi 13:48.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Chicago, Seabrook 3 (Bolland)..... 14:15
8. Chicago, Kane 10 (Sharp, J.Toews)..... 14:40
9. Philadelphie, van Riemsdyk 11 (Hartnell, Giroux)..... 19:27
Pénalités - Sharp Chi (double min.) 10:15, Kane Chi 18:22.

Tirs au but
Chicago.....7 15 12 - 34
Philadelphie.....13 21 12 - 46
Gardiens - Emery (P9-3-2); Philadelphie: Bryzgalov (G,15-8-3)
Avantages numériques - Chicago: 0-0; Philadelphie: 1-4
Assistance - 19 877

Jets 0 Maple Leafs 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Toronto, Kessel 23 (Lupul, Connolly)..... 5:00
Pénalité - Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Toronto, Connolly 12 (Crabb, Phaneuf)..... 1:22
Pénalités - Glass Win 1:22, Stuart Win 8:48.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Toronto, Grabovski 12 (Kulemine, Gunnarsson)..... 3:38
4. Toronto, MacArthur 12 (Grabovski, Franson)..... an 10:37
Pénalités - Ladd Win 9:19, Lombardi Tor 12:22.

Tirs au but
Winnipeg.....6 9 9 - 24
Toronto.....8 7 10 - 25
Gardiens - Mason (P5-3-0); Toronto: Gustavsson (G,11-7-0).
Avantages numériques - Winnipeg: 0-1; Toronto: 1-3.
Assistance - 19 513

Joffrey Lupul, Tor.....	18	26	44
Evgeni Malkine, Pit.....	15	28	43
Jordan Eberle, Edm.....	16	26	42
Nicklas Backstrom, Wash...13	29	42	
Marian Hossa, Chi.....	17	24	41
Jason Spezza, Ott.....	14	26	40

JUNIOR - CHAMPIONNAT DU MONDE 2012

TOUR ÉLIMINATOIRE

POUR LA MÉDAILLE DE BRONZE

Jeudi 5 janvier

Finlande 0 **CANADA** 4

LHJMQ - CLASSEMENT & CALENDRIER

DIVISION TELUS OUEST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Blainville-B.....	40	22	16	2	0	139	133 46
GATINEAU... 40	17	17	3	3	129	142	40
Drummond.....	41	16	20	2	3	133	146 37
Val-d'Or.....	41	16	21	0	4	126	153 36
Rouyn-N.....	42	14	26	1	1	141	199 30

DIVISION MARITIME

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Saint-Jean.....	44	30	12	0	2	182	131 62
Halifax.....	39	24	11	1	3	143	134 52
Acadie-B.....	43	20	19	2	2	163	162 44
Moncton.....	41	18	19	3	1	114	137 40
Cap-Breton...39	16	22	0	1	125	161	33
I.-P.-E.....	40	11	25	2	2	128	181 26

DIVISION TELUS EST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Québec.....	40	28	7	3	2	166	110 61
Shawinigan...41	27	10	2	0	157	111	58
Victoriaville...40	25	13	0	2	186	138	52
Rimouski.....	43	24	19	0	0	160	158 48
Chicoutimi...40	19	13	3	5	130	146	46
Baie-Comeau38	19	16	1	2	132	112	41

LHO - CLASSEMENT

SECTION CENTRALE (OUEST)							
	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
London.....	37	28	8	0	1	159	97 57
Kitchener.....	36	25	10	1	0	128	92 51
Owen Sound 39	18	17	2	2	2	139	131 40
Guelph.....	36	15	16	2	3	125	132 35
Erie.....	37	5	30	1	1	91	190 12

SECTION CENTRALE (EST)

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Brampton.....	37	22	10	1	4	113	91 49
Niagara.....	37	21	13	0	3	142	116 45
Belleville.....	37	21	15	2	0	114	103 43
Peterborough38	17	16	3	3	130	146	40
Oshawa.....	39	17	18	1	3	140	143 38
Kingston.....	38	11	23	2	2	109	151 26

CALENDRIER DES MATCHES

MERCREDI 4 JANVIER
Oshawa à Kitchener, 19h30
London 6 Sault Ste. Marie 1
Plymouth 5 Saginaw 0
Sudbury 5 Barrie 3

JEUDI 5 JANVIER
Kingston 7 Peterborough 3

VENDREDI 6 JANVIER
Sarnia à Erie, 19h
Owen Sound à Niagara, 19h
Guelph à Saginaw, 19h11
Bryzgalov à **OTTAWA**, 19h30
Brampton à Mississauga, 19h30

MIDGET AAA - CLASSEMENT & CALENDRIER

DIVISION REEBOK							
	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C. E-Blondin.33	24	5	1	3	149	92	52
GATINEAU... 33	15	14	2	2	124	144	34
Amos.....	31	12	11	3	5	97	107 32
St-Eustache..32	14	17	0	1	101	128	29
Laval-Montréal31	9	19	1	2	87	108	21

DIVISION COOP							
	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Trois-Rivières32	19	11	0	2	107	96	40
Notre-Dame..31	16	11	2	2	92	99	36
Lévis.....	32	16	12	1	2	110	112 36
Jonquière.....	32	15	14	1	2	102	101 33
St-François..32	15	14	0	3	105	92	33

JUNIOR A (CCHL) - CALENDRIER

DIVISION REEBOK							
	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C.A-Girouard..34	26	6	1	1	132	89	54
Lac-St-Louis..32	23	5	0	4	165	102	50
Magog.....	35	15	17	0	3	103	113 33
Châteauguay32	12	19	1	0	96	133	25
C.C.-LeMoynes30	19	1	3	96	166	24	

<



LA PRESSE CANADIENNE

Grâce au travail de Mark Visentin devant le filet, Équipe Canada Junior a pu compléter son tournoi avec une médaille. L'année dernière, les Canadiens s'étaient effondrés en troisième période de la grande finale contre les Russes.

Faute de jouer pour l'or, le Canada rafle le bronze

Victoire mi-amère

CALGARY — L'équipe canadienne a puisé dans ses réserves pour battre la Finlande 4-0 et mériter le bronze au championnat mondial de hockey junior, hier.

Privé de trois joueurs à cause de blessures et d'une suspension, le Canada s'est tout de même assuré de repartir du tournoi avec une médaille pour la 14^e année de suite.

Mark Visentin a réussi 27 arrêts pour signer le jeu blanc. Il a stoppé un tir de punition au deuxième vingt, en plus d'épater avec un arrêt à l'aveuglette du gant, en troisième période. Visentin, qui a été choisi 27^e au total en 2010, par Phoenix, a d'ailleurs été choisi le joueur du match.

Visentin était en poste lors de la fin du revers de 6-5 face aux Russes en demi-finale, mardi. Le partant Scott Wedgewood

s'était blessé au deuxième tiers. Le Canada était en déficit 6-1 en début de troisième vingt, avant une remontée qui est tombée à court.

Tout de même ovationnés

Quinton Howden, deux fois, Tanner Pearson et Mark Scheifele ont été les marqueurs du Canada devant 18 595 personnes au Saddledome. La foule a réservé une ovation debout à ses favoris à leur arrivée sur la glace, ainsi qu'une autre pendant la dernière minute de la rencontre.

Le gardien finlandais Sami Aittokallio a été confronté à 44 tirs. La Finlande avait aussi connu un revers crève-cœur au match précédent, perdant 3-2 en fusillade face à la Suède, après avoir mené 2-0 jusqu'en début de troisième

période.

Le Canada se débrouillait avec 19 joueurs. Le défenseur Scott Harrington ne jouait pas, après s'être blessé dans le haut du corps plus tôt dans le tournoi. L'attaquant Boone Jenner était suspendu pour le match, ayant dardé le capitaine russe Evgeni Kuznetsov en demi-finale. L'ailier Devante Smith-Pelly s'est fracturé le pied gauche dès le premier tir du tournoi, en bloquant un tir.

L'équipe canadienne bataillait pour le bronze pour la première fois depuis 2001, alors que le club a prévalu contre la Suède pour obtenir cette distinction.

Le championnat mondial junior aura lieu en Russie en 2013 et en Suède en 2014. La compétition reviendra en sol canadien en 2015, 2017, 2019 et 2021.

La Presse Canadienne

L'OR POUR LES SUÉDOIS



LA PRESSE CANADIENNE

La soirée d'hier a été celle de Mika Zibanejad et de la Suède. Dans un match de médaille d'or tout à l'avantage de la Suède, Andrei Makarov a tout fait devant le filet des Russes pour garder son équipe en vie. Mais le choix de repêchage des Sénateurs s'est présenté seul devant lui en surtemps, avant de le déjouer de belle façon pour marquer le seul but du match. C'était le premier titre des Suédois au Mondial junior depuis 1981.

Lars Eller encore sur un nuage après ses quatre points

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

MONTREAL — Les Danois de la petite ville de Rodovre qui ont été réveillés par des cris, dans la nuit de mercredi, savent que cela venait de chez les Eller.

Pas qu'ils soient si habitués. Le héros local n'a pas souvent suscité les clameurs cette saison, pas plus que le Canadien, l'équipe pour laquelle il joue. Difficile de rester indifférent devant une performance de quatre buts et une mention d'aide, comme celle de Lars Eller face aux Jets de Winnipeg!

«Mes parents m'ont dit qu'ils avaient réveillé la ville entière», a lancé Eller dont la famille – grand-mère incluse – n'a rien manqué de sa soirée magique.

«C'est vrai qu'on a fait du bruit», a admis son père, Olaf Eller, que *La Presse* a rejoint au Danemark.

«Ça a été excitant sur le coup, mais on se calme rapidement de façon à porter un regard plus analytique.»

Selon Olaf Eller, son fils avait disputé plusieurs matches cette saison du niveau de celui de mercredi, mais sans nécessairement en récolter les fruits.

«Ce match-là est le fruit d'une confiance grandissante, et il a terminé ça de façon spectaculaire avec son lancer de punition, a noté Olaf Eller. C'est surtout la confiance en sa finition qui lui manquait. Mais il a eu quelques bons tirs du poignet contre Boston, puis contre Ottawa, et il était en voie de créer cette forte impression.»

De longues salutations

Au moment d'aller cueillir sa première étoile, Lars Eller a pris tout son temps pour lancer quatre rondelles dans les estrades et s'imprégner de l'ovation qu'il recevait.

«J'en ai beaucoup entendu parler ce matin, des gars comme Scott Gomez se sont bien moqués de moi, a-t-il raconté. Je réalise que je n'aurais peut-être pas dû rester sur la glace aussi longtemps, mais je vivais le moment et ce n'est pas tous les jours qu'on marque quatre buts.»

C'est bien connu, un match ne fait pas une saison. Parlez-en au très oubliable Jan Bulis, le dernier joueur du Tricolore à avoir marqué quatre buts en un match (en 2006).

Eller devra donc travailler à

bâtir sa confiance à partir de ce match hors de l'ordinaire et s'assurer de ne plus tester la patience de ses entraîneurs avec des erreurs de jugement qui ont parfois coûté cher.

«J'essaie de jouer de la même façon que je le faisais sous Jacques Martin, insiste Eller. [Randy Cunneyworth] veut que je me fasse davantage confiance et que je tire plus souvent au filet. Mais surtout, il veut que j'améliore ma prise de décision dans les endroits critiques de la patinoire, entre autres à la ligne bleue. C'est vrai que j'ai fait des erreurs, mais j'estime qu'elles peuvent être corrigées facilement.»

Cunneyworth a employé la méthode forte en laissant Eller dans les estrades, le 22 décembre dernier à Winnipeg. Étrange

retour des choses que le jeune ait répondu de la sorte lors du rendez-vous suivant avec les Jets.

«Je ne peux pas dire que je tenais à ce point à ce que ça se produise face aux Jets, mais je suis content d'avoir pu faire plaisir aux partisans en leur donnant un match à pointage élevé, ce qu'ils n'avaient pas vu depuis un bon bout de temps», a rétorqué Eller.

Le jeune Danois a remercié ses compagnons de trio Andrei Kostitsyne et Travis Moen, qui ont fait de l'excellent travail pour lui donner temps et espace afin de s'offrir en cible.

«On se complète bien tous les trois, on devine bien où les deux autres se trouvent et il n'y a pas beaucoup d'hésitation dans notre jeu», a noté Eller.

Alfredsson, Karlsson, Michalek et Spezza seront de la fête

Quatre Sénateurs au Match des Étoiles

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Paul MacLean a interrompu temporairement la séance de patinage matinale de son équipe aux environs de 10h35, hier matin. Il a réuni tout son monde le long de la rampe. Il a suggéré aux joueurs de jeter un coup d'œil au nouveau tableau indicateur de la Place Banque Scotia.

La direction de la LNH venait de faire connaître l'identité des six joueurs qui ont été choisis par les fans pour participer au prochain Match des étoiles.

Sur les écrans géants de la PBS, on félicitait les quatre joueurs d'Ottawa qui faisaient partie de la liste.

Quatre. Pas un. Pas deux. Pas trois. Quatre.

On s'attendait depuis longtemps à ce que Daniel Alfredsson et Erik Karlsson fassent partie du groupe. Ils ont dominé le scrutin depuis le premier jour.

Jason Spezza avait effectué une percée au cours du dernier week-end.

Milan Michalek, en revanche, ne s'attendait pas à voir sa photo lorsqu'il a levé les yeux.

«Au départ, quand l'entraîneur nous a convoqués, je croyais qu'il allait nous parler du match contre le Lightning. Quand j'ai fini par comprendre que je faisais partie des joueurs élus, j'étais très surpris... Et encore bien plus content», réagit l'ailier gauche tchèque.

Il va sans dire, après l'annonce, que le climat était à la fête dans le vestiaire des Sénateurs.

Karlsson, seul joueur à récolter



Milan Michalek, Daniel Alfredsson et Erik Karlsson sont parmi les premiers joueurs à avoir leur place assurée parmi les équipes du Match des étoiles. Jason Spezza se joindra également aux festivités.

plus de 900 000 votes durant la campagne, a tenu à remercier son plus grand fan.

«Mon père, un homme de l'âge de pierre, a créé son premier compte de messagerie électronique spécialement pour voter pour moi. Je suis content. Cette histoire lui a permis de faire son entrée dans le XXI^e siècle», a-t-il dit en riant.

Alfredsson a encore une fois tenu à dire aux partisans qu'il était vraiment touché par leur soutien.

Il a également remercié les fans d'avoir élu trois de ses coéquipiers au sein.

«Jason, Erik et Milan ont tous

connu une excellente première moitié de saison. Si on m'avait demandé de choisir un seul joueur pour représenter notre équipe au Match des étoiles, j'aurais été bien embêté...»

Le capitaine des Maple Leafs de Toronto, Dion Phaneuf, et le détenteur des trophées Conn-Smythe et Vézina, Tim Thomas, ont également obtenu leur ticket pour la classique annuelle.

Chauvinisme ?

Ailleurs, dans la ligue, on a critiqué le «chauvinisme» des

partisans des Sénateurs, qui ont choisi d'appuyer massivement leurs favoris durant cette année où le Match des étoiles sera présentée à la PBS.

Sur Twitter, le chroniqueur du *Toronto Star* Damien Cox est allé jusqu'à dire qu'ils ont cherché à «bousiller» le week-end.

Dans le vestiaire du Lightning, en fin de matinée, on a pu trouver un joueur qui était d'avis contraire.

Loin d'être offusqué, Steven Stamkos comprend les fans d'avoir agi ainsi.

«Nous voulons que plusieurs

ATTAQUANTS

1. Daniel Alfredsson (897 055 votes)
2. Jason Spezza (817 483)
3. Milan Michalek (743 977)
4. Phil Kessel (701 833)
6. Sidney Crosby (504 393)
7. Claude Giroux (385 253)
16. Steven Stamkos (185 342)
24. Daniel Brière (149 130)
32. Michael Cammalleri (99 963)
34. Tomas Plekanec (89 596)

DÉFENSEURS

1. Erik Karlsson (939 591)
2. Dion Phaneuf (614 933)
3. Sergei Gonchar (603 628)
5. Zdeno Chara (463 650)
11. P.K. Subban (226 272)

GARDIENS

1. Tim Thomas (626 540)
2. James Reimer (498 075)
4. Carey Price (251 395)
15. Craig Anderson (79 064)
19. Brian Elliott (46 245)

joueurs de l'équipe hôte participent à la partie. Ça peut aider à créer un buzz en ville. Les dirigeants de la LNH se chargeront bien de compléter les formations en invitant des joueurs méritants des autres équipes», dit-il.

Paul MacLean pense pareil.

«Les partisans des Sénateurs ont fait du très beau travail. Les quatre joueurs pour lesquels ils ont voté méritent de participer au Match des étoiles. Je dis cela tout en sachant fort bien que, chaque année, des joueurs très méritants sont laissés de côté.»

» LA LNH EN BREF

BARC SUSPENDU UN MATCH POUR DES PROPOS RACISTES

MONTREAL — L'attaquant des Panthers de la Floride Krys Barch a été suspendu pour un match après avoir tenu des propos racistes. Barch a proféré ces propos à l'endroit du défenseur du Canadien de Montréal P.K. Subban, lors du match du 31 décembre. Il avait alors reçu une inconduite de partie. Barch n'était pas en uniforme contre les Rangers de New York, hier soir. Le vice-président directeur des opérations hockey de la LNH, Colin Campbell, a indiqué que Barch a admis avoir tenu des propos déplacés à l'endroit de Subban, mais a nié qu'ils avaient un lien avec la race du joueur.

BACKSTROM SERA BIENTÔT PRÊT

ARLINGTON, VA. — Le centre des Capitals de Washington Nicklas Backstrom est de retour à l'entraînement, deux jours après avoir encaissé un coup de coude à la tête. Backstrom a participé à l'ensemble de l'entraînement des Capitals hier, avant de s'envoler avec l'équipe pour un voyage sur la côte Ouest. Backstrom a reçu un coup de coude de la part de Rene Bourque en troisième période lors de la victoire de 3-1 des Caps contre les Flames de Calgary, mardi. Bourque a été suspendu par la LNH pour cinq rencontres pour son geste. Backstrom a passé une batterie de tests afin de déterminer s'il avait subi une commotion cérébrale.

Associated Press

LES FLAMES CRAMÉES !

Leland Irving (tout comme Miikka Kiprusoff) a été impuissant devant le filet des Flames de Calgary, hier soir. À Boston, la formation a été rossée 9-0 par les Bruins. Nathan Horton, Tyler Seguin, Patrice Bergeron, David Krejci et Benoit Pouliot ont tous amassé trois points. Horton et Bergeron ont trouvé deux fois chacun le fond du filet des Flames. Jarome Iginla devra encore attendre pour marquer le 500^e but de sa carrière.

ASSOCIATED PRESS

OTTAWA, ONTARIO

ROAD TO RAW
WRESTLEMANIA TOUR

JOHN CENA

EN DIRECT À

Place Banque Scotia

BEAR 106.9 OTTAWA'S BEST ROCK

3 MARS
SAMEDI • 19 H 30

BILLETS À PARTIR DE 20 \$
EN VENTE DEMAIN À 10 H

COMMANDEZ AU CAPITALTICKETS.CA

au 613 • 599 • FANS (3267) | 877 • 788 • FANS (3267) | à la Billeterie de la Place Banque Scotia
aux Boutiques des Sénateurs | ou dans les sports experts d'Ottawa
Les Galeries de Hull

TM & © 2011 WWE. All Rights Reserved. Talent subject to change.



1



4

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Spezza 15
(Greening, Gonchar) 10:36

PÉNALITÉS

Konopka Ott 7:21, Hall TB (majeure), Carkner Ott
(majeure) 12:00, Turris Ott 18:58.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. **Ottawa**, Turris 1
(Alfredsson, Condra) 17:07

PÉNALITÉ

Thompson TB 8:02

TROISIÈME PÉRIODE

3. **Tampa Bay**, Stamkos 28
(Lecavalier, Gilroy) 8:48

4. **Ottawa**, Smith 12
(Alfredsson) 16:34

5. **Ottawa**, Alfredsson 13
(Turris) fd 19:07

PÉNALITÉS

Stamkos TB 5:36, Greening Ott 11:52.

GARDIENS

Tampa Bay : Roloson (P, 6-9-1)

Ottawa : Anderson (G, 19-12-3).

TIRS AU BUT

Tampa Bay : 11 16 9 - 36

Ottawa : 7 8 9 - 24

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Tampa Bay : 0-3 ; Ottawa : 0-2.

Assistance : 19944

PROCHAIN MATCH

Ottawa à Philadelphie, demain après-midi à 13h



NOS 3 ÉTOILES

1 — Daniel Alfredsson

2 — Craig Anderson

3 — Kyle Turris

LES PLUS UTILISÉS

1. **S. Stamkos** (TB) 25 : 11/25

2. **M. Saint-Louis** (TB) 24 : 58/25

3. **F. Kuba** (OTT) 24 : 20/28

4. **E. Karlsson** (OTT) 23:56/24

5. **J. Cowen** (OTT) 23:23/25

LE PLUS DE LANCERS

1. **M. Gilroy** (TB) 7

2. **S. Stamkos** (TB) 6

3. **C. Greening** (OTT) 5

4. **Z. Smith** (OTT) 4

5. **V. Lecavalier** (TB) 4

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

1. **C. Greening** (OTT) 4

2. **C. Neil** (OTT) 4

3. **N. Thompson** (TB) 3

4. **Huit autres** 2

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

1. **E. Karlsson** (OTT) 4

2. **M.-A. Bergeron** (TB) 4

3. **F. Kuba** (OTT) 3

4. **P. Kubina** (TB) 3

5. **Trois autres** 2

MISES EN JEU

1. **Z. Konopka** (OTT) 75%

2. **K. Turris** (OTT) 67%

3. **N. Thompson** (TB) 58%

4. **Z. Smith** (OTT) 57%

5. **J. Spezza** (OTT) 52%

Le gardien des Sénateurs fait 35 arrêts contre le Lightning

Anderson presque parfait



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Craig Anderson a trouvé une presque parfaite façon de conclure la première moitié de saison en beauté. Au 41e match du calendrier régulier, hier soir, il a presque signé son premier jeu blanc de la saison.

Presque.

Pendant 48 minutes, le gardien des Sénateurs d'Ottawa s'est montré intraitable. Il a fini par céder devant le meilleur buteur de la Ligue nationale de hockey.

On peut lui pardonner ce moment d'imperfection. Bien peu de gens résistent à Steven Stamkos ces temps-ci.

« J'aurais préféré qu'il ne participe pas au pointage du tout, mais que voulez-vous ? Nous avons trouvé une façon de gagner cette partie. C'est ce qui compte », a commenté un Anderson heureux malgré tout, au terme d'un match remporté 4-1 par sa troupe.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Craig Anderson, récipiendaire de la Coupe Molson pour décembre, a cédé une seule fois dans la victoire des Sénateurs à la Place Banque Scotia..

Enfin à la hauteur des attentes

Après avoir paraphé un généréux contrat de quatre ans, le printemps dernier, l'Américain de 30 ans a connu sa large part de soirées difficiles devant le filet des Sénateurs d'Ottawa.

La performance inspirée qu'il a livrée face au Lightning de Tampa Bay – et ses 35 arrêts – contribuera peut-être à rassurer ceux qui commencent à rêver aux séries éliminatoires.

« Andy est le principal artisan de cette victoire, mais j'accorderais une mention honorable aux joueurs qui ont fait du très bon boulot tout au long de la soirée lors des infériorités numériques », estime pour sa part Paul

MacLean.

Certains diront qu'Anderson a commencé à offrir du meilleur hockey à ses patrons et à ses partisans le mois dernier.

Il a été le récipiendaire de la coupe Molson chez les Sénateurs en décembre. Ça veut forcément dire quelque chose.

De plus, durant le match d'hier, son taux d'efficacité a dépassé le seuil psychologique de 90 %.

Ses statistiques ne se sont pas améliorées du jour au lendemain.

Anderson, mine de rien, a signé sa 19e victoire de la saison face au Lightning.

Il occupe maintenant le deuxième rang du classement des gar-

diens qui ont gagné le plus souvent, cette saison, dans la LNH.

Parce qu'ils ont signé une troisième victoire consécutive à la Place Banque Scotia, les Sénateurs ont pour leur part coiffé les Penguins de Pittsburgh. Ils occupent ce matin le cinquième rang au classement de l'Association Est. Un sommet.

Ils ont aussi réussi un truc qu'ils n'avaient pas accompli depuis un certain temps. Ils ont réussi à prendre les devants tôt et à défendre leur avance tout au long de la partie.

Jason Spezza a su sauter sur un mauvais retour de lancer accordé par Dwayne Roloson en première période pour ouvrir

la marque.

En marquant son premier but chez les Sénateurs, Kyle Turris a permis de doubler l'avance avant le deuxième entracte.

Malgré l'avance de deux buts, même si Anderson était brillant, on savait que le Lightning n'était pas encore battu.

Les hommes de Guy Boucher avaient, tout comme ceux de MacLean, réussi à signer cinq victoires dans des matches où ils tiraient de l'arrière après deux périodes.

Zack Smith et Daniel Alfredsson ont marqué des buts d'assurance en troisième.

La victoire numéro six devra attendre.

Kyle Turris marque enfin pour Ottawa

Le sourire de Kyle Turris disait tout.

À la fin de la deuxième période de son huitième match chez les Sénateurs, le centre acquis dans une transaction a finalement marqué son premier but.

Lorsque Jason Spezza lui a remis la rondelle, il avait l'air d'un homme soulagé.

« J'ai reçu une superbe passe de Daniel Alfredsson. Au fond, je n'ai eu qu'à placer mon bâton pour faire légèrement dévier la rondelle », expliquait-il après la

rencontre.

Plus tard, Turris a rendu la politesse à son ailier droit. Il a obtenu une mention d'aide lorsqu'Alfredsson a complété la marque dans un filet désert.

La chimie se développe

La complicité entre le capitaine et le nouveau centre numéro deux s'installe tranquillement.

« Alfie demeure un des meilleurs joueurs de notre ligue, croit Turris. Je vais essayer de

lui refiler la rondelle le plus souvent possible. Je vais ensuite fonder au filet. Ça devrait nous permettre de connaître du succès. »

Alfredsson n'est pas le seul joueur avec lequel il s'entend bien.

« Je suis ici depuis bien peu de temps, mais j'ai déjà envie de remercier Paul MacLean et mes coéquipiers. Grâce à eux, je me suis senti à l'aise dès le premier jour. Je trouve tranquillement mes points de repère. Je pré-

sume que les choses vont aller en s'améliorant », dit-il.

Alfredsson, discrètement, a connu une soirée de trois points. « Il a été notre meilleur attaquant », estime MacLean.

Il a donc inscrit 22 points à ses 18 dernières parties.

« Je sens que je peux encore faire mieux », affirme-t-il.

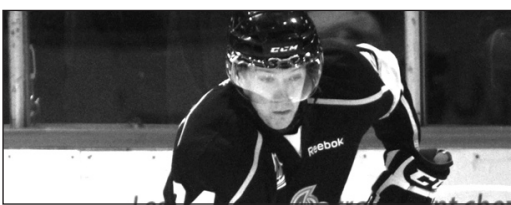
« Le match de ce soir constitue un parfait exemple. J'aurais pu faire beaucoup mieux dans la première partie de la rencontre. »

Sylvain St-Laurent, LeDroit

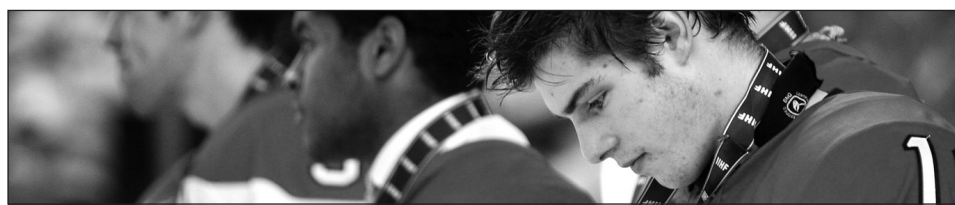
SPORTS



BIGGS DE RETOUR SUR LES PENTES >> 29

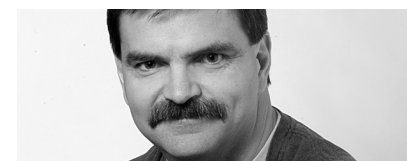


DÉPART DIFFICILE POUR OUELLET >> 30



MINCE CONSOLATION POUR LE CANADA >> 32

MARC BRASSARD SPORTS mbrassard@ledroit.com



Contre toutes attentes

Avec l'aide d'un gardien pas mal plus solide que Dwayne Roloson, les Sénateurs ont battu le Lightning à son propre jeu hier soir au Coffre-fort.

Après trois gains d'affilée où ils n'avaient jamais mené avant de compter le but gagnant, les hommes de Paul MacLean ont montré qu'ils étaient capables de bien gérer une avance pour faire changement.

Avec ce gain de 4-1 à leur 41^e match de la campagne, ils arrivent à mi-chemin de la saison installés contre toutes attentes au cinquième rang de l'association de l'Est. Leur dossier est de 21-15-5 bon pour 47 points, à peine trois de moins que les puissants Flyers de Philadelphie, contre qui ils disputeront une série aller-retour en fin de semaine.

Qui l'eût cru?

«Nous sommes où nous sommes et c'est bon, ce club a travaillé fort. Nous avons parlé dès le départ de travailler à bâtir une fondation afin de gagner pour longtemps, et nous en sommes au match 41 de ce processus et nous sommes loin d'avoir terminé. On a encore beaucoup de chemin à faire avant d'être le club qu'on veut devenir, on n'a fait qu'un ou deux tours de piste. Nous avons grandi et nous avons fait face à de la bonne adversité. On commence à tourner un coin, mais le coin peut être encore très

long», a imaginé l'entraîneur-chef Paul MacLean en fin de soirée.

MacLean était bien heureux d'avoir vu son équipe arriver à protéger l'avance de 2-0 qu'elle s'était forgée après 40 minutes de jeu. Les visiteurs ont bien tenté d'orchestrer une remontée typique des Sénateurs en réunissant Vincent Lecavalier avec Steven Stamkos et Martin St-Louis en troisième période. Stamkos a réduit l'écart à un but en poussant la passe de Lecavalier dans une cage béante avec un peu moins de 12 minutes à faire dans l'engagement.

Mais les Sénateurs ont tenu le coup par la suite, d'abord pendant une punition à Colin Greening, puis lors des cinq dernières minutes, avant que Zack Smith ajoute un filet d'assurance sur une superbe passe de Daniel Alfredsson. Le capitaine a ensuite marqué dans un filet désert.

«Écouler cette punition s'est avéré important... Ce n'était pas facile de les contenir quand ils ont mis leurs trois gros canons ensemble, mais on a réussi à le faire en leur opposant deux lignes, celle de Spezza et celle de Turris ou de Smith. Et nos défenseurs ont fait du gros boulot, surtout Filip Kuba, Jared Cowen, Sergei Gonchar et Erik Karlsson», a-t-il ajouté. Paul MacLean a aussi parlé d'Alfredsson comme étant le «meilleur attaquant».

«Nous n'avons pas joué un grand match, mais on n'a pas



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Daniel Alfredsson continue de contribuer aux succès des Sénateurs. Hier, il a amassé trois points dans la victoire des siens.

forcé les choses. On a fait du bon travail pour les garder à l'extérieur en général, et Craig (Anderson) a été notre meilleur joueur, c'est évident. Contre ce club, c'est toujours mieux de jouer avec l'avance. On avait réussi à revenir de l'arrière la dernière fois (un gain de 4-2 le 5 décembre), mais vous ne pourrez pas toujours faire ça», a dit Alfredsson, qui a connu un autre gros match avec son but et deux passes.

Du côté du Lightning, qui

connaît une saison très difficile, l'entraîneur-chef Guy Boucher ne pouvait lancer de pierre à ses hommes: «Je suis toujours honnête et je le dis quand on mérite une défaite. Mais ce soir, on ne méritait pas de perdre, pas avec toutes les chances de compter que nous avons obtenues. Leur gardien a bien joué, mais on a joué de malchance sur plusieurs de ces tirs. C'est difficile pour nos joueurs qui pensaient mériter mieux, mais on n'obtient pas

de break», a dit l'entraîneur québécois qui s'est débrouillé avec seulement 10 attaquants, Adam Hall et JT Wyman déclarant forfait en cours de route.

Pour couronner la belle soirée des Sénateurs, leur premier choix de l'été dernier, Mika Zibanejad, a marqué le but doré qui procurait la médaille d'or à la Suède au Championnat mondial junior dans les instants qui ont suivi la victoire d'Ottawa.

Quand ça va bien, ça va bien.

>> LES SÉNATEURS EN BREF

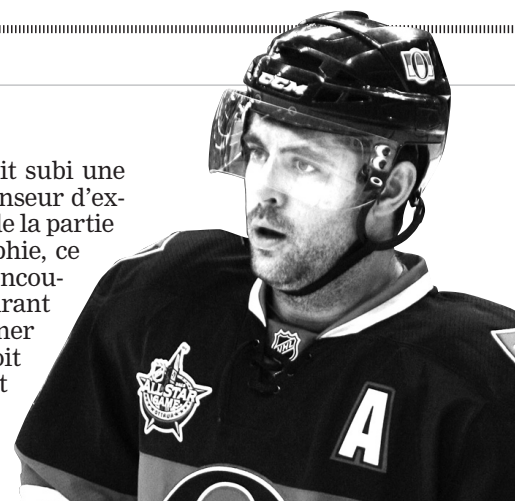
CINQ CENT MENTIONS D'AIDE? BOF...

Daniel Alfredsson et Martin Saint-Louis pourraient difficilement être plus différents. Lorsqu'il a marqué son 400^e but en carrière, juste avant le jour de l'An, le vétéran des Sénateurs a déclaré qu'il s'agissait d'un «moment marquant» dans sa carrière. Au même moment, ou presque, le leader du Lightning a obtenu sa 500^e mention d'aide dans la LNH. Réaction? Cinq cent passes, c'est bien beau, mais... «ce n'était pas un de mes objectifs de carrière. Quand je suis arrivé dans la LNH, je voulais juste me faire une place. Je ne pensais pas au nombre de points que je pouvais obtenir.» À 36 ans, Saint-Louis commence tranquillement à dresser son bilan. «À ma retraite, je serai bien fier de ces 500 mentions d'aide, mais je serai encore plus fier de ma conquête de la coupe Stanley», estime-t-il.

PHILLIPS DE RETOUR CE WEEK-END?

Lorsque Paul MacLean affirmait que Chris Phillips avait subi une «légère» commotion cérébrale, il ne bluffait pas. Le défenseur d'expérience a raté le match d'hier soir, mais il pourrait être de la partie lors de la série aller-retour face aux Flyers de Philadelphie, ce week-end. «Les nouvelles qui le concernent sont plutôt encourageantes, claironnait l'entraîneur-chef des Sénateurs durant sa conférence de presse d'hier matin. Chris a pu s'entraîner mercredi. Il a utilisé le vélo stationnaire ce matin. Il doit passer quelques tests dans les prochaines heures. Si tout est positif, il pourrait jouer ce week-end.» MacLean n'avait par ailleurs rien à dire au sujet du blessé grave Peter Regin, sinon qu'il réfléchit toujours à son avenir.

Sylvain St-Laurent, LeDroit



Offre en vigueur du jeudi 5 janvier au dimanche 8 janvier 2012. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Braut & Martineau. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :
Si votre solde quotidien moyen est de :
100\$: 1,00\$
500\$: 5,00\$
1000\$: 10,00\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60\$ 8,01\$ 16,03\$

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.



BRAUT & MARTINEAU

GRANDE VENTE APRÈS INVENTAIRE!



RABAIS DE
140\$

16⁶⁴\$
/mois ou
599\$

MOBILIER DE CUISINE

De style transitionnel, fini espresso, hauteur pub ou standard offerte, table de 142 x 102 cm (56 x 40 po), rallonge de 46 cm (18 po)
Livraison gratuite

Comprend : 1 table
et 6 tabourets

Galerie du sommeil
BRAUT & MARTINEAU

Serta

LE CHEVALIER

Matelas semi-ferme/Fibres Pillo Fill®/Mousse confort
Mousse convolutée zonée/Contour de mousse

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/336 ressorts. **7,18\$***/mois ou **359\$**
RABAIS DE 140\$
- Grand lit/520 ressorts. **9,58\$***/mois ou **479\$**
RABAIS DE 170\$
- Très grand lit/676 ressorts **11,98\$***/mois ou **599\$**
RABAIS DE 240\$

RABAIS DE
200\$

7⁹⁸\$
/mois ou
399\$

2 PLACES/432 RESSORTS
PAYABLE EN 50 VERSEMENTS



Whirlpool

Piédestaux 5,81 \$*/mois ou 209 \$ ch.

RABAIS DE
179\$
27⁴⁷\$
/mois ou
989\$
LA PAIRE

LAVEUSE À CHARGEMENT FRONTAL DE 4 PI³ C.E.I.

6 programmes, 1100 tr/min,
3 niveaux de température,
cuve en acier inoxydable

SÉCHEUSE DE 6,7 PI³

6 programmes, 4 niveaux
de température, détecteur
d'humidité, éclairage du
tambour, porte réversible

Livraison, ramassage et service gratuits



59 PO PLASMA

3D
FULL HD

SAMSUNG Pioneer

ENSEMBLE CINÉMA MAISON AVEC TÉLÉVISEUR À ÉCRAN PLASMA DE 59 PO

Puissance de sortie totale de 1100 watts, lecteur
Blu-ray, prêt à la technologie 3D, visionneur de JPEG
1 entrée Ethernet (prêt à Wi-Fi), support pivotant
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

RABAIS DE
499\$
55⁵³\$
/mois ou
1999\$
L'ENSEMBLE

VOUS
POUVEZ
PAYER
EN

36

VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*

SUR LES MEUBLES, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES!
JUSQU'EN JANVIER 2015

**LIVRAISON
GRATUITE!**

7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!



**DANS UN RAYON DE 200 KM.
DÉTAILS EN MAGASIN

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

GATINEAU

819 561-5007 • 1 877 755-2555
brautetmartineau.com



Suivez-nous sur
twitter
ou @BM_Promotions



Desjardins partenaire officiel
de Braut & Martineau

